

# HAVUZ & SAUNA

HAVUZ, SAUNA, SPA, PEYZAJ MİMARLIĞI DERGİSİ - Sayı: 116

## HABERLER

- Aquafun 2026 Ziyaretçi Oylamasıyla En İyi Havuz Projeleri Seçildi

## FUAR RÖPORTAJI

- Betsan, Porselen ve Cam Mozaik Alanlarındaki Gücünü Aquafun Fuarı'nda Bir Araya Getirdi
- MK Havuz'dan Aquafun Fuarı'nda Kullanıcı Dostu ve Yenilikçi Havuz Çözümleri
- Aquafun Fuarı'nda Glassberk'ten 43 Ülkeye Uzanan Filtrasyon Çözümü

## RÖPORTAJ

- BSPF, "Yapay Zeka Sektör Genelinde Operasyonel Stratejileri Yeniden Tanımlıyor"
- APP, "Yüzme Havuzu Sektörünün Geleceği Eğitim, Sürdürülebilirlik ve İş Birliğinde Şekilleniyor"
- Promak, "Yürürlükteki Yönetmelikler ve Standartlar, Sahadaki Riskleri Minimize Etmenin En Güçlü Aracıdır"
- "Skypool Olarak Yalnızca Bugünü Değil, Suyun ve Işığın Geleceğini Tasarlıyoruz"

## MİMAR KÖŞESİ

Peyzaj Mimarları Odası, "Peyzaj Mimarları, Havuz ve Su Ögelerini Tasarlarken Suyu Korunması Gereken Bir Değer Olarak Ele Almalı"

"Serapool'un Porselen Çözümleriyle, Demode Bir Havuzu Çağdaş Bir Yaşam Alanına Dönüştürdük"

## TEKNİK MAKALE

Havuz Operatörlüğü Mesleği

## ÜRÜNLER

Ospa'dan Halka Açık Havuzlarda Otomatik ve Güvenli Çözümler

Serapool'dan Havuz Kenarları İçin Üstün Porselen Çözümler



## SAĞLIK

2026'da Spa, Sauna ve Wellness Sağlık Trendleri  
"Wellness" Artık Sadece Bir Tatil Değil Yaşam  
Tarzına Dönüşüyor

## FUAR TAKVİMİ

**SUPERSTONE®**  
REAL PORCELAIN

**Yeni Nesil** Gizli Kanal  
PORSELEN Havuz Tutamakları

**New Generation** Hidden Channel  
PORCELAIN Pool Handles

33 x 100 x 2,5(h)cm



2.5 cm kalınlığa sahip yapısı gizli kanal sistemine olağanüstü bir güç sağlamış ve Superstone bu sayede yüksek mukavemetli bir porselen tutamak haline gelmiştir.

The 2.5 cm thickness of its structure has provided the concealed channel system with extraordinary strength, and as a result, Superstone has become a high-strength porcelain handle.



**Düşük Su Emme Kapasitesi E≤0,5%**  
**Low Water Absorption Capacity E≤0,5%**



Superstone tutamaklar %100 porselenden üretilerek düşük su emme oranına sahip olması nedeniyle, alışlagelmiş havuz kenar ürünlerinde görülen kireçlenme, beyazlama, leke tutma ve renk değişimi gibi problemleri ortadan kaldırmaktadır.

Superstone handles are made of 100% porcelain, which results in a low water absorption rate, eliminating issues commonly seen in conventional pool edge products such as scaling, whitening, staining, and color change.

# SUPERSTONE®

REAL PORCELAIN



100cm uzunluğundaki Superstone porselen tutamaklar havuz kenarlarına kesintisiz ve estetik bir görünüm kazandırır. Havuz içi ve çevresi ile bütünleşen bir tasarıma ulaştırır.

The 100cm long Superstone porcelain handles give a perfect and aesthetic appearance to pool edges. It creates a design that integrates with the pool interior and your pool environment.



[betsan.com](http://betsan.com)

# Seljuk® BL-ACRYL BL

## Güç ve Estetik Aynı Seride

Seljuk Havuz Kum Filtreleri; yüksek kaliteli PP malzeme, ileri üretim teknolojisi ve uzun ömürlü yapısıyla **BL** ve **Acryl BL** olmak üzere iki güçlü alternatif sunar. **Estetik, dayanım ve performans tek seride buluşur.**



Otomatik çok yollu vana opsiyonu ve Wi-Fi kontrolü



Patentli Şeffaf Kapak



- BL, Plastik enjeksiyon & yüksek dayanım
- Acryl BL, Akrilik kaplama & şeffaf konfor
- Ø500, Ø630, Ø710 ve Ø900 Yandan ve Üstten modelleriyle



Available on the  
App Store



Get it on  
Google play



"Havuz Teknolojisi"



GEMAS Cam Kumu  
Filtrasyon performansında  
belirgin (%20) artış!

# ARITES®



www.arites.com.tr

HAVUZ  
SPA  
SAUNA

DÜNYA LİDERİ ÇÖZÜM ORTAKLARIMIZ İLE BİRLİKTE EN GÜZEL HAVUZLARI ÜRETİYORUZ

AQUAVIA SPA

HAYWARD

Nature Works



CRM

POOLBIKING.  
ONLY POOLBIKING is the ORIGINAL



Paramount

Beadcrete

CH AQUARAM  
VALVE TECHNOLOGY

GETIL POOL  
LWE

JetStream  
DAS ORIGINAL

Pebble  
Technology  
INTERNATIONAL

BASECRETE  
Flexible Waterproof Hardcoat

ARITES TAAHHÜT SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.

Mahmut Yesari Cd. No:1, 34718 Kadıköy, İstanbul / TÜRKİYE T +90 216 575 50 00

info@arites.com.tr / www.arites.com.tr

### KARİYER MEDYA YAYINCILIK REKLAMCILIK VE TANITIM HİZMETLERİ ADINA

#### İmtiyaz Sahibi ve Sorumlu Yazı İşleri Müdürü

Bayram Yıldız  
bayram@havuzsauna.com

#### Editör

Eda Gedikoğlu  
eda@havuzsauna.com  
Ezgi Taşlı Özbey  
ezgi@havuzsauna.com

#### Proje ve Reklam Satış Müdürü

Çiğdem Kurut  
cigdem@havuzsauna.com

#### Grafik - Tasarım

Emin Petek  
eminpetek@gmail.com

#### Dijital Yönetim Sorumlusu

Zeydanur Gedikoğlu  
zeyda@havuzsauna.com

#### Abone ve Dağıtım Sorumlusu

Mustafa Yılmaz

#### Dijital ve Sosyal Medya Yönetimi

Kariyer Marka Danışmanlığı

#### Baskı

##### Merkez Ofset

Maltepe Mah. Litros Yolu 2. Matbaacılar  
Sitesi 6. Kat F-Blok No:3 (4NF12)  
Topkapı/İstanbul - Tel: 05527072544

#### Baskı Tarihi

Ocak - Şubat 2026

#### Yayın Türü

Yerel Süreli Yayın

ISSN 1306 - 3197

#### Yönetim Yeri

İdealtepe Mah. Denizciler Cad.  
No:14/5 Maltepe/İstanbul  
Tel: 0216 367 00 15  
Web: www.havuzsauna.com  
e-mail: info@havuzsauna.com

Tüm ilanların sorumluluğu firmalara,  
yazılardaki görüşler sahiplerine aittir.

Bu dergi Basın İlan Kurumu SÜRELİ YAYINLAR  
listesinde yer almaktadır

## REKLAM İNDEKSİ

AKUZMAN	53
ARİTES	1
ARTES	31
ARTSAY	77
AYDINLAR MADENCİLİK	73
BETSAN	KATLAMA KAPAK
CHASING TÜRKİYE POOLMATE	69
ER KALIP	9
ERKOÇ- OSPA	23
GEMAŞ	ÖN KAPAK İÇİ-ARKA KAPAK İÇİ-39
GLASSBERK	21
MK HAVUZ	15-63
PROMAK	7
PROMET	ARKA KAPAK
RANK TEKNOLOJİ	17
TÜRKER HAVUZ- RCT HAVUZ	41
SERAPOL	29
SKYPOOL	47
SPECK POMPA	79

## İÇİNDEKİLER



10



42



48

### HABERLER

04 Aquafun 2026 Ziyaretçi Oylamasıyla En İyi Havuz Projeleri Seçildi

08 Fluvo® ile Teclumen Havuz Aydınlatması Alanında Güçlerini Birleştirdi

### FUAR RÖPORTAJI

10 Betsan, Porselen ve Cam Mozaik Alanlarındaki Gücünü Aquafun Fuarı'nda Bir Araya Getirdi

14 MK Havuz'dan Aquafun Fuarı'nda Kullanıcı Dostu ve Yenilikçi Havuz Çözümleri

18 Aquafun Fuarı'nda Glassberk'ten 43 Ülkeye Uzanan Filtrasyon Çözümü

24 Kaya Sauna, Aquafun Fuarı'nda 2026'ya Güçlü Bir Başlangıç Yaptı

### RÖPORTAJ

26 BSPF, "Yapay Zeka Sektör Genelinde Operasyonel Stratejileri Yeniden Tanımlıyor"

32 APP, "Yüzme Havuzu Sektörünün Geleceği Eğitim, Sürdürülebilirlik ve İş Birliğinde Şekilleniyor"

36 BFP, "Akıllı teknolojiler ve Yapay Zeka, Sektörün Geleceğini Şekillendiriyor"

42 Promak, "Yürürlükteki Yönetmelikler ve Standartlar, Sahadaki Riskleri Minimize Etmenin En Güçlü Aracıdır"

48 "Skypool Olarak Yalnızca Bugünü Değil, Suyun ve Işığın Geleceğini Tasarlıyoruz"

### İNCELEME

52 Yüzme Havuzlarında Biyofilm ve Biyolojik Kirlenme Tehlikesi

### MİMAR KÖŞESİ

54 Peyzaj Mimarları Odası, "Peyzaj Mimarları, Havuz ve Su Öğelerini Tasarlarken Suyu Korunması Gereken Bir Değer Olarak Ele Almalı"

58 "Serapool'un Porselen Çözümleriyle, Demode Bir Havuzu Çağdaş Bir Yaşam Alanına Dönüştürdük"

### PROJE TANITIMI

62 OND Sauna: Doğal Peyzajla Bütünleşen Çağdaş Bir Wellness Deneyimi

### TEKNİK MAKALE

64 Havuz Operatörlüğü Mesleği

### ÜRÜNLER

70 Ospa'dan Halka Açık Havuzlarda Otomatik ve Güvenli Çözümler

### SAĞLIK

78 2026'da Spa, Sauna ve Wellness Sağlık Trendleri  
"Wellness" Artık Sadece Bir Tatil Değil Yaşam Tarzına Dönüşüyor

### 80 FUAR TAKVİMİ

# Editörden



Eda GEDİKOĞLU

eda@havuzsauna.com

## ***Yeni yıl, sektör için yeni öncelikleri ve sorumlulukları beraberinde getiriyor.***

Yeni bir yıla girerken havuz, sauna ve wellness sektörü yalnızca rakamlarla değil; değişime ne kadar hızlı uyum sağladığı, teknolojiyi nasıl sahaya indirdiği ve sürdürülebilirliği nasıl bir ilke hâline getirdiğiyle de öne çıkıyor. Havuz Sauna Dergisinin Ocak-Şubat sayısında, bu dönüşümü hem sahadan gelen deneyimlerle hem de sektörün geleceğine ışık tutan stratejik yaklaşımlarla ele alıyoruz.

2026'ya güçlü bir başlangıç yapan Aquafun & ATRAX, bu sayımızın merkezinde yer alıyor. Yüzde 74'lük ulusal büyüme oranı ve Luna Award müjdesiyle tamamlanan fuar, sektörün dinamizmini ve uluslararası ölçekteki potansiyelini

bir kez daha gözler önüne serdi. Aquafun 2026 ziyaretçi oylamasıyla seçilen en iyi havuz projeleri ise kullanıcı beklentilerinin ve tasarım kalitesinin geldiği noktayı açık biçimde ortaya koyuyor.

Bu sayıda; aydınlatmadan otomasyona, filtrasyondan akıllı havuz sistemlerine kadar uzanan geniş bir alanda geliştirilen yenilikçi çözümleri inceliyoruz. Fluvo® ve Teclumen iş birliği ile MK Havuz, Glassberg, Betsan ve Kaya Sauna gibi sektörün güçlü markalarının Aquafun'daki yansımaları, teknolojinin artık yalnızca bir vaat değil, sahada karşılığı olan bir gerçeklik hâline geldiğini gösteriyor.

Röportaj sayfalarımızda ise yapay zekâ, dijitalleşme ve sürdürülebilirliğin sektör genelindeki etkilerine odaklanıyoruz. BSPF, BFP ve APP temsilcileriyle gerçekleştirdiğimiz söyleşiler; bugünün uygulamalarının ötesine geçerek, önümüzdeki yıllarda sektörü bekleyen yapısal ve operasyonel dönüşümü de tartışmaya açıyor. Skypool, su ve ışık ekseninde geliştirdiği tasarım yaklaşımıyla geleceğe dair ilham verici bir perspektif sunarken; Promak, "Yürürlükteki Yönetmelikler ve Standartlar, Sahadaki Riskleri Minimize Etmenin En Güçlü Aracıdır" başlığı altında, güvenli ve sürdürülebilir havuz uygulamalarında mevzuatın belirleyici rolüne dikkat çekiyor.

Teknik içeriklerimizde; yüzme havuzlarında biyofilm ve biyolojik kirlenme risklerinden operatör eğitiminin önemine, UV teknolojilerinin dezenfeksiyondaki rolünden kapalı havuzlara yönelik yeni nesil çevresel kontrol çözümlerine kadar pek çok başlığı ele alıyoruz. Mimarlık ve proje tanıtım sayfalarımızda ise suyun yalnızca estetik bir unsur değil, korunması gereken temel bir değer olduğunu bir kez daha hatırlatıyoruz.

Sağlık bölümümüzde yer alan 2026 spa, sauna ve wellness trendleri ise sektörün artık bir "lüks" alanın ötesine geçerek, bütüncül bir yaşam tarzının parçası hâline geldiğini ortaya koyuyor. Bedensel olduğu kadar zihinsel ve ruhsal iyilik hâlini de merkeze alan bu yaklaşım, sektörün geleceğini şekillendiren en güçlü dinamiklerden biri olarak öne çıkıyor.

Bu sayımızda bir araya getirdiğimiz içeriklerin; sektörde çalışan, üreten ve geleceği birlikte düşünen tüm paydaşlar için yol gösterici bir kaynak olmasını diliyoruz. Havuz, sauna ve wellness alanında dönüşümün hız kazandığı bu dönemde, bilgiyi paylaşmanın ve deneyimleri çoğaltmanın her zamankinden daha kıymetli olduğuna inanıyoruz. Havuz Sauna Dergisi olarak, sektörün nabzını tutmaya, sahadan gelen sesi görünür kılmaya ve geleceğe dair güçlü bir perspektif sunmaya devam edeceğiz.

*E. Gedikoğlu*

# Aquafun 2026 Ziyaretçi Oylamasıyla En İyi Havuz Projeleri Seçildi

**A**quafun 2026 Havuz Fuarı kapsamında Ulusal Havuz Enstitüsü (UHE) tarafından düzenlenen Fotoğraf Yarışması, sektörün öne çıkan havuz ve SPA projelerini bir araya getirdi. 15-17 Ocak 2026 tarihleri arasında fuar boyunca sergilenen fotoğraflar, ziyaretçilerin oylarıyla değerlendirildi ve yarışmanın kazananları 17 Ocak 2026 tarihinde açıklandı.

## SUMMARY

As part of the Aquafun 2026 Pool Fair, the Photo Competition organized by the National Pool Institute (UHE) brought together the sector's most outstanding pool and spa projects. Photographs exhibited throughout the fair between January 15-17, 2026 were evaluated through visitor voting, and the winners of the competition were announced on January 17, 2026.

Ulusal Havuz Enstitüsü (UHE) tarafından Aquafun 2026 Havuz Fuarı kapsamında düzenlenen Fotoğraf Yarışması'nın kazananları belli oldu.

15-17 Ocak 2026 tarihleri arasında gerçekleştirilen Aquafun 2026 Havuz Fuarı boyunca sergilenen projeler, fuar ziyaretçilerinin oylarıyla değerlendirildi.

17 Ocak 2026 tarihinde sonuçları açıklanan yarışmada, farklı kategorilerde öne çıkan firmalar şu şekilde sıralandı:

- **Açık Özel Havuz Kategorisi Birincisi:** ARITES
- **Kapalı Özel Havuz Kategorisi Birincisi:** ÇSA Havuz



- **Açık Ticari Havuz Kategorisi Birincisi:** ARITES
- **Kapalı Ticari Havuz Kategorisi Birincisi:** Yapı Havuz
- **SPA Alanları Kategorisi Birincisi:** Yapı Havuz

Ziyaretçi oylamalarıyla belirlenen yarışma sonuçları, sektörün estetik, teknik kalite ve tasarım anlayışındaki gelişimini ortaya koyarken, firmaların başarılı projeleri fuar boyunca yoğun ilgi gördü.



# ATRAX 2026 Yüzde 74 Ulusal Büyüme ve Luna Award Müjdesiyle Tamamlandı

Eğlence ve tema parklarından spor ve rekreasyon yatırımlarına, kentsel yaşam çözümlerinden deneyim odaklı yenilikçi teknolojilere kadar sektörün en yeni ürün ve uygulamaları, 13. ATRAX – Uluslararası Eğlence, Park, Spor ve Rekreasyon Alanları Fuarı'nda vitrine çıktı. Avrasya'nın en kapsamlı sektörel buluşmalardan biri olan Atrax, bu yıl 17.922 ziyaretçiye ulaşarak geçen yıla göre ulusal düzeyde yüzde 74, uluslararası düzeyde ise yüzde 26 artış kaydetti.

## SUMMARY

**From amusement and theme parks to sports and recreation investments, and from urban living solutions to experience-oriented innovative technologies, the latest products and applications of the industry were showcased at the 13th ATRAX – International Amusement, Park, Sports and Recreation Areas Fair. One of Eurasia's most comprehensive sectoral gatherings, ATRAX welcomed 17,922 visitors this year, recording a 74% increase in domestic attendance and a 26% rise in international participation compared to the previous year.**

3 gün boyunca İstanbul Fuar Merkezi'nde kapılarını açan ATRAX 2026, 81'den fazla ülkeden profesyonel alıcısı ve 24'ün üzerinde ülkeden 400'ü aşkın katılımcı firmayı ağırladı. 55 bin metrekarelik alanda 5 salonda gerçekleştirilen fuar; AQUAFUN, OUTDES ve VENDIST gibi tematik bölümleriyle de katılımcılara sektördeki yenilikleri keşfetme fırsatı sundu.

ATRAX 2026, "Ciddi Eğlence – Yarının Mutlu Şehirleri İçin Eğlenceyi Ciddiye Alıyoruz" temasıyla gerçekleştirildi. ATRAX 2026'da, sektörün en güncel trendlerini ve yenilikçi uygulamalarını aynı çatı altında toplayarak, fuar katılımcılarının geleceğe dair ilham verici bir bakış açısıyla ayrılmasını amaçladıklarını belirten Tureks Uluslararası Fuarçılık Yönetim Kurulu Başkanı ve Fuar Organizatörü Nergis Aslan, "ATRAX 2026, "Serious Fun" temasıyla eğlence ve rekreasyon sektörünün şehirlerin geleceğindeki stratejik rolünü güçlü bir şekilde ortaya koydu. Teknolojiden sürdürülebilirliğe, yenilikçi tasarımlardan akıllı şehir uygulamalarına kadar geniş bir perspektifte sunulan çözümler; sektör profesyonelleri, kamu temsilcileri ve yatırımcıları aynı vizyon etrafında buluşturdu. ATRAX, bu yıl da katılımcı firmalara yalnızca ürünlerini sergileyebilecekleri bir fuar alanı değil; ihracatlarını geliştirebilecekleri, yeni pazarlara açabilecekleri ve uluslararası iş birliklerini güçlendirebilecekleri kapsamlı bir ticaret ve networking platformu sundu. Kurulan yeni iş bağlantıları, gerçekleştirilen verimli görüşmeler ve paylaşılan vizyoner yaklaşımlar, eğlence sektörünün kentsel dönüşümdeki etkisini bir kez daha kanıtladı. ATRAX olarak, şe-

hirleri daha mutlu, daha sürdürülebilir ve daha yaşanabilir kılacak projelere ilham vermeye; sektörün küresel ölçekte büyümesine katkı sunmaya devam edeceğiz." açıklamasında bulundu.

Fuarda sektöre önemli bir müjdeyi de paylaşan Aslan, "Sekiz yıl boyunca başarıyla düzenlenen ve bir süredir ara verilen sektörel ödüllerimizi, ATRAX – LUNA AWARD adıyla yeniden hayata geçiriyoruz. ATRAX Luna Award, tesis ve ürün olmak üzere iki ana kategoride verilecek. Tesis ödülleri kapsamında; yılın en iyi eğlence ve atraksiyon tesisi, rekreasyon ve sosyal yaşam alanı, spor ve aktif yaşam tesisi, akuatik deneyim alanı ile peyzaj ve açık alan uygulamaları değerlendirilecek. Ürün ödülleri kategorisinde ise eğlence ve atraksiyon ürünlerinden spor ve aktif yaşam çözümlerine, akustik sistemlerden peyzaj ve açık alan ürünlerine kadar geniş bir başvuru yelpazesi yer alacak. Online başvurular 1 Mayıs – 15 Ağustos 2026 tarihleri arasında alınacak; jüri değerlendirmesi 20 Ağustos – 5 Eylül 2026 tarihleri arasında gerçekleştirilecek. Jüri karar toplantısının Eylül ayında yapılmasının ardından, ATRAX Luna Award ödülleri Ekim 2026'da düzenlenecek törenle sahiplerini bulacak." dedi.



since 1991  
**PROMAK®**

- Havuz Taahhüt Projeleri
- Aquapark Projeleri
- Termal Havuz Projeleri
- Olimpik Havuz Projeleri
- Havuz Kimyasalları



#### Hedefimiz:

Bilgi ve tecrübelerle sahip olduğumuz kazanımlarımızı, yüzme havuzu ve su şartlandırmaları alanında geliştirerek, sağlıklı bir yapılanma yolunda adımlar atmak ve bölgede sizlere daha yakın olmaktır. Uluslararası firmalarla sinerji yaratacak çalışmalar içinde olmamız da bizi hedefimize yaklaştırmaktadır.

#### İlkemiz:

Sizlere yakın olabilmenin yanında sektördeki sürekli yenilenen bilgi ve haberleri en kısa zamanda sizlere taşıyabilmek, havuz hijyeni ve sistem teknolojileri konusundaki standartları hatırlatmak ve bilgiye yatırım yapmaktır.

Birlikte çalışmak dileğimizle.

0242 522 56 56 - 57

info@promak.com.tr

# fluvo® ile Teclumen Havuz Aydınlatması Alanında Güçlerini Birleştirdi

**A**lman menşeli fluvo® (Schmalenberger GmbH + Co. KG), havuz, spa ve mimari projelere yönelik üst segment aydınlatma çözümleriyle tanınan İtalyan üretici Teclumen ile stratejik bir iş birliğine imza attığını duyurdu. Kalite, teknik hassasiyet ve inovasyon anlayışında ortak bir vizyonu paylaşan iki aile şirketi, bu birlikle özel, kamusal ve mimari havuzlar için yeni nesil aydınlatma çözümleri geliştirmeyi hedefliyor.

## SUMMARY

**The German company fluvo® (Schmalenberger GmbH + Co. KG) has announced a strategic partnership with the Italian manufacturer Teclumen, which is renowned for its high-end lighting solutions for pools, spas and architectural projects. Sharing a common vision focused on quality, technical precision and innovation, the two family-owned companies aim to develop next-generation lighting solutions for private, public and architectural pools through this collaboration.**

Söz konusu iş birliği, suyla tasarlanan mekânlarda aydınlatmanın rolünü yeniden tanımlıyor. Artık yalnızca işlevsel bir unsur olmanın ötesine geçen aydınlatma, mekânın atmosferini belirleyen güçlü bir tasarım aracına dönüşüyor. Duygusal etki yaratan ve mimariyi destekleyen ışık, hacimleri vurgulayan temel bir unsur olarak öne çıkıyor.

fluvo®, yüksek estetik beklentilere sahip özel havuzlar için geliştirdiği luchs® LED su altı aydınlatma sistemi ile portföyünü güçlendiriyor. Hassas

ışık dağılımı, yüksek kaliteli malzeme kullanımı ve DIAMOND LINE yüzey seçenekleri, aydınlatmanın havuz tasarımına zarif bir şekilde entegre edilmesini sağlıyor.

Marka, uzun yıllardır suyun kullanım deneyimini ve duysal etkisini artırmaya yönelik çözümler de geliştiriyor. Karşı akıntı sistemleri, hidromasaj üniteleri, şelaleler, hava nozulları ve su oyunları; suya hareket, derinlik ve doku kazandırıyor. Bu sistemler, nitelikli aydınlatma çözümleriyle bir araya geldiğinde, duyuların birbiriyle uyum içinde çalıştığı bütüncül ve etkileyici su mekânları ortaya çıkıyor.

Teclumen ise iş birliğine, kamusal havuzlar, spa alanları ve mimari projelere yönelik profesyonel aydınlatma çözümleriyle katkı sağlıyor. Bu projelerde aydınlatma; mekânları tanımlayan, iç ve dış alanlar arasında bağ kuran ve genel mimari konsepti destekleyen bir tasarım enstrümanı olarak ele alınıyor. Özellikle üst segment spa projeleri ve seçkin konutlarda, havuz; ışık, su hareketi ve akustik atmosferin etkileşimiyle mekânın karakterini belirleyen bir unsur hâline geliyor.

**“Teclumen ile birlikte, sofistike su mekânları tasarlamak için olanaklarımızı genişletiyor ve mimarlara yaratıcı ufuklar açıyoruz.”**

fluvo® / Schmalenberger CEO’su Dietmar Rogg, iş birliğine ilişkin yaptığı değerlendirmede şu ifadelerle yer verdi: “Mimari, su ve ışık bir araya geldiğinde mekânın atmosferi şekillenir. Teclumen ile birlikte, sofistike su mekânları tasarlamak için olanaklarımızı genişletiyor ve mimarlar ile planlamacılar için yeni yaratıcı ufuklar açılıyor.”

İş birliği kapsamında görev dağılımı da net bir şekilde tanımlanıyor. fluvo®, tasarım odaklı özel havuzlar ile duysal deneyimi merkeze alan su atraksiyonlarına odaklanırken; Teclumen ise aydınlatmanın mekânı yapılandıran temel bir unsur olarak ele alındığı mimari ve ticari projelerde konumlanıyor. Bu tamamlayıcı yaklaşım, özel havuzlardan kamusal ve mimari ölçekli uygulamalara kadar geniş bir yelpazede bütüncül ve tutarlı çözümler sunulmasına olanak tanıyor.



# SUYUN GÜCÜNÜ YÖNETEN TEKNOLOJİ

## Sınıfının Ötesinde Performans

*Majener*  
**ÖN FİLTRESİZ**  
**PLASTİK POMPA**



**ER**  
KALIP PLASTİK SAN. TİC. A.Ş.

# Betsan, Porselen ve Cam Mozaik Alanlarındaki Gücünü Aquafun Fuarı'nda Bir Araya Getirdi

BETSAN GENEL MÜDÜRÜ FATİH RIDVAN KAYA



Aquafun Fuarı'nda, havuz mimarisi ve kaplama çözümleri alanında iki farklı segmenti tek çatı altında buluşturan Betsan, yenilikçi ürünleri ve güçlü yerli üretim altyapısıyla dikkat çekti. Betsan Genel Müdürü Fatih Ridvan Kaya, fuara özel sergilenen porselen ve cam mozaik ürün gruplarını, mimarlara sundukları tasarım ve sürdürülebilirlik avantajlarını ve Betsan'ın inovasyon odağındaki gelecek vizyonunu değerlendirdi.

**A**quafun Fuarı'nda Betsan Genel Müdürü Fatih Ridvan Kaya ile bir aradayız. Fuar nasıl geçiyor? Okuyucularımız için fuardaki potansiyeli değerlendirir misiniz?

Aquafun Fuarı bizim için oldukça verimli ve başarılı geçiyor. Sektör profesyonellerini standımızda ağırlıyor, 2026 yılına yönelik yeni ürünlerimizi

ilk kez bu platformda tanıtıyoruz. Sergilediğimiz ürünlerin yaklaşık yüzde 80-90'ının yerli üretim olması ise bizim için ayrı bir gurur kaynağı.

**Betsan, Aquafun Fuarı'nda İki Segmenti Bir Arada Buluşturdu**

Fuardaki yeni ürünlerinizden bahsedermisiniz? Aquafun Fuarı'nda hangi ürün gruplarıyla yer alıyorsunuz ve bu fuara özel öne çıkan yenilikleriniz neler?

Aquafun Fuarı'nı ve sergilediğimiz ürünleri iki ana başlık altında değerlendirmek gerekir. Betsan olarak biz de yapımızı iki ana ürün grubuyla konumlandırıyoruz: havuz içi küpeşte ve porselen ürünler ile cam mozaik ürün grubu. Bu sayede ziyaretçilerimiz, fuarda tek bir firma çatısı altında iki farklı segmentte çözüm ve ürün yelpazesine ulaşma imkânı buluyor.

Öncelikle seramik ve porselen grubu ürünlerimizden bahsetmek isterim.

Son dönemde havuz kenarlarında, çizgi taşma olarak adlandırılan gizli kanal sistemleri ve bu sistemlerde kullanılan tutamak çözümleri mimari projelerde oldukça öne çıkıyor. Biz de bu trend doğrultusunda, bazalt taşına alternatif olarak geliştirdiğimiz 33 x 3 cm ebatlarında porselen küpeşte ürünlerimizi fuarda ilk kez sektör profesyonellerinin beğenisine sunuyoruz.

Bu ürünler; 2 cm kalınlığa sahip, yüksek dayanım sunan, sıfır su emme oranı ile uzun ömürlü ve güvenilir çözümler olarak tasarlandı. Renk solmasına karşı dirençli yapıları sayesinde, uzun yıllar boyunca sorunsuz bir kullanım vadediyor. Daha önce koleksiyonumuzda yer alan siyah renk seçeneğine, bu yıl light renk alternatifini de ekleyerek ürün gamımızı genişlettik.

Porselenin su emme oranının yok denecek kadar düşük olması, performans ve kullanım ömrü açısından ciddi bir üstünlük sağlıyor.

**Bu ürünlerin mimarlara sağladığı avantajlar nelerdir? Hem tasarım hem de sürdürülebilirlik yönünden değerlendirir misiniz?**

Porselen esaslı olmaları, bu ürünlerin mimarlara sunduğu en önemli avantajların başında geliyor. Havuz projelerinde yaygın olarak tercih edilen doğal taşlarla kıyaslandığında, porselenin su emme oranının yok denecek kadar düşük olması, performans ve kullanım ömrü açısından ciddi bir üstünlük sağlıyor.

Bu yapı sayesinde ürünlerde renk solması, yüzey bozulmaları ve zamanla oluşan deformasyonlar gibi sorunların önüne geçiliyor. Yüksek dayanımı, uzun ömürlü kullanımı ve bakım ihtiyacının minimum seviyede olması,

mimarlara hem estetik süreklilik hem de proje yaşam döngüsü boyunca sürdürülebilir bir çözüm sunuyor.

Ayrıca porselen malzemenin üretim sürecindeki kontrol edilebilirliği sayesinde, projelerde net ölçüler, keskin hatlar ve modern detaylar elde edilebiliyor. Bu da mimarlara tasarım özgürlüğü sağlarken, çevresel etkiyi azaltan, uzun vadede kaynak kullanımını optimize eden sürdürülebilir bir yaklaşımı destekliyor.

#### Havuz Kenarlarında Yekpare Tasarım Dili: Superstone Serisi

**Fuarda sergilediğiniz tutamak ve taşma kenar ızgaraları hakkında bilgi verir misiniz? Bu ürünler projelere nasıl bir tasarım yaklaşımı sunuyor?**

Aquafun Fuarı'nda öne çıkan ürün gruplarımızdan biri de tutamaklar ve taşma kenar ızgaraları. Bu alanda geliştirdiğimiz Superstone serisi, porselen tutamak, porselen taşma ızgarası ve porselen karo çözümlerinden oluşan bütüncül bir ürün ailesi sunuyor.

Günümüzde mimarlar, özellikle konut ve villa projelerinde, havuz çevresinde yekpare bir tasarım dili talep ediyor. Havuzdan çıkış noktasından havuz iç yüzeyine kadar uzanan, tek ton ve tek renk anlayışıyla oluşturulmuş, sade ama güçlü bir görsel bütünlük ön plana çıkıyor. Superstone serisi de tam olarak bu ihtiyaca cevap verecek şekilde tasarlandı. Porselen tutamak, porselen ızgara ve porselen karo kombinasyonu sayesinde projelerde tamamlayıcı ve bütüncül bir estetik elde edilebiliyor. Bu yaklaşım, güncel mimari trendlerle de birebir örtüşüyor.

Buna ek olarak, 33 x 120 cm ebatlarında geliştirdiğimiz L tutamak ürünümüz, hem içten taşma hem de dıştan taşma havuz sistemlerinde

kullanılabiliyor. Porselen yapısı sayesinde farklı uygulama tiplerine esneklik sunarken, projelere teknik ve görsel anlamda alternatif çözümler kazandırıyor. Bugün itibarıyla havuz kenarı porselenlerinde geniş bir ürün yelpazesine sahibiz. Her bir ürünün kendine özgü avantajları bulunmakla birlikte, ortak noktaları tamamının porselen malzemenin üretilmiş olması. Bu da hem uzun ömürlü kullanım hem de tasarım sürekliliği açısından önemli bir avantaj sağlıyor.

Reçete farklarının doğru okunması, uzun ömürlü ve sağlıklı uygulamalar için büyük önem taşıyor.

**Ürünlerinizde hangi renk seçeneklerini sunuyorsunuz? Bu renk paleti ve ebat tercihleri projelerde nasıl konumlanıyor?**

Ürün gamımızda ağırlıklı olarak soft ve zamansız renk paletleri yer alıyor. Mimarlarımız ve iş ortaklarımız aslında bizden geleceği satın alıyorlar. Bu grupta 7-8 farklı renk seçeneği sunuyoruz. Ayrıca bu bölümde havuz içi kaplamalar ile teras kaplamalarını da ayrı ayrı ele alıyoruz. 33 x 66 cm ebatındaki havuz içi kaplamalarımız ile 60 x 120 cm ebatındaki kaplamalar, bu fuarda sergilediğimiz yeni ürünler arasında yer alıyor. Özellikle 60 x 120 cm ebatındaki ürünler, havuz terası uygulamaları için tasarlandı ve bu alanlarda kullanılması öneriliyor. Tüm bu ürünler, aynı ton ve renk paleti içinde ilerleyerek projelerde bütüncül bir görsel dil oluşturuyor.

Burada altını çizmemiz gereken önemli bir teknik detay bulunuyor. Sektörde zaman zaman 60 x 120 cm ebatındaki ürünlerin havuz içinde kullanıldığı uygulamalarla karşılaşıyoruz. Oysa bu ürünlerin su emme oranları ve üretim

reçeteleri, havuz içi kaplamalardan farklı. Bu nedenle, renkleri aynı olsa dahi 60 x 120 cm ebatındaki ürünleri havuz terasında, 33x66 cm ebatındaki ürünleri ise hem havuz içinde hem de teras alanlarında kullanmayı öneriyoruz. Reçete farklarının doğru okunması, uzun ömürlü ve sağlıklı uygulamalar için büyük önem taşıyor.

### **Büyük ebatlı ürünlerde derz oranı daha düşük. Bunun hijyen noktasındaki avantajından bahsedebilir misiniz?**

Büyük ebatlı ürünler özellikle teras uygulamalarında, derz sayısını azaltarak hem hijyen hem de bakım kolaylığı açısından önemli avantajlar sunuyor. Bu alanlarda projeler, minimum derz ile daha temiz ve sade bir görünüm hedefliyor. Ancak konu havuz içi uygulamalara geldiğinde, yaklaşım değişiyor. Havuzlar sürekli suya maruz kalan, hareket eden ve esneyen alanlar olduğu için, yapıstırıcıdan derz malzemesine kadar tamamı fleks ürünlerle uygulama yapılması gerekiyor. Bu noktada derz aralıklarını aşırı minimize etmek risk oluşturabiliyor; havuz içi kaplamalarda derz, belirli bir teknik oranda mutlaka gerekli.

Bu fuarda ayrıca üç yeni soft renk ürünümüzü sergiliyoruz. Önümüzdeki dönemde soft tonların daha da öne çıkacağını öngörüyoruz. Özellikle oval formlu havuzlarda tercih edilen flex

taşma ızgaralarına yönelik olarak bu yıl ithalata başladık. Ürün gamımızı geliştirirken, Türkiye’de ilk kez iç bükey, dış bükey ve köşe parçalarında daha büyük ebatlar sunduk. 7,5 cm’lik yeni bükey parçalar, havuzlarda daha güçlü ve kaslı bir form etkisi yaratıyor.

**Fabrika yatırımımızla birlikte yeni teknolojileri üretim süreçlerimize entegre ettik ve tasarım özgürlüğünü artırdık.**

**Biraz önce Betsan’ı ve ürün gruplarınızı iki ana segmentte değerlendirmiştik. Porselen grubunun ardından, Betsan’ın lokomotif alanlarından biri olan cam mozaiklere geçmek isterim. Aquafun Fuarı’nda sergilediğiniz cam mozaik ürünleriniz ve bu alandaki inovatif yaklaşımınızdan bahsedebilir misiniz?**

Aslında Betsan’ın lokomotif ürünü cam mozaik. 35 yıldır cam mozaik üretimi yapıyoruz ve bu alanda oldukça iddialıyız. Yeni fabrikamızla birlikte devreye aldığımız teknolojiler, hem Türkiye’de hem de dünyada sayılı örnekler arasında yer alıyor. Sektörde bir dönem büyük ebat trendi hâkimdi ancak zamanla kullanıcı talepleri değişti. Bunun yerini, özellikle Batı’dan

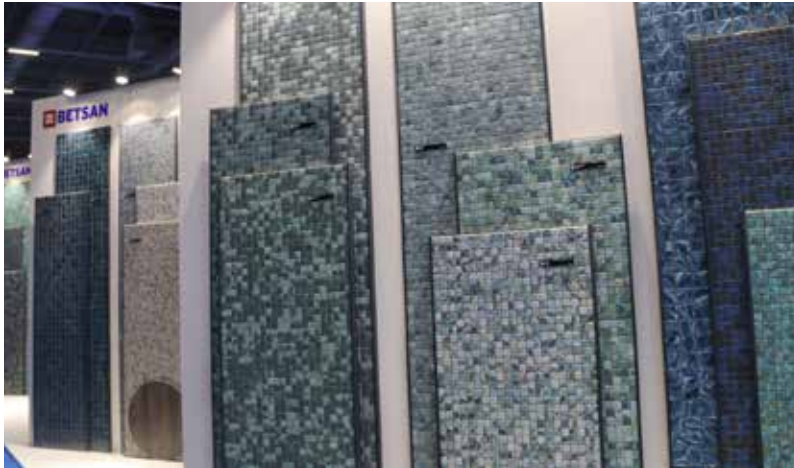
Türkiye’ye doğru hızla yayılan küçük ebat modası aldı. Biz bu dönüşümü 3-4 yıl öncesinden öngörerek yatırımlarımızı bu yönde planladık. Bu süreçte en önemli başlıklardan biri de dijital baskı teknolojileri oldu.

Dijital teknolojiyi üç ana başlıkta ele alıyoruz: parlak, mat ve en önemlisi aynı yüzey üzerinde mat ve parlak dokuların birlikte uygulanabildiği tasarımlar. Bu teknik, mimarların özellikle ilgisini çekiyor. Yeni yatırımımızla birlikte bu teknolojiyi üretim süreçlerimize entegre ettik ve tasarım özgürlüğünü ciddi anlamda artırdık.

Bu teknolojilerle birlikte özellikle buhar odaları ve ıslak hacimler için özel seriler geliştirdik. Ürünlerimizi yalnızca havuzlarla sınırlı düşünmüyoruz. Islak hacimlerde, dolaylı ışıkla birlikte sadece belirli yüzeylerin parladığı, daha sofistike etkiler yaratan cam mozaikler tasarladık. Dantel dokulu cam mozaik serilerimiz, bu alanda uzmanlaşmış mimarlardan ve profesyonel uygulayıcılardan oldukça olumlu geri dönüşler alıyor. Bizim için bu, “olmayanı yapmak” anlamına geliyor ve çok kıymetli.

### **Fuarda öne çıkan ürünlerden biri de New Bali serisi. Doğadan ilham alınarak tasarlanan New Bali serisinden bahsedebilir misiniz?**

Seramik, porselen ya da cam mozaik olsun genel olarak kaplama malzemeleri üreticileri olarak doğayı sıklıkla taklit ediyoruz. Ancak doğal taşların, özellikle Bali stone gibi ürünlerin havuz içinde ciddi kullanım handikapları var. Biz doğal taşı cam mozaik ile yorumluyoruz. Böylece renk kusması, soyulma ya da kısa ömür gibi problemler ortadan kalkıyor. New Bali serisinin yanı sıra Java ve Scravi taş dokularını da cam mozaik ile yeniden yorumladık. Doğal görünümlü havuzlar ve mekanlar günümüzün en güçlü trendlerinden biri. Biz de yeni serilerimizi bu beklentiye uygun şekilde geliştirdik.



# Betsan Brings Together Its Strength in Porcelain and Glass Mosaic at Aquafun Fair

At Aquafun Fair, Betsan attracted strong attention by bringing together two distinct segments—porcelain and glass mosaic—under one roof within the field of pool architecture and surface solutions. Showcasing its innovative product portfolio and robust domestic production infrastructure, the company highlighted its integrated approach to design, performance, and sustainability. Betsan's General Manager, Fatih Ridvan Kaya, shared insights on the porcelain and glass mosaic collections presented exclusively at the fair, evaluating the design and sustainability advantages offered to architects, as well as Betsan's innovation-driven vision for the future.



■ BETSAN'S GENERAL MANAGER, FATİH RIDVAN KAYA

Emphasizing the productivity of Aquafun Fair, Fatih Ridvan Kaya stated that Betsan introduced its 2026 product lines to industry professionals for the first time at the event. He highlighted that 80–90 percent of the products showcased were domestically manufactured, describing this as a key source of pride for the company. Kaya noted that Betsan structured its presence around two core product groups—porcelain pool solutions and glass mosaic collections—offered under a single, integrated brand identity, enabling architects to access holistic design solutions across different segments.

Commenting on the porcelain range, Kaya drew attention to the rising demand for linear overflow pool systems, introducing Betsan's 33 × 3 cm porcelain coping units as a durable alternative to basalt stone. With near-zero water absorption, high durability, and resistance to color fading, these

products are designed for long-term performance, now complemented by a newly added light color option. He also highlighted the Superstone series, which combines porcelain handrails, overflow grates, and tiles to meet architects' preference for monolithic, single-tone pool environments, alongside 33 × 120 cm L-shaped coping units suitable for both internal and external overflow systems.

Kaya emphasized Betsan's focus on soft, timeless color palettes, noting the importance of correctly distinguishing between 33 × 66 cm pool interior tiles and 60 × 120 cm terrace tiles, each produced with different formulations for their specific applications. He added that Betsan expanded its range with flexible overflow grates for oval pools and introduced 7.5 cm concave and convex elements for the first time in Türkiye, enhancing the architectural strength of pool designs.

Turning to glass mosaic, Kaya underlined Betsan's 35 years of expertise,

describing it as the brand's flagship product group. He explained that new digital printing technologies now allow matte and glossy finishes to be combined on a single surface, attracting strong interest from architects. Special collections developed for wet areas and steam rooms, featuring lace-textured glass mosaics and indirect lighting effects, have received particularly positive feedback from professionals.

Among the most notable products at the fair, Kaya pointed to the New Bali series, which translates the natural stone aesthetic into glass mosaic while eliminating issues such as color bleeding and surface degradation. He added that Java and Scravi stone textures have also been adapted into glass mosaic form, reflecting the growing demand for natural-looking pools and architectural spaces. Kaya concluded that Betsan continues to shape its product development strategy in line with this enduring design trend.

# MK Havuz'dan Aquafun Fuarı'nda Kullanıcı Dostu ve Yenilikçi Havuz Çözümleri

MK HAVUZ İTHALAT VE İHRACAT SORUMLUSU  
İLYAS CANER



Havuz sektörünün önemli buluşma noktalarından biri olan Aquafun Fuarı, bu yıl da sektördeki yenilikçi ürün ve çözümleri bir araya getirdi. MK Havuz, fuara özel olarak geliştirdiği yeni ürünleri ve geniş ürün gamıyla ziyaretçilerin yoğun ilgisini çekti. Yerli ve yabancı profesyonellerden aldığı olumlu geri dönüşlerle dikkat çeken MK Havuz'un ithalat ve ihracat Sorumlusu İlyas Caner ile Aquafun Fuarı'nın sektör açısından sunduğu fırsatları ve MK Havuz'un öne çıkan ürünlerini konuştuk.

**A**quafun Fuarı'nı genel olarak nasıl değerlendiriyorsunuz? Fuar sizin açınızdan nasıl geçti?

Geçtiğimiz yıla kıyasla bu yıl da fuarda belirgin bir hareketlilik söz konusu. Aquafun Fuarı'nın oldukça verimli geçtiğini söyleyebilirim. Yeni ürünlerimizin tanıtımını gerçekleştirdiğimiz, ziyaretçi trafiğinin yoğun olduğu ve sektörel temasların güç-

lendiği bir organizasyon yaşıyoruz. Özellikle fuara özel olarak yetiştirdiğimiz yeni ürünlerin sergilenmesiyle, bu yılı da bizim için başarılı bir fuar dönemi olarak değerlendiriyoruz.

**Aquafun Fuarı'na özel sergilediğiniz ürünler nelerdir? MK Havuz bu yıl fuarda hangi ürünleriyle öne çıkıyor? En çok ilgi gören ürünleriniz hangileri oldu?**

Standart ürün gruplarımızın yanı sıra, bu fuara özel olarak hazırladığımız birçok yeni ürünü ziyaretçilerimizin beğenisine sunduk. Bunlar arasında, plastik enjeksiyon teknolojisiyle dünyada tek olan şamandıralı slim skimmerlerimiz; SMC tekniğiyle ürettiğimiz polyester makine dairesi kapaklarımız ile çekme polyester ve plastik enjeksiyona sahip, paslanma ve çürümeye yol açmayan makine dairesi iniş merdivenlerimiz yer aldı.

Bununla birlikte, en yoğun ilgiyi gören ürünümüz havuz panelimiz oldu. Plastik enjeksiyon yöntemiyle üretilen bu panel; kolay montaj imkânı sunması, paslanma ve çürümeye karşı dayanıklılığı ve toprak altında çok uzun ömürlü (+100 yıl) olmasıyla dikkat çekti. MK Havuz olarak 1995 yılından bu yana havuz imalatı alanında faaliyet gösteriyoruz. Aynı zamanda hazır havuz sistemleri konusunda da, piyasadan aldığımız geri bildirimleri dikkate alarak daha gelişmiş ve kullanıcı dostu ürünler tasarlıyoruz. Bu yaklaşımın somut bir örneği olan havuz panelimiz, fuar süresince hem yurt içinden hem de yurt dışından oldukça olumlu geri dönüşler aldı.

**Son olarak eklemek istedikleriniz nelerdir?**

Aquafun Fuarı'nın, havuz sektöründe faaliyet gösteren tüm firmalar için verimli geçmesini temenni ediyorum. Biz MK Havuz olarak hem yurt içi hem de yurt dışı müşterilerimizden son derece olumlu geri dönüşler aldık. Umarım bu fuar, sektörün tüm paydaşları için yeni iş birliklerine ve başarılı projelere vesile olur.

### CrystalPOOL PANEL

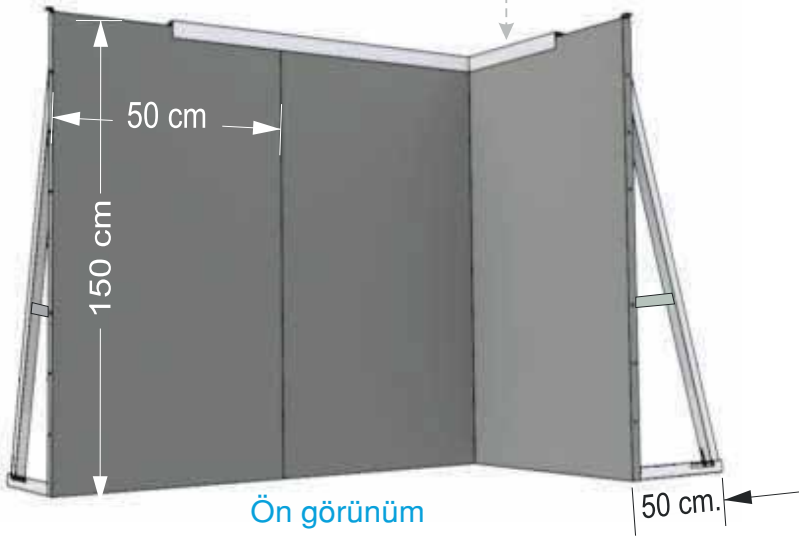
#### CRYSTAL POOL PANEL

Özel patentli tasarımı ile, Türkiye'de ilk ve tek olan, 50x150 cm plastik duvar panelleri ile imal edilen havuz gövdeleri 100 YIL ÖMÜRE SAHİPTİR!

**PASLANMA VE ÇÜRÜME SORUNU YOKTUR!**



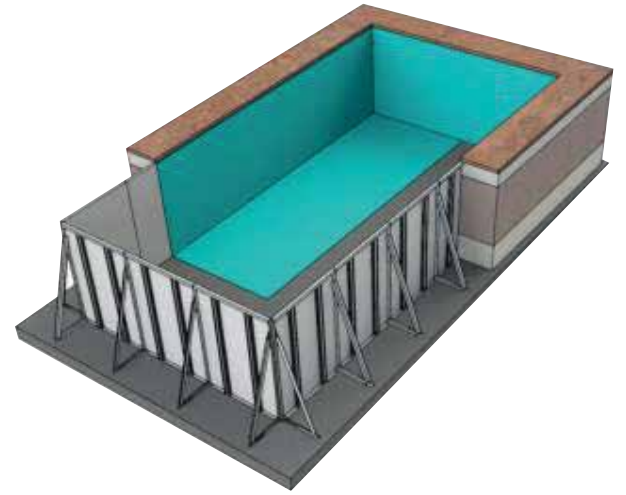
Üst Kapama U Profili



#### KOLAY VE HIZLI MONTAJ



#### ÖZEL KİLİTLEME KOLU



- ✓ 50x150 cm patentli plastik duvar paneli
- ✓ Plastik ve galvaniz aksesuarlı güçlü duvar
- ✓ 100+ yıl kullanım ömrü
- ✓ Toprağın altında pas ve çürüme yapmaz
- ✓ Skimmer, lamba ve besleme nozul alanları mevcuttur
- ✓ Ayarlanabilir üst seviyeler
- ✓ Kaynak gerektirmez
- ✓ Vida ve somunlarla kolay kurulum
- ✓ Kolay ve hızlı kurulumu hazır
- ✓ Farklı boyutlardaki havuzlar için uygun



#### SIFIR PASLANMA

## User-Friendly and Innovative Pool Solutions from MK Havuz at Aquafun Fair

One of the most important meeting points of the pool industry, Aquafun Fair once again brought together innovative products and solutions shaping the sector this year. MK Havuz attracted significant attention from visitors with its wide product range and new solutions developed specifically for the fair. We spoke with İlyas Caner, Import and Export Manager of MK Havuz, about the opportunities Aquafun Fair offers to the industry and the products that stood out for MK Havuz.

MK Havuz achieved strong visibility at Aquafun Fair by presenting innovative and user-friendly products developed exclusively for the event. İlyas Caner stated that, compared to previous years, the fair maintained a high level of activity this year as well. He emphasized that the intense visitor traffic, the strengthening of sectoral connections, and the introduction of new products made the fair highly productive for MK Havuz.

In addition to its standard product groups, MK Havuz showcased several

new products at the fair, including a special slim skimmer, float-equipped slim skimmer, machine room covers produced from polyester compound, machine room access ladders, and pull-molded polyester work ladders. Among these, the pool panel—reflecting MK Havuz’s long-standing manufacturing experience and its product development approach based on user feedback—stood out as the most popular product throughout the fair.

Operating in the pool manufacturing sector since 1995, MK Havuz focuses on developing more functional, durable, and user-friendly solutions in ready-made pool systems by closely evaluating market feedback. The positive responses received from both domestic and international visitors during Aquafun Fair clearly demonstrated that this approach is well recognized within the industry.

MK Havuz views Aquafun Fair not only as a platform for product promotion, but also as an important opportunity for fostering new business partner-



■ İLYAS CANER, IMPORT AND EXPORT MANAGER OF MK HAVUZ

ships and strengthening sectoral interaction. The company hopes that the fair will continue to pave the way for sustainable collaborations and successful projects for all stakeholders in the pool industry.



# Sürdürülebilir Teknolojiler



## Lovibond Scuba3s

**Gelişmiş havuz ve spa kontrolü için akıllı elektronik havuz test cihazı**  
**Zahmetsiz havuz suyu kontrolü**

Scuba 3s, her ÖZEL havuzda bulunması gereken bir cihazdır. Popüler elektronik havuz test cihazının yeni nesli artık havuz hijyeninin izlenmesini daha hızlı, daha çok yönlü, daha kullanışlı ve daha kolay hale getiriyor. Mobil analiz yönetimi dahil!

**Halka açık yüksek kapasiteli havuzlar için MD serisi modelleri tercih ediniz.**

- NFC aracılığıyla kablosuz veri aktarımı
- Güvenli su koşullarını göstermek için ışıklı sinyal (yeşil/kırmızı)
- Tüm önemli havuz parametreleri
- Havuz bakımı için Lovibond® PoolAssistant & ölçüm sonuçları uygulaması



[www.rank.com.tr](http://www.rank.com.tr)

**RANK** **Teknoloji**

Lovibond Türkiye Distribütörü

## Aquafun Fuarı'nda Glassberk'ten 43 Ülkeye Uzanan Filtrasyon Çözüm



Türkiye'de havuz sektörünün önemli oyuncularından biri olan Glassberk, bugün 43 ülkeye yayılan ihracat ağıyla cam filtrasyon teknolojisinde küresel bir marka konumunda. Aquafun Fuarı'nda Glassberk Kurucusu Erkan Özen, Rusça Konuşulan Bölgeler Sorumlusu Emin Akdoğan ve Glassberk Rusya Bayisi Andrey Khalturin ile Glassberk'in teknik gücünü, pazar dinamiklerini ve uluslararası talebi konuştuk.

**A**quafun Fuarı, sektörün en önemli buluşma noktalarından biri. Glassberk açısından fuarın genel atmosferini, ziyaretçi profilini ve bu yılki ilgiyi nasıl değerlendiriyorsunuz?

**Erkan Özen:** Aquafun Fuarı oldukça verimli ve güzel geçiyor. Katılımcı firmalardan da son derece olumlu geri dönüşler alıyoruz. Türkiye’de havuz sektöründe faaliyet gösteren neredeyse tüm firmalar bizim müşterimiz konumunda. Bunun yanı sıra 43 ülkeye ihracat yapıyoruz. Hem yurt içinden hem de yurt dışından gelen ziyaretçilerin standımıza yoğun ilgisi var, bu da bizi son derece memnun ediyor.

**Glassberk fuarda hangi ürünleri ile yer alıyor? Fuarda yer alan ürünlerinizden ve teknik avantajlarından bahsedermisiniz?**

**Erkan Özen:** Fuarda, yalnızca filtrasyon sistemlerinde kullanılan cam filtre medyası üretimimiz ile yer alıyoruz. Klasik kum filtrasyonunun yerine kullanılan bu ürünümüz, üç farklı ölçüde uygulanabiliyor ve kumda olduğu gibi filtre sistemlerine yerleştiriliyor.

Cam medya ile 5 mikrona kadar filtrasyon sağlanabiliyor. Ayrıca hızlı ters yıkama avantajı bulunuyor ve yaklaşık 10 yıl kullanım ömrüne sahip. Bu teknik avantajları sayesinde havuz profesyonelleri tarafından yoğun şekilde tercih ediliyor.

Glassberk cam medyası sayesinde daha temiz, berrak ve hijyen seviyesi yüksek havuzlar elde ediliyor.

Havuz sistemlerinde hijyen, kullanıcı sağlığı açısından kritik bir başlık. Glassberk cam filtre medyası hijyen

ve su kalitesi açısından hangi teknik ve pratik avantajları sunuyor?

**Erkan Özen:** Kum filtreler ortalama 20 mikrona kadar filtrasyon sağlarken, cam filtre medyamız 5 mikrona kadar süzme yapabiliyor. Bu da akıda kalan katı maddelerin çok daha etkin şekilde tutulmasını sağlıyor. Sonuç olarak daha temiz, daha berrak ve hijyen seviyesi yüksek havuzlar elde ediliyor. Bu durum hem havuz kullanıcılarının memnuniyetini artırıyor hem de uygulayıcı firmalar için ciddi bir kalite avantajı oluşturuyor.

Glassberk cam medya, geri dönüştürülmüş camdan üretildiği için doğaya zarar vermeden sürdürülebilir filtrasyon sağlıyor.

**Sürdürülebilirlik, günümüzde yalnızca bir tercih değil, zorunluluk haline geldi. Glassberk’in geri dönüştürülmüş camdan üretilen filtre medyası çevresel sürdürülebilirlik ve doğal**



RUSÇA KONUŞULAN BÖLGELER SORUMLUSU EMİN AKDOĞAN

GLASSBERK RUSYA BAYİSİ ANDREY KHALTURIN



**kaynakların korunması açısından nasıl bir katkı sağlıyor?**

**Erkan Özen:** Cam filtre medyaları tamamen geri dönüştürülmüş camdan üretiliyor. Bu sayede doğal kaynak tüketiminin önüne geçiyoruz. Kuvars filtre malzemesinde, doğal taşlar dağlardan çıkarılıyor, kırılıyor ve kullanım ömrü tamamlandığında atık haline geliyor. Bu süreç doğal kaynakları ciddi şekilde tüketiyor. Oysa Glassberk cam medya, geri dönüştürülmüş camdan üretildiği için doğaya zarar vermeden sürdürülebilir filtrasyon sağlıyor.

**Fuarda ziyaretçilerden ve sektörden aldığınız geri bildirimlere göre en çok ilgi gören ürünleriniz hangileri oldu?**

**Erkan Özen:** Cam filtre medyası açık ara en çok tercih edilen ürünümüz. Günümüzde havuz sektöründe kuvars kullanımı ciddi oranda azalmış durumda. Filtrasyon kalitesi nedeniyle pek çok firma artık cam medya kullanmayı tercih ediyor.

**Son olarak eklemek istedikleriniz nelerdir?**

**Erkan Özen:** Fuar genel anlamda oldukça yoğun ve verimli geçiyor. Hem yurt içinden hem de yurt dışından katılım yüksek. Tüm sektör paydaşlarının başarılı ve verimli bir fuar geçirmesini diliyorum.

**Glassberk'in güçlü bir ihracat yapısı bulunuyor. İhracat ağınızdan ve so-**

**rumluluğunu üstlendiğiniz bölgelerden bahsedebilir misiniz?**

**Glassberk Rusça Konuşulan Bölgeler Sorumlusu - Emin Akdoğan:**

Glassberk olarak birçok ülkede aktif şekilde bulunuyoruz. Ben ve ekibim ağırlıklı olarak Rusça konuşulan ülkelerden sorumluyuz. Kazakistan, Kırgızistan, Bulgaristan, Romanya, Ukrayna, Özbekistan ve Rusya başta olmak üzere bu bölgelerde bayilerimiz var. Bayilerimizle sürekli ve yakın iletişim halindeyiz.

Glassberk'in Küresel Pazarlardaki Gücü

**Rusça konuşulan ülkelerin satış ve teknik beklentileri diğer pazarlardan nasıl ayrışıyor?**

**Emin Akdoğan:** Rusça konuşulan ülkeler teknik detaylara son derece önem verir. Ürünleri çok detaylı şekilde inceler ve araştırırlar. Bu pazarlara satış yapmak ciddi bir profesyonellik gerektirir. Eğer bu ülkelerde bir ürün kabul görüyorsa, dünyanın her yerinde rahatlıkla kullanılabilirliğini söylemek mümkündür.

**Aquafun Fuarı'nda, Glassberk Rusya bayisi Andrey Bey ile birlikteyiz. Glassberk'in Rusya'daki talebini ve tercih edilme sebeplerini anlatır mısınız?**

**Glassberk Rusya Bayisi Andrey**

**Khalturin:** Glassberk'i tercih etmemizin en önemli sebeplerinden biri kireçlenmeye karşı sağladığı avantajlardır. Bunun yanında elektrik tasarrufu sağlaması, kullanım sırasında ciddi bir fark yaratıyor. Test ve ters yıkama süreçlerinde ürün son derece aktif çalışıyor. Yaklaşık 5000 mikrona kadar etkin yıkama sağlanabiliyor. Bu durum bakteri ve yosun oluşumunun önüne geçiyor. Aynı zamanda daha az elektrik ve daha az su kullanımı sağladığı için Rusya'daki havuz sistemlerinde bu ürünün mutlaka kullanılması gerektiğini düşünüyorum. Yaklaşık 3 yıldır Glassberk ürünlerini satıyor ve aktif olarak kullanıyoruz. Talep her geçen gün artıyor.

**Havuzlarda en önemli noktalardan biri hijyen. Glassberk havuzlarda hijyen noktasında nasıl avantajlar sağlıyor?**

**Andrey Khalturin:** Ters yıkamalarda çok daha temiz sonuçlar elde ediliyor. Bakteri ve yosun oluşumu ciddi şekilde azalıyor. Bu nedenle havuzlarda cam filtre medyası olarak Glassberk'in tercih edilmesi gerektiğini özellikle vurgulamak isterim.

**Son olarak eklemek istedikleriniz var mı?**

**Andrey Khalturin:** Glassberk'in Rusya bayisi olmaktan ve bu ürünlerle çalışmaktan son derece memnunuz. Bu vesileyle Erkan Özen'e ve tüm Glassberk ekibine teşekkür ediyorum.

# HAVUZUNUZ CAM GİBİ TEMİZ OLSUN

## KUMA GÖRE

%20  
DAHA AZ  
KULLANIM

%30  
DAHA  
BERRAK

%50  
ENERJİ TASARRUFU



10 yıl  
kullanım  
ömrü



Bakteri ve  
yosun  
oluşmaz



5 mikrona  
kadar  
temizlik



Kireçlenme  
ve  
taşlaşma  
oluşmaz



[www.glassberk.com](http://www.glassberk.com)

+90 (382) 266 22 74  
[info@glassberk.com](mailto:info@glassberk.com)



# Glassberk Presents Filtration Solutions Reaching 43 Countries at Aquafun Fair

One of the key players in Türkiye's pool industry, Glassberk, has established itself as a global brand in glass filtration technology, with an export network spanning 43 countries. At Aquafun Fair, Glassberk shared insights into its technical expertise, market dynamics and growing international demand through the perspectives of company founder Erkan Özen, Emin Akdoğan, Head of Russian-Speaking Regions, and Andrey Khalturin, Glassberk's distributor in Russia.

Highlighting the efficiency of the fair, Glassberk Founder Erkan Özen drew attention to the technical advantages of glass filter media.

"Glass media enables filtration down to 5 microns, resulting in cleaner, clearer

pools with significantly higher hygiene levels," he stated, underlining the product's impact on water quality and user health. He also emphasised that Glassberk's filter media is produced from recycled glass, offering an environmentally friendly and sustainable alternative by reducing the consumption of natural resources. Özen added that Glassberk now operates on a global scale, exporting to 43 countries worldwide.

Addressing regional market dynamics, Emin Akdoğan, Head of Russian-Speaking Regions, noted that technical detail is a decisive factor in Russia and neighbouring countries.

"Products in these markets are examined in great technical depth; if a solution is accepted here, it can be confi-

dently used anywhere in the world," he said, summarising why Glassberk has gained strong recognition across these regions.

Sharing on-site experience from the field, Andrey Khalturin, Glassberk's distributor in Russia, explained that glass filter media offers clear advantages in terms of resistance to scaling, energy and water savings, and highly effective backwashing performance.

"The reduction in bacteria and algae formation provides a significant hygiene advantage for pools," he noted, adding that these benefits have driven steadily increasing demand for Glassberk products in the Russian market and expressing his satisfaction with the ongoing partnership.

GLASSBERK FOUNDER ERKAN ÖZEN



EMIN AKDOĞAN GLASSBERK REPRESENTATIVE FOR RUSSIAN-SPEAKING COUNTRIES



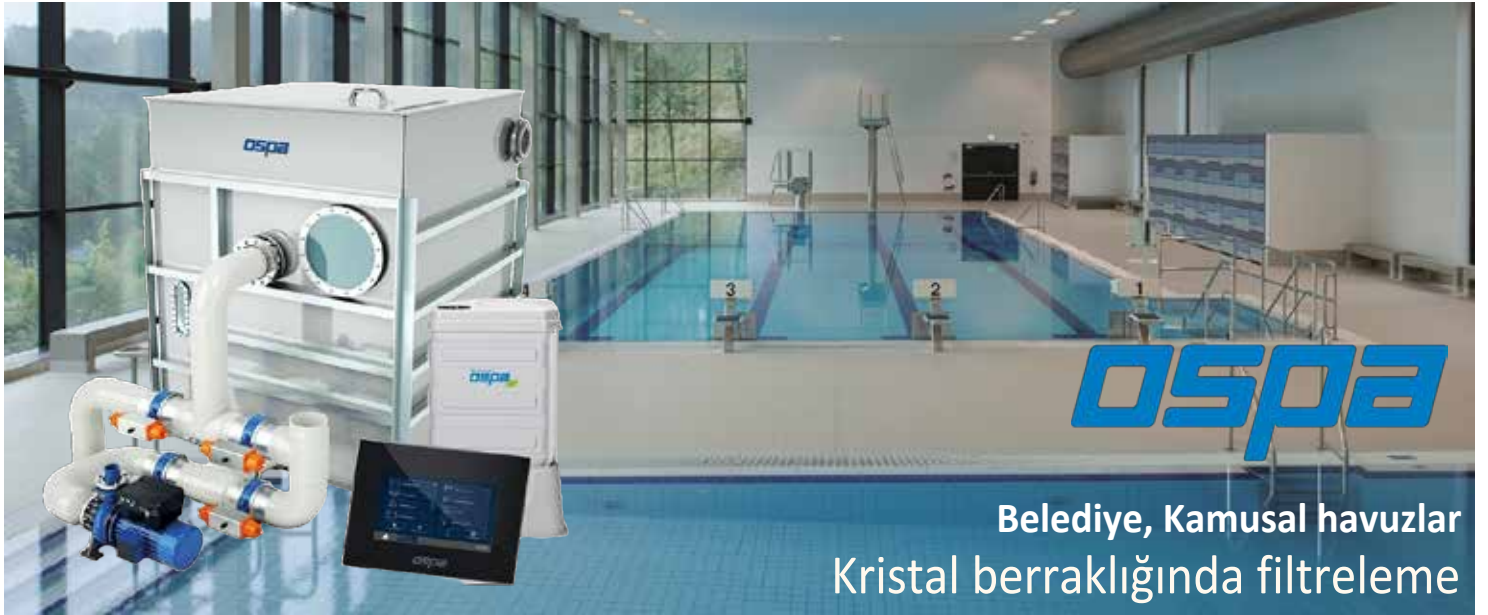
ANDREY KHALTURIN GLASSBERK DISTRIBUTOR IN RUSSIA

# Ekstra sınıf, Yüzme Havuzu suyu



**OSPA-ERKOÇ LTD**  
INNOVATION | QUALITY

Otel, okul, site havuzları  
SmartPool – Akıllı Yaşam



**OSPA**

Belediye, Kamusal havuzlar  
Kristal berraklığında filtreleme



Özel havuzlar  
Ödünsüz güvenlik, BlueClear® Dezenfeksiyon



✓ Danışmanlık ✓ Projelendirme ✓ Tedarik ✓ Montaj ✓ İşletme ✓ Servis

Cenap Şahabettin sok. No:69 Koşuyolu-34718 Kadıköy İSTANBUL-TR

Tel. 0216 326 9515 - 428 8016 E-mail. ospa@erkoc.net

**e**rkoc Ltd.  
[www.erkoc.net](http://www.erkoc.net)

# Kaya Sauna, Aquafun Fuarı'nda 2026'ya Güçlü Bir Başlangıç Yaptı

KAYA SAUNA KURUCUSU HASAN KAYA



Aquafun Fuarı, sauna ve wellness sektörünün önde gelen markalarını bir araya getirirken, Kaya Sauna da fuarda gördüğü yoğun ilgiyle dikkat çekti. Sauna sobaları, buhar jeneratörleri ve kabin sauna çözümleriyle fuarda yer alan Kaya Sauna, hem bireysel hem de profesyonel projelere yönelik ürün gamını sektör profesyonelleriyle buluşturdu. Kaya Sauna Kurucusu Hasan Kaya, fuarın marka açısından verimli geçtiğini vurgulayarak, artan ziyaretçi ilgisini, öne çıkan ürün gruplarını ve 2026 yılına dair beklentilerini değerlendirdi.

**A**quafun Fuarı Kaya Sauna için nasıl geçiyor? Fuardaki potansiyeli okuyucularımız için değerlendirir misiniz?

Aquafun Fuarı bizim açımızdan oldukça olumlu ve verimli geçiyor. Fuarın ilk günü nispeten daha sakin bir tempoyla başladı ancak ikinci gün itibarıyla ziyaretçi yoğunluğu ciddi şekilde arttı. Özellikle ikinci gün standımızda 100'ün üzerinde misafiri ağırladık. Bu ilgi, Kaya Sauna'nın sektördeki bilinirliğini ve ürünlerimize olan talebi bir kez daha ortaya koydu. Hatta bu süreçte, stand alanımızın hitap ettiğimiz müşteri potansiyeline kıyasla daha sınırlı kaldığını da fark ettik. Bugün de fuara güzel bir başlangıç yaptık; önümüzdeki saatlerde ve günlerde bu ilginin artarak devam etmesini bekliyoruz.

**Aquafun Fuarı'nda Kaya Sauna olarak hangi ürün gruplarıyla yer alıyorsunuz?**

Fuarda, markamızın ana ürün gruplarını oluşturan sauna sobalarını, buhar jeneratörleri ve kabin sauna çözümlerimizle yer alıyoruz. Hem bireysel kullanıcılar hem de otel, spa, spor merkezi ve wellness projeleri için geliştirdiğimiz ürünleri sektör profesyonelleriyle doğrudan buluşturma fırsatı yakaladık. Ziyaretçilerimiz, ürünlerimizi yakından inceleyerek teknik detaylar ve uygulama alanları hakkında doğrudan bilgi alma imkânı buluyor.

**Fuarda ziyaretçilerden gelen talepler daha çok hangi ürünlere yoğunlaştı? En çok ilgi gören ürünler hangileri oldu?**

Fuarda en yoğun talep, açık ara buhar jeneratörleri tarafında gerçekleşti. Bu ürün grubunda şu anda ciddi bir

talep yoğunluğu söz konusu. Zaman zaman mevcut taleplere yetişmekte zorlandığımız dönemler dahi oluyor. Bu durum, buhar odaları ve ıslak hacimlere yönelik yatırımların sektörde artarak devam ettiğini net bir şekilde gösteriyor. Bunun yanı sıra sauna sobalarımıza ve kabin sauna çözümlerimize de istikrarlı bir ilgi var. Özellikle anahtar teslim projeler ve özel ölçülü uygulamalar için gelen talepler dikkat çekici.

**Son olarak eklemek istedikleriniz var mı?**

2026 yılına güzel ve umut verici bir başlangıç yaptık. Dilerim bu yıl; bayilerimiz, müşterilerimiz, iş ortaklarımız ve tüm sektör paydaşlarımız için sağlıklı, verimli ve başarılı bir yıl olur. Kaya Sauna olarak biz de kalite odaklı üretim anlayışımızı ve müşteri memnuniyetini ön planda tutarak yolumuza devam edeceğiz. Bu vesileyle herkesin yeni yılını içtenlikle kutluyorum.



# Kaya Sauna Makes a Strong Start to 2026 at Aquafun Fair

Bringing together leading brands from the sauna and wellness industry, Aquafun Fair once again served as a key meeting point for the sector, with Kaya Sauna standing out thanks to the strong interest shown in its products. Showcasing sauna heaters, steam generators, and cabin sauna solutions, Kaya Sauna presented its comprehensive product range for both residential and professional projects to industry professionals. Hasan Kaya, Founder of Kaya Sauna, emphasized that the fair was highly productive for the company, sharing his insights on the increasing visitor interest, standout product groups, and expectations for 2026.

Kaya Sauna made a strong start to 2026 at Aquafun Fair, supported by the intensive attention received at its stand and the products on display. Hasan Kaya stated that the fair was extremely efficient for the brand, noting that the significant increase in visitor traffic from the second day onward clearly demonstrated Kaya Sauna's growing recognition within the industry and the rising demand for its products. He also shared that they welcomed more than 100 visitors at their stand, highlighting that this level of interest exceeded initial expectations and revealed the company's strong customer potential.

Explaining that Kaya Sauna participated in the fair with its core product groups—sauna heaters, steam generators, and cabin sauna solutions—Hasan Kaya underlined that the event provided a valuable opportunity to present their products directly to industry professionals. He emphasized that visitors were able to examine the products closely and receive first-hand information on technical specifications and application areas, which he described as one of the most important outcomes of the fair.

Kaya noted that visitor demand was predominantly focused on steam generators, pointing out a significant increase in interest in this product category. He stated that there are times when meeting current demand becomes challenging, adding that this trend clearly indicates the growing level of investment in steam rooms and wet-area applications across the sector. Kaya also remarked that interest in sauna heaters and cabin sauna solutions has remained consistently strong, particularly for turnkey projects and custom-made applications.

Emphasizing that 2026 has begun with optimism and momentum, Hasan Kaya expressed his hope for a healthy, productive, and successful year for dealers, customers, business partners, and all industry stakeholders. He concluded by stating that Kaya Sauna aims to further strengthen its position in the market through a quality-driven production approach and a strong focus on customer satisfaction.



■ HASAN KAYA, FOUNDER OF KAYA SAUNA

# “Yapay Zekâ Sektör Genelinde Operasyonel Stratejileri Yeniden Tanımlıyor”

BSPF GENEL MÜDÜRÜ CHRIS HAYES



Geleneksel yöntemler yerini akıllı teknolojilere bırakırken, havuz ve spa sektörü 2026'ya büyük bir değişimle hazırlanıyor. İngiliz Yüzme Havuzu Federasyonu (BSPF) Genel Müdürü Chris Hayes, yapay zekâ destekli tahmine dayalı bakımdan enerji verimliliği sağlayan otomasyon çözümlerine kadar, sektörün yeni kodlarını ve küresel iş birliklerinin sektörel standartlara etkisini anlattı.

**B**SPF, İngiltere havuz ve spa sektöründe standartların oluşturulması, teknik bilginin yaygınlaştırılması ve sektör paydaşlarının aynı çatı altında buluşturulması açısından kritik bir role sahip. Röportajımıza başlamadan önce BSPF'nin kuruluş hikayesinden vizyon ve misyonundan bahsetmek isteriz. BSPF'nin kuruluş

sürecini, temel misyonunu ve bugün sektörde üstlendiği teknik ve düzenleyici rolü nasıl tanımlarsınız?

BSPF (İngiliz Yüzme Havuzu Federasyonu) Birleşik Krallık'ta 2000 yılından bu yana havuz, spa, jakuzi ve sağlıklı yaşam sektörlerine yönelik stratejilerin şekillenmesinde önemli bir rol üstlenmektedir. BSPF'nin vizyonu,

Birleşik Krallık'taki havuz, spa ve su eğlence sistemleri sektörünü güçlü ve etkili bir şekilde temsil eden bir yapı olarak tanınmaktadır. Ek olarak British and Irish Spa and Hot Tub Association (BISHTA) ve Swimming Pool and Allied Trades Association (SPATA) sektörü destekleme konusunda önemli olan başka birlikler arasındadır. Bu iki ticaret birliği, üyelerine teknik uzmanlık, rehber belgeler, web sitesi listeleme ve gerekirse şikayetlerle ilgili destek dahil olmak üzere çeşitli hizmetler sunmaktadır. BISHTA ve SPATA üyeleri aynı zamanda BSPF üyesidir.

BISHTA, 2001 yılında kurulmuş olup, SPATA ise kökleri 1961 yılına uzanan köklü bir yapılanmadır. SPATA, ilk olarak Yüzme Havuzu Mütahhithleri Birliği adıyla faaliyet göstermiş, 1971 yılında bugünkü SPATA yapısına kavuşmuştur. Her iki ticaret birliği de kendi bünyelerindeki teknik komiteler aracılığıyla sektör standartlarının güncellenmesi başta olmak üzere birçok kritik konuda aktif sorumluluk üstlenmektedir. Birleşik Krallık'ta BSPF'nin sektör adına hissedarı olduğu önemli oluşumlardan biri de yıllık ticaret fuarı SPATEX'tir. SPATEX, 3-5 Şubat 2026 tarihleri arasında Coventry Building Society Arena'da düzenlenecek organizasyonla 30. yılını kutlamaya hazırlanıyor. Fuar; katılımcıları ve ziyaretçileri bir araya getirmenin yanı sıra, güçlü bir eğitim programı ve sosyal etkinliklerle zenginleştirilmiş kapsamlı bir sektör buluşması sunmaktadır. SPATEX'ten elde edilen kâr, doğrudan sektöre yeniden yatırılmakta olup, son 30 yılda toplamda 2 milyon sterlinin üzerinde gelir sağlanmıştır.

BSPF aynı zamanda, bireysel kullanıcılar ile ticari tüketicilere sektörü tanıtmayı amaçlayan Havuz Endüstrisi Tanıtımları (Pool Industry Promotions – PIP) şirketinin de hissedarıdır. PIP, bu tanıtım faaliyetlerini giderek artan dijital platformların yanı sıra, Aqua Publishing ile yapılan dergi lisans anlaşması kapsamında yayımlanan SPN (iki ayda bir çıkan sektör dergisi) ve What Pool & Hot Tub (yıllık tüketici dergisi) aracılığıyla yürütmektedir.

İngiltere’de havuz, spa ve su eğlencesi sektörü; artan wellness beklentileri, yaşam tarzı değişimleri ve teknolojik dönüşümle birlikte farklı bir evreye giriyor.

**Bu dönüşümü pazar dinamikleri açısından nasıl değerlendiriyorsunuz? Özellikle wellness odaklı havuz ve SPA yatırımlarında talebi tetikleyen teknik ve kullanıcı beklentileri nelerdir?**

Dünyanın her yerinde, insanlar suyun yakınında olmanın keyfini yaşarken, bu duyguyu günlük yaşamlarına dahil etmenin önemini fark ediyorlar. Çalışan insanların boş zamanları azalıyor ve giderek daha fazla anlık tatmin istiyorlar; bu nedenle üreticiler otomasyon, uygulama kontrollü su izleme ve gelişmiş enerji yönetim araçları sunarak tüketicilere daha fazla kolaylık, gelişmiş güvenlik ve maliyet tasarrufu sağlıyorlar. Yapay zeka ve veri odaklı çözümler, sektör genelinde operasyonel stratejileri yeniden tanımlıyor. Yapay zeka destekli tahmine dayalı bakım, ekipman sorunlarını ortaya çıkmadan önce tahmin ederek arıza sürelerini azaltabilir ve ürün ömrünü uzatabilir. Daha fazla müşteri sürdürülebilirliği projelerine dahil etmeye istekli olduğundan, bütçe beklentilerine uygun çözümlerin sağlanması için performans gereksinimleri ve geri ödeme süreleri hakkında gerçekçi görüşmeler yapılması gerekiyor.

**BSPF’nin WAPSA ve EUSA gibi uluslararası kurumlarla yürüttüğü iş birlikleri, sektörde bilgi paylaşımını ve ortak standart anlayışını güçlendiriyor. Bu iş**

**birliklerinin, İngiltere’deki havuz ve SPA sektörüne pratikte nasıl yansıdığını düşünüyorsunuz? Sahadaki uygulamalar, standartlar ve mesleki bilgi birikimi açısından ne tür somut katkılar sağlıyor?**

EUSA, resmi olarak kurulmuş bir Avrupa derneğidir ve şu anda 12 ülkeden üyesi bulunmaktadır. Üyelerine, Avrupa kurumları nezdinde sektörün çıkarlarını temsil etme ve karar alma süreçlerine katkı sağlama imkânı sunmaktadır. Bu yapı sayesinde, yönetmelik ve direktiflerin oluşturulmasında yol gösterici olacak bilgi ve deneyimler ortak bir platformda paylaşılmaktadır. EUSA’nın en önemli katkılarından biri, farklı ülkelerde faaliyet gösteren ulusal dernekler arasında güçlü bir diyalog ortamı oluşturarak Avrupa standartlarının geliştirilmesine somut katkı sağlamasıdır.

WAPSA ise küresel ölçekte faaliyet gösteren bir ittifak yapısıdır. EUSA’ya üye 12 ülkeye ek olarak, dünyanın farklı bölgelerinden 7 ulusal havuz ve spa derneği, yılda bir kez düzenlenen toplantılarda bir araya gelerek pazar verileri, istatistikler ve sektörel gelişmeler üzerine bilgi paylaşımında bulunmaktadır. Yıllar içinde oluşturulan WAPSA alt çalışma grupları; eğitim, çevresel sürdürülebilirlik, pazarlama ve dernekler arası kıyaslama gibi başlıklara odaklanmaktadır. Her bir derneğin elde ettiği faydalar, her ülkede iyi sonuç veren uygulamaların bilgi paylaşımından kaynaklanmaktadır. Daha iyi bilgi ve ağ oluşturma, dünyanın dört bir yanından meslektaşların birbirleriyle iletişim kurmasına, belirli bir ülkede nelerin işe yaradığını görmesine ve bunun başka yerlerde de uygulanıp uygulanamayacağını belirlemesine olanak tanır.

Gelecekte Daha Fazla  
Havuzun Dozajlama/İzleme  
Ekipmanıyla Donatılması  
Çok Muhtemeldir

**Havuz işletmeciliğinde dijitalleşme; su kalitesi yönetimi, enerji verimliliği ve kullanıcı deneyimi açısından yeni fırsatlar sunuyor. Dijital izleme sistemleri, otomasyon çözümleri, veri analitiği ve yapay zekâ uygulamalarının sektöre sağladığı teknik avantajlar nelerdir? BSPF olarak bu teknolojilerin benimsenmesi ve doğru entegrasyonu konusunda ne tür yönlendirici çalışmalar yürütüyorsunuz?**

Bu tür yenilikler üreticiler tarafından yönlendiriliyor ve faydaları oldukça önemli. Güvenlikten ödün vermeden, tesislerden en iyi şekilde yararlanmak için daha fazla kontrol mümkün. Sektörün, verimliliği artırmak için havuz sahiplerini uzaktan kumanda cihazlarının güvenli kullanımı konusunda eğitmesi önemlidir. El ile dozajlama yapılan havuzlar kullanılmaya devam ederken, gelecekte daha fazla havuzun dozajlama/izleme ekipmanıyla donatılması çok muhtemeldir. Hem BISHTA hem de SPATA, üyelerine güvenlik ve yeniliğin farklı yönleri hakkında bilgi sağlamaktadır. BSPF, WAPSA aracılığıyla geliştirilmekte olan yenilikleri tartışmak ve SPATEX aracılığıyla yenilikleri takip etmek için platformlar sunmaktadır.

**Sürdürülebilirlik artık yalnızca çevresel bir hedef değil, aynı zamanda regülasyonlarla şekillenen teknik bir zorunluluk haline geliyor. BSPF sürdürülebilirliği nasıl tanımlıyor? Su tüketimi, enerji kullanımı, kimyasal yönetimi ve tedarik zinciri açısından üyelerin çevresel sorumluluklarını desteklemek için nasıl çalışmalar gerçekleştiriyorsunuz?**

WAPSA’nın çalışmaları sayesinde BSPF, hem Birleşik Krallık’ta hem de Avrupa genelinde sürdürülebilirliği nasıl teşvik edebileceğini ve standartları nasıl etkileyebileceğini araştırmaya teşvik edildi. Avrupa’daki meslektaşlarımız, ev tipi havuzlar için çevresel performans verimliliği, performans değerlendirmesi, metodolojisi ev sınıflandırılmasını kapsayan EN 17645 standardını geliştirdi. Ayrıca

EUSA meslektaşlarıyla iş birliği yapılarak, sektör temsilcilerine EN 17645 standardının ne gerektirdiğini daha iyi anlamalarına ve uygun sınıflandırmaları bulmalarına yardımcı olmak için bir elektronik tablo geliştirildi.

**Sektörde kalite ve güvenliğin sürdürülebilirliği, eğitilmiş iş gücü ve standartlara erişimle doğrudan ilişkili. BSPF'nin sunduğu eğitim programları, teknik kılavuzlar ve sertifikasyon sistemleri sektör profesyonellerinin bilgi seviyesini ve uygulama kalitesini nasıl etkiliyor? Bu alandaki uzun vadeli stratejiniz nedir?**

Birleşik Krallık'ta, SPATA'nın yakından çalıştığı ayrı bir Yüzme Havuzu Mühendisleri Enstitüsü (ISPE) bulunmaktadır. Mevcut bir Evde Eğitim kursu (İnşaat, Isıtma, Filtrasyon ve Su kimyası modülleriyle) oldukça popülerdir. Daha fazla insanın yaşam boyu öğrenmeye başlamasını ve Sürekli Mesleki Gelişimlerine (CPD) katkıda bulunmasını teşvik etmek amacıyla, ev tipi havuz bakımı için yeni bir giriş seviyesi, sertifikalı yeterlilik programı pilot uygulaması planlanmaktadır.

BISHTA, geniş bir yelpazede yeterlilik ve kurslar sunmaktadır. Elektrik son bağlantıları, su hijyeni yönetimi, tehlikeli madde taşımacılığı ve ayrıca Pool & Hot Tub Alliance'tan İngilizce eğitmen eşliğinde, kursun uyarlanmış bir Birleşik Krallık versiyonunu kullanan Sertifikalı Jakuzi Teknisyeni yeterliliği de mevcuttur. Mühendis, yönetici, satış, pazarlama, depo vb. alanlarda çalışanlar için doğru türde eğitime erişim hayati önem taşımaktadır.

**Türkiye, Özel Havuzlar İçin Potansiyeli Yüksek Bir Ülke**

**Son yıllarda Türkiye'de havuz, spa ve wellness yatırımlarında dikkat çekici bir artış gözlemleniyor. Bir federasyon perspektifinden baktığınızda Türkiye**

**havuz ve spa pazarının mevcut durumunu ve önümüzdeki döneme ilişkin büyüme potansiyelini nasıl değerlendiriyorsunuz?**

Türkiye'deki meslektaşlarımızdan pazarın büyümesiyle ilgili haberler almak güzel. Popüler bir tatil destinasyonu olan Türkiye'nin özellikle halka açık havuzlarında tasarım ve işletme için belirtilen minimum gereksinimleri ve standartları karşılaması hayati önem taşıyor. Kaliteli bir havuza erişim, turistlerin beklentilerinin önemli bir parçasıdır. Türkiye, özel havuzlar için potansiyeli yüksek bir ülke. Önümüzdeki yıllarda yıllık WAPSA anketinde açıklanacak pazar verilerini görmek ilginç olacak.

**2025 yılını geride bırakırken, küresel havuz ve wellness sektörünü genel hatlarıyla nasıl değerlendiriyorsunuz? Bu dönemde öne çıkan teknik, yapısal ve pazar odaklı gelişmeler neler oldu? 2026 ve sonrasında baktığınızda ise hem sektör genelinde hem de BSPF özelinde öncelikli hedefler, planlanan çalışmalar ve yatırım başlıkları açısından hangi konuların öne çıkacağını düşünüyorsunuz?**

WAPSA'nın yıllık pazar verileri araştırması sayesinde, meslektaşlarımızdan hem gerçek hem de tahmini bilgi edinme fırsatı buluyoruz. 2025 yılı için yapılan araştırma 2024 rakamlarını incelediği için, Birleşik Krallık'ın 2025 yılında dünyada neler olup bittiği konusunda gerçek verilerle yorum yapması mümkün değil. Bununla birlikte, Avrupa'da düzenlenen ana fuarlardan, teknoloji ve yapay zeka kullanımında büyük bir büyüme ve yenilik olduğu açıkça görülüyordu. Sektör pazarlamasını geliştirmeye devam ediyor ve sektörün refah için sağladığı önem hakkında mesajlar iletiliyor. Asya üreticilerinden güçlü bir temsil vardı ve dünyanın dört bir yanındaki ülkelerin, ürünlerinin sattıkları ilgili ülkedeki endüstri standartlarını karşıladığından emin olmaları şarttır.

Umarım Asya pazarları olgunlaştıkça hem yerli hem de yurtdışı ürünlere olan talep daha da artacaktır.

**Son olarak neler söylemek istersiniz?**

Ülkeler arasında bilgi paylaşımı yapmak son derece faydalıdır. Dernekler, dünyanın her yerindeki üyeleri için esasen aynı işi yürütmektedir. Bu dernekler birbirleriyle rekabet etmek yerine; düşünce ve fikirlerini paylaşarak, henüz bir oluşumun bulunmadığı yerlerde ulusal havuz ve spa derneklerinin kurulmasını teşvik edebilirler. Her ülkedeki üyelerin, kendi derneklerinin işleyişinde söz sahibi olabilmeleri de büyük önem taşımaktadır. Komite çalışmalarına ayrılan sürenin aşırı bir yük oluşturmaması, üyelerin kendi şirketlerindeki sorumlulukları ile dernek bünyesindeki ek görevleri dengeli bir şekilde yürütebilmeleri için gereklidir.

BSPF (Britanya Havuz ve Spa Federasyonu), başkanlık süreci için toplamda 8 yıllık bir döngüyü kapsayan bir yapı hedeflemektedir. Bu süreçte sırasıyla; 2 yıl "Junior Başkan Yardımcısı", 2 yıl "Başkan Yardımcısı", 2 yıl "Başkan" ve 2 yıl da "Geçmiş Dönem Başkanı" (Immediate Past President) olarak görev yapılmaktadır. Görevi devreden BSPF Başkanı Dyfed Thompson-Smith (Astralpool UK), görevi devralan yeni başkan ise Dorian Davies'tir (Darlly Europe). Diğer kurumlardaki başkanlar için ise genellikle, mevcut görevlilerin devam etme isteğini belirlemek amacıyla yıllık seçimler yapılmaktadır. Paylaşılabilecek dersler açısından birbirlerinden en çok fayda sağlayabilecek olanlar, ülkelerine yeni fikirler getirebilecek olan profesyonel dernek çalışanlarıdır. Dünyanın herhangi bir yerinde, bir girişim veya hizmet hakkında soru sorulabilecek bir meslektaşın varlığı, Ar-Ge süreçlerinde çok ciddi zaman tasarrufu sağlar. Geleceğe olumlu bakmak için pek çok neden var. Son olarak, tüm okurlarınıza refah dolu bir 2026 yılı dilerim.

Daha sağlam, daha dekoratif

# SERAPOL PORSELEN

## RELAX FLEX IZGARA



# “Artificial Intelligence is Redefining Operational Strategies Across the Industry”

**As traditional methods give way to smart technologies, the pool and spa sector is preparing for a major transformation in 2026. Chris Hayes, Managing Director of British Swimming Pool Federation (BSPF), discussed the industry’s new codes—from AI-driven predictive maintenance to automation solutions that enhance energy efficiency—and the impact of global collaborations on sectoral standards.**

The BSPF has played a critical role in establishing standards, disseminating technical knowledge, and bringing industry stakeholders together in the UK pool and spa sector since 2000. MD Chris Hayes describes the federation’s vision as “being recognized as a strong and effective representative of the pool, spa, and water leisure systems sector in the United Kingdom.” In the UK, industry standards are established through bodies such as BISHTA and SPATA, with BSPF supporting the sector by facilitating collaboration, sharing technical knowledge, and representing industry stakeholders.

According to Hayes, the key drivers of change in the sector are increasing wellness expectations and lifestyle shifts. “People have less free time and are increasingly seeking instant gratification; therefore, manufacturers are providing automation, app-controlled water monitoring, and advanced energy management tools to offer consumers greater convenience, improved safety, and cost savings,” he explains. He adds that AI-supported predictive maintenance can detect

equipment issues before they arise, reducing downtime and extending product lifespan.

Hayes also highlights BISHTA and SPATA’s international collaborations. Through partnerships with EUSA and WAPSA, UK practices are aligned with European and global standards. “Sharing best practices between countries allows professionals to communicate with peers and test applications in other markets,” he notes, emphasizing the importance of global collaboration.

Addressing the technical benefits of digitalization, Hayes states, “More control is possible to optimize facilities without compromising safety. It is very likely that more pools will be equipped with dosing and monitoring systems in the future.” He stresses that sustainability is no longer merely an environmental goal but also a regulatory requirement, with BSPF supporting members in areas such as energy use, water consumption, and chemical management through its WAPSA and EUSA partnerships.

Hayes points out that training and certification programs play a central role in ensuring quality and safety in the sector. Both BISHTA and SPATA provide continuous professional development programs and certified technical training. Regarding Turkey,



■ CHRIS HAYES, MANAGING DIRECTOR OF BSPF

he sees high potential in private pools and emphasizes that meeting minimum standards in public pools is crucial for tourist satisfaction.

Reflecting on 2025, Hayes notes significant growth in technology and AI adoption across Europe, while Asian manufacturers are increasingly ensuring their products comply with international standards. Looking ahead, he emphasizes that global knowledge sharing and inter-association cooperation will bring innovation to the sector. He concludes by wishing all readers a prosperous 2026.



# Olimpik Havuzda Lider

Olimpik Yüzme Havuzu, Aşkabat/Türkmenistan

Standartlara uygun hijyen  
ve sağlıklı havuzlar...

Hebil Koyu, Taşevler/Bodrum

## YURT İÇİ VE YURT DIŞINDA

- YÜZME HAVUZU FİLTREASYON, DEZENFEKSİYON TESİSATI VE İNŞAAT YAPIMI
- YÜZME HAVUZLARI YERLİ VE İTHAL MALZEME SATIŞI
- İTHAL VE YERLİ HAZIR HAVUZLAR
- SAUNA AKSESUARLARI SATIŞI VE YAPIMI
- OLİMPİK YÜZME HAVUZLARI
- ÖZEL AMAÇLI HAVUZLAR
- TERAPİ HAVUZLARI
- HAVUZ İÇİ KAPLAMA VE İZOLASYON İŞLERİ  
CAM MOZAIK, SERAMİK
- YÜZME HAVUZU TASARIM VE PROJELENDİRME
- HAVUZ ÜSTÜ KAPLAMA İŞLERİ
- AQUAPARK PROJELENDİRME VE YAPIMI
- HAVUZ KİMYASALLARI



## ARTES

HAVUZCULUK VE ARITMA TESİSLERİ  
SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ



Bahariye Cad. Soner Sk. No:13/15 34710, Kadıköy-İstanbul  
Tel: (0216) 338 30 70 - 347 41 59 - 349 00 24 Faks (0216) 338 30 70  
E-posta: artes@superonline.com İnternet Sitesi: [www.arteshavuzculuk.com](http://www.arteshavuzculuk.com)

# “Yüzme Havuzu Sektörünün Geleceği Eğitim, Sürdürülebilirlik ve İş Birliğinde Şekilleniyor”

APP BAŞKANI JOÃO COUCHINHO



Portekiz yüzme havuzu sektörünün çatı kuruluşu APP (Associação Portuguesa de Profissionais de Piscinas), son yıllarda sektörde kalite, sürdürülebilirlik, eğitim ve standartlaşma başlıklarında üstlendiği aktif rol ile dikkat çekiyor. APP Başkanı João Couchinho ile Derneğin uzun vadeli vizyonunu, mevzuat ve eğitim alanındaki çalışmalarını, dijitalleşmeye bakışını ve Portekiz ile Türkiye havuz sektörleri arasındaki ortak dinamikleri konuştuk. Couchinho, sektörün geleceğinin nitelikli iş gücü, sorumlu inovasyon ve uluslararası iş birlikleriyle şekilleneceğini vurguladı.

**P**ortekiz’de yüzme havuzu sektörünün tüm paydaşlarını üreticilerden distribütörlere, uygulayıcılardan bakım firmalarına kadar aynı çatı altında buluşturan APP, sektörde önemli bir temsil gücüne sahip. Bu çerçevede, APP’nin uzun vadeli vizyonunu ve Portekiz sektörde üstlendiği rolü na-

sıl tanımlarsınız? Federasyon olarak, sektöre yön veren öncelikli misyonunuz ve temel hedefleriniz nelerdir?

Portekiz’de yüzme havuzu sektörünün temsilci kuruluşu olarak vizyonumuz, Derneği sektörde bir referans noktası hâline getirmek ve mikro işletmelerden büyük şirket gruplarına

kadar tüm sektör profesyonellerinin gelişimine olumlu katkı sağlayabilecek bir yapı oluşturmaktır. Amacımız; geleceğin zorluklarına yanıt verebilecek, daha olgun, daha görünür ve daha iyi hazırlanmış bir sektörün yapılandırılmasına katkıdır. Bu yolun; sektör içi birliktelik, kamu düzenleyici kurumları ve pazar nezdinde güçlü ve temsil edici bir ses oluşturulması ve sektörün çıkarlarını savunmaya yönelik aktif çalışmalarla inşa edileceğine inanıyoruz.

25 yılı aşkın geçmişiyile Dernek, temel hedeflerine bağlılığını sürdürmektedir: temsil gücü ve standardizasyon; mesleki eğitim ve niteliklerin geliştirilmesi; sektöre bağlılık ve sektörün sürdürülebilir gelişimi.

Yüzme Havuzu Tüketim Simülatörü: Verimli Çözümler İçin Dijital Bir Rehber

Havuz projelerinde su kalitesi, hijyen ve kullanıcı güvenliği, artık yalnızca bir teknik gereklilik değil; sektörün sürdürülebilirliği açısından da belirleyici bir unsur haline gelmiş durumda. APP olarak bu alandaki çalışmalarınızdan bahsedebilir misiniz?

Bu konuların Derneğin öncelikleri arasında yer aldığına hiç şüphe yok. Bizim için iki tamamlayıcı alanda eş zamanlı hareket etmek büyük önem taşıyor: mesleki eğitim ve son kullanıcı farkındalığı. Bir yandan, profesyonellerin teknik yeterliliklerini artırmayı; daha verimli çözümlerin

benimsenmesini, enerji açısından optimize edilmiş ekipmanların kullanımını ve sürdürülebilir su yönetimini destekleyen uygulamaların yaygınlaştırılmasını teşvik ediyoruz. Diğer yandan ise kullanıcıları ve potansiyel müşterileri bilgilendirmenin, onları daha bilinçli ve daha talepkâr hâle getirmenin son derece önemli olduğuna inanıyoruz. Böylece kullanıcıların daha doğru ve bilinçli tercihler yapabilmelerini amaçlıyoruz.

Her yıl sektör barometremiz aracılığıyla toplanan veriler, profesyonellerin verimli çözümler önermeye ve sürdürülebilir uygulamaları benimsemeye yönelik farkındalığında belirgin bir artış olduğunu ortaya koyuyor. APP, yürüttüğü çalışmaların bu olumlu gelişime katkı sağladığına inanmaktadır. Bu çaba; etkinliklerimiz kapsamında düzenlenen ve bu konulara odaklanan sunumlar ile panellerde olduğu kadar, üyelerimizin kullanımına sunulan teknik dokümanların hazırlanmasında da somut biçimde karşılık bulmaktadır.

Somut bir örnek olarak, ücretsiz, basit ve kullanıcı dostu bir platform olan Yüzme Havuzu Tüketim Simülatörünü öne çıkarabiliriz. Bu araç, havuzda kullanılan ekipmanlara bağlı olarak enerji ve su tüketiminin tahmin edilmesini sağlamakta; farklı sistem konfigürasyonlarının karşılaştırılmasına ve daha verimli çözümlerin belirlenmesine olanak tanımaktadır.

Artan mevzuat karmaşıklığı, Derneğin rehberlik ve yönlendirme rolünü her zamankinden daha kritik hâle getiriyor.

**Yüzme havuzu sektöründe yasal çerçevenin genişlemesi ve teknik gerekliliklerin giderek detaylandığını görüyoruz. APP olarak üyelerinizi mevzuatın**

**doğru okunması, teknik gerekliliklerin sahaya doğru yansıtılması ve iyi uygulamaların benimsenmesi konularında nasıl destekliyorsunuz?**

Mevzuatın giderek daha karmaşık hâle gelmesi, Derneğin rolünü daha da önemli kılmaktadır. Portekiz’de mevcut yasal düzenlemeler hâlen sınırlı olup, ağırlıklı olarak kamuya açık yüzme havuzları ve su parklarına odaklanmakta; birçok alan ise belirsizliğini korumaktadır. APP, yetkili mercilerle yürüttüğü aktif çalışmalarla bu durumu değiştirmeyi hedeflemektedir.

Aynı zamanda Avrupa düzeyinde, sektör profesyonelleri tarafından bilinmesi, doğru şekilde anlaşılması ve uygulanması gereken teknik standartlar ve iyi uygulama örnekleri bulunmaktadır. APP’nin rolü, üyelerini bu gerekliliklerin doğru yorumlanması ve hayata geçirilmesi konusunda destekleyerek, hatalı uygulamaların ve yanlış yorumların önüne geçmektedir.

Bu destek; düzenli bilgilendirme faaliyetleri, mevzuat ve standartların daha pratik ve uygulanabilir bir dile aktarılması ve sertifikalı eğitim programlarının sunulması yoluyla sağlanmaktadır. APP, bir denetim kurumundan ziyade; rehberlik eden, açıklık sağlayan ve destek sunan bir yapı olarak konumlanmakta, mesleki sorumluluk ve teknik mükemmeliyet kültürünü teşvik etmektedir.

**Nitelikli iş gücü, havuz sektörünün geleceği açısından kritik bir konu. APP’nin sertifikalı eğitim programları ve mesleki gelişim faaliyetleri nasıl yapılandırılıyor? Önümüzdeki dönemde bu alanda yeni adımlar planlıyor musunuz?**

İş gücünün niteliklerinin artırılması, yüzme havuzu sektörünün karşı karşıya olduğu en büyük zorluklardan biri olmasının yanı sıra, Derneğin stratejik öncelikleri arasında yer almaktadır. Uzun vadeli hedefimiz; Havuz Teknisyeni mesleğinin resmî olarak tanınması ve sektör tarafından kabul

gören, açık ve yapılandırılmış bir mesleki yeterlilik yolunun oluşturulmasıdır. Bu hedefe ulaşılan kadar Dernek; birikmiş teknik bilgiye dayanan, gerçek pazar ihtiyaçlarıyla uyumlu ve teorik bilgiyi pratik uygulamayla birleştiren sertifikalı eğitim programları geliştirmiştir.

Bu eğitim programları aracılığıyla, mesleki değer artırılmasını, pazarda güvenin güçlendirilmesini ve sektörün genel seviyesinin yükseltilmesini amaçlıyoruz. Kamu kurumlarıyla başlatılan çalışmaların devamı niteliğinde, 2026 yılının bu süreçte ilerleme kaydedilecek bir yıl olacağına inanıyoruz. Aynı zamanda, teknik ve eğitim kurumlarıyla iş birlikleri çerçevesinde yeni eğitim içerikleri geliştiriyor; profesyonellerin çalışma gerçeklerine daha uygun, esnek eğitim modelleri üzerinde çalışıyoruz.

**Akıllı sistemler, otomasyon ve veri temelli işletme modelleri sektörde hızla yayılıyor. APP, dijitalleşmenin getirdiği fırsatları ve riskleri nasıl değerlendiriyor?**

Dernek, dijitalleşmeyi; bilinçli, sorumlu ve teknik temellere dayalı biçimde benimsendiği sürece, yüzme havuzu sektörü için stratejik bir fırsat olarak görmektedir. Akıllı sistemler, otomasyon ve veriye dayalı izleme çözümleri; su kalitesinin iyileştirilmesine, enerji verimliliğinin artırılmasına ve önleyici bakım süreçlerinin daha etkin yürütülmesine önemli katkılar sağlayabilir.

Bununla birlikte, yeterli teknik çerçeveye sahip olmadan ya da mesleki eğitimle desteklenmeden kullanılan sistemlerin yaratabileceği risklerin de farkında olmak gerekir. Teknoloji, bilginin yerine geçen bir unsur değil; bilginin hizmetinde kullanılan bir araç olmalıdır. APP’nin rolü; profesyonelleri bu çözümleri eleştirel bir bakış açısıyla değerlendirmeleri konusunda desteklemek, eğitim ve teknik bilgi

yoluyla sistemlerin doğru kullanımını teşvik etmek ve inovasyonun sektör için gerçek, sürdürülebilir ve güvenli bir değer üretmesini sağlamaktır.

Portekiz yüzme havuzu sektörü; kalite, sürdürülebilirlik ve kabul görmüş teknik standartlara uyum odaklı, giderek daha yapılandırılmış bir karakter sergilemektedir.

**Portekiz yüzme havuzu sektörü, iklim koşulları, turizm yatırımları ve Avrupa Birliği standartlarıyla şekillenen kendine özgü bir yapıya sahip. Portekiz havuz sektörünü bugün teknik altyapı, pazar büyüklüğü ve profesyonel yetkinlikler açısından nasıl değerlendiriyorsunuz? Sizce sektörü öne çıkaran temel dinamikler nelerdir?**

Genel olarak sektör, olumlu bir gelişim göstermektedir. Altyapı ve teknik çözümler açısından, özellikle enerji verimliliği, su yönetimi ve kullanıcı güvenliği alanlarında Avrupa trendlerini takip ederek istikrarlı bir şekilde gelişmiştir. Ayrıca sektörde faaliyet gösteren paydaşların profesyonelleşmesi ve niteliklerinin artırılmasına yönelik artan bir çaba söz konusudur.

Uygulamaların standardizasyonu ve teknik eğitimin güçlendirilmesi başta olmak üzere hâlâ gelişime açık alanlar bulunsa da, Portekiz yüzme havuzu sektörü; kalite, sürdürülebilirlik ve kabul görmüş teknik standartlara uyum odaklı, giderek daha yapılandırılmış bir karakter sergilemektedir. Avrupa ölçeğinde orta büyüklükte bir pazar olmasına rağmen, turizm ile konut ve konaklama projelerinin güçlü etkisiyle şekillenen, yüksek teknik beklentilere sahip bir pazar yapısına sahiptir.

**Türkiye, son yıllarda özellikle turizm, konut ve villa projeleriyle havuz sektöründe dikkat çeken bir büyüme**

**ivmesi yakaladı. APP olarak Türkiye havuz sektörünü nasıl gözlemliyorsunuz? Portekiz ve Türkiye pazarlarını karşılaştırdığınızda, teknik standartlar, uygulama pratikleri ve sektör yapısının açısından ne gibi benzerlikler ve farklılıklar görüyorsunuz?**

APP, son yıllarda turizmin etkisiyle büyüme gösterdiğini gözlemlediği Türkiye yüzme havuzu pazarındaki gelişmeleri ilgiyle takip etmektedir. Portekiz ve Türkiye pazarları analiz edildiğinde; turizmin belirleyici rolü, iklim koşullarının etkisi ve yüksek konfor ile performans standartlarını karşılayan çözümlere olan talep gibi önemli ortak noktalar öne çıkmaktadır.

Elbette her iki pazar da kendi ekonomik, mevzuatsal ve endüstriyel dinamikleri doğrultusunda gelişmiştir. Portekiz’de Avrupa mevzuatına yakınlık, teknik uygulamaları ve hayata geçirme süreçlerini önemli ölçüde şekillendirirken; Türkiye, farklı ölçeklerde projelerin yer aldığı ve sektörde güçlü bir endüstriyel varlığa sahip, çeşitlilik gösteren bir pazar yapısı sunmaktadır. APP’ye göre, farklılıklardan ziyade bu tamamlayıcı yapılar; iki ülke arasındaki deneyim paylaşımı, bilgi alışverişi ve profesyoneller ile kurumlar arasındaki iş birliklerinin güçlendirilmesi için önemli bir fırsat oluşturmaktadır. Bu iş birlikleri, sektörün uluslararası ölçekte sürdürülebilir gelişimine katkı sağlayacaktır.

**Uluslararası iş birlikleri ve bilgi paylaşımı, havuz sektörünün gelişiminde giderek daha önemli hale geliyor. APP’nin Türkiye’deki sektör temsilcileri, dernekler veya profesyonellerle gelecekte iş birliği geliştirme, bilgi ve deneyim paylaşımı konusunda bir vizyonu ya da planı bulunuyor mu?**

APP, uluslararası iş birliğinin değerine güçlü bir şekilde inanmaktadır. Bu yaklaşım doğrultusunda Dernek, 2017 yılında EUSA (Avrupa Yüzme Havuzu ve Spa Dernekleri Birliği)’nin, 2021 yılında ise WAPSA (Dünya Havuz ve Spa

Dernekleri İttifakı)’nın kurucu üyeleri arasında yer almıştır. Türkiye’nin de her iki organizasyonda temsil ediliyor olması, ülkelerimiz arasında hâlihazırda kurumsal bir iş birliği zemininin bulunduğunu göstermektedir.

APP’ye göre, farklı pazarlardan profesyoneller arasında deneyim paylaşımı, bilgi alışverişi ve doğrudan temas; sektörün uluslararası ölçekte güçlenmesi ve iyi uygulamaların sürekli olarak geliştirilmesi açısından temel bir rol oynamaktadır.

**2025 yılı APP için nasıl geçti? 2026 yılına yönelik hedef ve beklentileriniz nelerdir?**

2025 yılı, Dernek açısından; üyelerle daha güçlü bir yakınlık kurulması ve sektör içindeki kurumsal konumunun pekiştirilmesiyle öne çıkan bir konsolidasyon yılı olmuştur.

2026 yılına yönelik temel hedefler ise; eğitim faaliyetlerinin güçlendirilmesi, profesyonellere yönelik teknik ve mevzuatsal desteğin derinleştirilmesi, uluslararası iş birliklerinin teşvik edilmesi ve daha nitelikli, sürdürülebilir ve tanınan bir yüzme havuzu sektörünün geliştirilmesine yönelik çalışmaların sürdürülmesidir.

**Son olarak neler eklemek istersiniz?**

Yüzme havuzu sektörünün geleceğinin; profesyonellerin niteliklerinin artırılmasına, sürdürülebilir uygulamaların benimsenmesine, sorumlu inovasyona ve hem ulusal hem de uluslararası düzeyde farklı pazar paydaşları arasındaki iş birliğine kaçınılmaz biçimde bağlı olduğunu özellikle vurgulamak isteriz.

Bu doğrultuda Derneğimiz, Portekiz’de yüzme havuzu sektörünün değerini artırmaya yönelik aktif rolünü sürdürmeye; diyalogu teşvik etmeye, bilgi paylaşımını güçlendirmeye ve sektörü geleceğin zorluklarına hazırlayacak daha güçlü, daha profesyonel çözümlerin geliştirilmesine katkı sunmaya devam edecektir.

# “The Future of the Swimming Pool Sector Is Shaped by Education, Sustainability and Cooperation”

APP (Associação Portuguesa de Profissionais de Piscinas), the umbrella organisation of the Portuguese swimming pool sector, has drawn attention in recent years through its active role in promoting quality, sustainability, education and standardisation across the industry. We spoke with APP President João Couchinho about the Association’s long-term vision, its work in the fields of regulation and training, its perspective on digitalisation, and the shared dynamics between the Portuguese and Turkish swimming pool markets. Couchinho emphasises that the future of the sector will be shaped by a qualified workforce, responsible innovation and international cooperation.



According to Couchinho, APP’s core mission is “to create a structure that brings sector professionals together, encourages knowledge sharing and raises quality standards.” The Association represents a broad range of stakeholders — from manufacturers and installers to distributors and maintenance companies — with the aim of ensuring a stronger, more unified presence of the sector in dialogue with public authorities.

The President places particular emphasis on education and professional qualification. Stressing that the future of the sector depends on well-trained professionals, Couchinho explains that APP’s long-term objective is the

formal recognition of the Swimming Pool Technician profession and the establishment of a clear, structured and sector-recognised education and certification pathway. In this context, the training programmes developed by APP are designed not only to transfer technical knowledge, but also to foster a shared culture of quality within the sector.

Sustainability is another key theme highlighted in the President’s remarks. Pointing to the growing importance of water and energy consumption, Couchinho underlines that “sustainable practices are no longer an option, but a necessity.” Tools such as the Swimming Pool Consumption Simulator developed by APP, he notes, help professionals make more informed decisions and allow efficiency to be assessed in measurable terms.

With regard to regulation and standards, Couchinho explains that APP positions itself not as a supervisory body, but as a source of guidance for the sector. While the existing legal framework in Portugal remains limited, he stresses that European technical standards and best practices constitute an essential reference for professionals. In this sense, the Association seeks to guide its members towards the correct interpretation and application of these requirements.

APP’s approach to digitalisation and smart technologies can be described as cautiously optimistic. Couchinho acknowledges that automation and digital systems offer significant advantages for pool operation and management, while also warning that such technol-



■ APP PRESIDENT JOÃO COUCHINHO

ogies may entail risks if not supported by adequate training and technical expertise.

Highlighting the importance of international cooperation, the APP President notes that the development of the sector cannot be addressed solely within national borders. Through its active involvement in international organisations such as EUSA and WAPSA, APP aims to strengthen knowledge exchange and professional dialogue. Couchinho also points out that tourism-oriented markets such as Portugal and Turkey share similar needs and challenges.

## Couchinho concludes with the following statement:

“The future of the swimming pool sector depends on the qualification of professionals, the adoption of sustainable practices, responsible innovation, and cooperation at both national and international levels.” He affirms that APP will continue to play an active role in advancing these priorities in the years ahead.

# “Akıllı Teknolojiler ve Yapay Zekâ, Sektörün Geleceğini Şekillendiriyor”

BFP YÖNETİM KURULU ÜYESİ  
JOERI DILS



**Belçika Havuz ve Sağlıklı Yaşam Profesyonelleri Federasyonu (BFP), havuz ve wellness sektöründe güvenlikten kaliteye, standartlaşmadan sürdürülebilirliğe uzanan geniş bir yelpazede Avrupa çapında belirleyici bir rol üstleniyor. BFP Yönetim Kurulu Üyesi Joeri Dils, güvenlik ve kaliteyi merkeze alan regülasyonlardan, yapay zeka destekli havuz teknolojilerine; kamu ve özel sektör arasındaki mevzuat farklarından, Avrupa genelinde ortak standartlara duyulan ihtiyaca kadar pek çok konuda önemli açıklamalarda bulundu. Türkiye'nin yükselen üretim gücü ve iş birliği potansiyeline de dikkat çeken Dils, sürekli gelişimin sektörün tek sabit gerçeği olduğunu altını çizdi.**

**B**elçika Havuz ve Sağlıklı Yaşam Profesyonelleri Federasyonu (BFP), havuz ve wellness sektörünün tüm paydaşlarını kapsayan önemli bir çatı kuruluş konumunda. BFP'nin uzun vadeli kurumsal vizyonunu, Belçika ve Avrupa havuz sektöründeki regülasyon, kalite ve standartlaşma süreçleri açısından nasıl tanımlıyorsunuz? Federasyonun sektöre yönelik temel misyonu hangi başlıklar etrafında şekilleniyor?

Belçika Havuz ve Sağlıklı Yaşam Profesyonelleri Federasyonu (BFP) olarak vizyonumuz; Belçika'daki havuz ve wellness sektörünün güvenlik, kalite ve profesyonellik açısından Avrupa'da örnek gösterilen bir yapı haline gelmesidir. Uzun vadeli kurumsal yaklaşımımız, sektör genelinde standartları yükselten bütüncül bir çerçeve oluşturmayı hedeflemektedir. Bu çerçeve; Avrupa standartlarıyla uyumlu düzenlemeler, etkin kalite güvence mekaniz-

maları ve standartlaştırılmış uygulamalar üzerine inşa edilmektedir. Nihai amacımız, tüketici güvenini güçlendirmek, sürdürülebilir büyümeyi desteklemek ve Belçika'yı Avrupa havuz ve wellness sektöründe öncü ülkelerden biri haline getirmektir.

Bu vizyon doğrultusunda, Belçika havuz ve sağlıklı yaşam sektörünün ulusal ve uluslararası düzeyde tanıtımını ve gelişimini desteklemek, Kamu otoriteleriyle yakın iş birliği içinde çalışarak güvenlik, çevresel sürdürülebilirlik ve tüketici korumasını esas alan net ve etkin regülasyonların hayata geçirilmesine katkı sağlamak ve sektörün sesi olmak, federasyonumuzun temel öncelikleri arasındadır.

Öte yandan distribütörler ve üreticilerle iş birliği içinde yürütülen kapsamlı eğitim programları aracılığıyla kalite güvencesi ve sertifikasyon sistemlerini güçlendirmek, EUSA ile iş birliği içinde sektörde standartlaşmayı ve iyi uygulamaların yaygınlaştırılmasını sağlamak, sürdürülebilirlik ve inovasyonu teşvik ederek çevre dostu teknolojilerin ve sürdürülebilir çözümlerin sektöre entegrasyonunu hızlandırmak ve üyelerimize yönelik eğitim, kaynak ve networking olanakları sunarak sektörün genel yetkinliğini ve rekabet gücünü artırmayı önemsiyoruz.

**Havuzlarda su kalitesi, hijyen ve kullanıcı güvenliği, özellikle kamuya açık ve ticari tesislerde kritik öneme sahip. BFP, EN ve Avrupa Birliği standartları, su arıtma sistemleri, dezenfeksiyon yöntemleri ve işletme güvenliği konularında teknik çıtanın yükseltilmesi için hangi somut çalışmaları yürütüyor?**

Belçika Havuz Federasyonu olarak ülke genelindeki yüzme havuzlarında teknik standartların yükseltilmesi ve kullanıcı güvenliğinin en üst seviyede sağlanması için aktif bir şekilde çalışıyoruz. Zaman içerisinde uygulamalarımız güncellenebilse de temel yaklaşımımız her zaman uluslararası kabul görmüş standartlara tam uyum ilkesine dayanmaktadır. Bu kapsamda, havuz işletmecilerinin EN 15288 gibi yüzme havuzlarında su kalitesine yönelik standartlar ile EN 16473 başta olmak üzere dezenfeksiyon yöntemlerini düzenleyen Avrupa standartlarına ve ilgili AB mevzuatlarına uygun şekilde faaliyet göstermelerini destekliyoruz. Federasyon olarak işletmecilere yönelik rehberlik desteği ve kaynaklar sunuyoruz. Aynı zamanda sektör profesyonellerinin yasal ve teknik gerekliliklere hâkimiyetini artırmak amacıyla düzenli olarak eğitimler, seminerler ve bilgilendirme çalışmaları gerçekleştiriyoruz.

Bunun yanı sıra, su arıtma ve dezenfeksiyon süreçlerinde doğru uygulamaların yaygınlaştırılmasına büyük önem veriyoruz. Modern filtrasyon sistemleri ve çevre dostu dezenfeksiyon teknolojilerinin kullanımını teşvik ederken, su kalitesinin düzenli olarak izlenmesi, test edilmesi ve kayıt altına alınmasına yönelik standart prosedürlerin uygulanmasını destekliyoruz. Özellikle kamuya açık havuzlarda bu izleme ve kontrol süreçleri yasal bir zorunluluk olarak yürütülmektedir. Ayrıca, havuz kullanıcıları arasında hijyen ve güvenlik bilincini artırmak amacıyla çeşitli kamuoyu bilinçlendirme kampanyaları gerçekleştiriyor, bilgilendirici ve eğitici materyaller sunuyoruz.

Artan yasal yükümlülükler, teknik yönetmelikler ve denetim süreçleri; uygulayıcı firmalar, müteahhitler ve

üreticiler için daha karmaşık bir yapı oluşturuyor.

**BFP, üyelerini mevzuat uyumu, teknik rehberlik ve doğru uygulama konularında nasıl destekliyor? Bu süreçte federasyonun danışmanlık ve yönlendirici rolü nasıl konumlanıyor?**

Güvenlik ve hijyenle ilgili yasal yükümlülükler, özel sektör ile kamu sektörü arasında önemli ölçüde ayrışmaktadır. Özel sektörde denetimler zorunlu değildir, sadece tavsiye edilmektedir. Bu kapsamda federasyon olarak, bireysel kullanıcıların havuz veya wellness alanlarının inşaat sürecinde, bakımında ve düzenli izleme faaliyetlerinde sertifikalı montajcılar ve yetkin yüklenicilerle çalışmalarını öneriyoruz. Kamuya açık havuzlar ve wellness projelerinde ise inşaat, bakım ve denetim süreçlerine ilişkin özel ve bağlayıcı yasal gereklilikler bulunmaktadır. Bu alandaki mevzuat son derece karmaşık, teknik gereklilikler ise oldukça detaylı ve spesifik olduğu için Belçika'da yalnızca sınırlı sayıda firma bu tür projelerde faaliyet gösterebilmektedir.

### Türkiye Potansiyeli Güçlü Bir Ülke

**Türkiye'de havuz ve SPA yatırımları; turizm, konut ve wellness projeleriyle birlikte hızla artarken, Türk firmalarının üretim kapasitesi, teknoloji seviyesi ve ihracat gücü de dikkat çekiyor. BFP perspektifinden bakıldığında, Türkiye'nin Avrupa ve küresel havuz-SPA pazarındaki rekabet gücünü nasıl değerlendiriyorsunuz? Türk firmalarıyla Belçikalı ve Avrupalı paydaşlar arasında iş birliği potansiyeli hangi alanlarda öne çıkıyor?**

Türkiye'nin hem Avrupa hem de küresel havuz ve SPA pazarlarındaki rekabet gücü, oldukça umut verici. Türkiye'nin Avrupa ve Asya arasında bir köprü olarak coğrafi konumu, ürün ve hizmetlerin verimli dağıtımını sağlayan lojistik avantajlar sunuyor. Türkiye'de yükselen orta sınıf dinamiği, sağlıklı yaşam ve eğlence aktivitelerine ilgiyi artırıyor. Bu da güçlü bir yerel pazar konumlanmasını beraberinde getiriyor.

Türk üreticileri, havuz ekipmanları ve sağlıklı yaşam teknolojisi de dahil olmak üzere yüksek kaliteli, uygun maliyetli ürünleriyle tanınıyor. Öte yandan Türkiye'deki şirketler; otomasyon, çevre dostu çözümler, akıllı havuz ve sağlıklı yaşam sistemleri gibi yeni teknolojilere yatırım yapıyor. Dolayısıyla Türkiye'yi iş gücü bakımından potansiyeli güçlü bir ülke olarak değerlendiriyoruz. İleri teknoloji ve tasarım uzmanlıkları ile bilinen Belçika şirketlerinin Türk firmalarıyla ortaklık kurması SPA ve havuz ekipmanlarında yeniliği teşvik edebilir. Bununla birlikte Türk şirketler, üst düzey pazar segmentlerinde Belçika'daki şirketlerle ortak girişimlerde bulunabilir. Dolayısıyla eğitim, araştırma ve iyi uygulamaların paylaşılması, sektör genelinde standartları yükseltebilir. Belçikalı paydaşlar, Türk şirketlerine Avrupa standartlarında, marka oluşturmada ve dağıtım kanallarında yol göstererek, daha sorunsuz pazar girişini ve büyümesini kolaylaştırabilir.

Küresel havuz sektörü; sürdürülebilirlik, su ve enerji verimliliği, karbon ayak izinin azaltılması ve dijitalleşme odağında önemli bir dönüşüm sürecinden geçiyor.

**BFP, havuz üreticileri ve uygulayıcıları bu dönüşüme hazırlamak adına teknik rehberler, eğitim programları ve farkındalık çalışmaları kapsamında hangi adımları atıyor?**

Federasyon olarak EN 17645 standardının uygulanmasını teşvik ediyoruz. Bu standart, konut tipi yüzme havuzlarında çevresel performansın değerlendirilmesine yönelik olarak tasarım ve kullanım kriterlerini, test yöntemlerini ve çevresel performans sınıflandırmalarını net bir şekilde tanımlamaktadır. Bununla birlikte, bir yüzme havuzunun toplam yaşam döngüsü maliyetinin düşürülmesine önem veriyoruz. Kurulumdan işletmeye, bakımdan enerji ve su tüketimine kadar uzanan bu maliyetlerin azaltılması, aynı zamanda çevresel etkinin ve ekolojik ayak izinin azaltılmasıyla doğrudan ilişkilidir.

**Dijital kontrol sistemleri, uzaktan izleme, otomatik dozajlama ve veri temelli işletme modelleri, havuz tesislerinde daha yaygın kullanılmaya başlandı. BFP, bu teknolojilerin güvenli, verimli ve standartlara uygun şekilde uygulanması konusunda sektöre nasıl bir yol haritası sunuyor?**

Dijital kontrol ve izleme sistemleri, uzman kişiler tarafından doğru şekilde kurulup düzenli olarak bakımı yapıldığında son derece faydalı çözümler sunmaktadır. Ancak son kullanıcıların dijital sistemlere körü körüne güvenmemesi büyük önem taşıyor. Bu sistemlerde kullanılan prob ve sensörlerin düzenli aralıklarla kalibre edilmesi ve gerektiğinde yenilenmesi şarttır. Aksi takdirde, ölçüm sonuçları güvenilirliğini yitirebilir ve bu durum su kalitesi ile kullanıcı güvenliği açısından riskler doğurabilir. Bu noktada, sektördeki iş ortaklarımız olan üretici ve distribütörler, mevcut dijital sistemler hakkında avantajları ve sınırlamaları da içeren kapsamlı bilgilendirme yaparak, doğru kullanım ve bakım konularında önemli destek sağlamaktadır. Bu iş birlikleri sayesinde, işletmecilerin ihtiyaçlarına en uygun

çözümlerin seçilmesi ve sistemlerin verimli şekilde yönetilmesi mümkün olmaktadır.

### Avrupa Standartları Temel Referans Noktasıdır

**Belçika havuz sektörünün Avrupa standartları ve regülasyonlarıyla uyumlu hâle gelmesi, sektörel kalite ve güvenlik için kritik. BFP, Belçika'daki havuz politikalarının Avrupa Birliği havuz güvenliği ve hijyen standartlarıyla uyumlu olmasına yönelik hangi mekanizmaları işletiyor?**

Avrupa standartları, çalışmalarımız için temel referans noktası niteliğindedir ve tüm üye firmalarımıza bu standartlara tam uyum sağlamalarını tavsiye ediyoruz. Bununla birlikte, daha önce de belirttiğimiz üzere, Belçika'da özellikle kamuya açık havuzlar ve wellness tesisleri için geçerli olan ulusal düzenlemeler, birçok alanda Avrupa standartlarının da ötesine geçen, daha sıkı ve detaylı kurallar içermektedir.

**Avrupa genelinde standartların uyumlaştırılması ve ülkeler arası uygulama farklılıklarının azaltılması önemli bir gündem maddesi. BFP, Belçika havuz sektörünün Avrupa çapındaki bu standartlaşma sürecinde nasıl bir rol üstlenmesini hedefliyor?**

EUSA'daki paydaşlarımızla birlikte, Avrupa standartlarını merkeze alan yaklaşımı güçlendirmeye çalışıyoruz. Ancak zaman zaman ulusal önceliklerin ön plana çıktığını da görüyoruz. Oysa tüm Avrupa ülkeleri açısından ortak fayda, uyumlaştırılmış standartlar ve mevzuat yapıları doğrultusunda ilerlemektir.

Standart ve düzenlemelerin Avrupa genelinde uyumlu hale gelmesi; havuz müteahhitlerinin, üreticilerin ve

distribütörlerin iş yapma süreçlerini önemli ölçüde kolaylaştıracaktır. Sonuç olarak açık, net ve uyumlu düzenlemelerden en büyük faydayı son kullanıcılar göreceklerdir.

### Sürekli Değişim, Sektörün Değişmeyen Tek Gerçeği

**2025 yılı, havuz ve wellness sektörü açısından hangi başlıklarla öne çıktı? BFP olarak 2026 yılına yönelik öncelikli projeleriniz, teknik gündeminiz ve uluslararası iş birlikleriniz nelerdir?**

2025 yılında yüzme havuzu ve wellness sektöründe dijitalleşmenin hız kazandığını net bir şekilde görüyoruz. Akıllı teknolojilerin entegrasyonu ve yapay zekâ uygulamaları, artık yalnızca ürünlerde değil; satış sonrası hizmetlerde, reklam ve pazarlama süreçlerinde de giderek daha önemli bir rol üstlenmeye başladı. Bu sadece başlangıç.

Bununla birlikte, yeni dağıtım modelleri ve satış kanallarının ortaya çıktığını gözlemliyoruz. Tüm bu gelişmeler, havuz sektörünü daha rekabetçi ve dinamik bir yapıya dönüştürüyor. Sürekli değişimin sektörün tek değişmeyen gerçeği haline geldiğini söyleyebiliriz.

BFP olarak, özellikle sürdürülebilir havuz ve wellness projeleri için yapı ruhsatlarının alınmasında daha esnek ve uygulanabilir düzenlemelerin hayata geçirilmesi amacıyla, kamu otoriteleriyle yapıcı ve sürekli bir diyalog içinde çalışmaya odaklanacağız.

**Son olarak neler eklemek istersiniz?**

Röportaj için teşekkür ederim, havuz sektöründe faaliyet gösteren tüm Türk, Belçika ve Avrupa şirketlerine başarılı bir 2026 yılı diliyorum.

# YENİ! Otomatik Kontrol ve Dozaj Sistemleri

## Treatrone Analog Dozaj Pompaları

### Treatrone Mini - Analog

- 06TM1005  
0,5 lt / h - 5 Bar
- 06TM110  
2 lt / h - 10 Bar
- 06TM105  
5 lt / h - 5 Bar



### Treatrone Mini LC - Analog

- 06TM1S1005  
0,5 lt / h - 5 Bar
- 06TM1S110  
2 lt / h - 10 Bar
- 06TM1S105  
5 lt / h - 5 Bar



### Treatrone Analog

- 06TD105  
10 lt / h - 5 Bar
- 06TD110  
2 lt / h - 10 Bar
- 06TD107  
5 lt / h - 7 Bar



### Treatrone LC - Analog

- 06TD1S05  
10 lt / h - 5 Bar
- 06TD1S10  
2 lt / h - 10 Bar
- 06TD1S07  
5 lt / h - 7 Bar



### Treatrone Peristaltik

- 06PD0302  
1,5 lt / h - 1 Bar
- 06PD0301  
3 lt / h - 1 Bar



## Treatrone Dijital Dozaj Pompaları

### Treatrone Dijital

- 06TD205  
10 lt / h - 5 Bar
- 06TD210  
2 lt / h - 10 Bar
- 06TD207  
5 lt / h - 7 Bar



### Treatrone Peristaltik Dijital

- 06TP21501  
1,5 lt / h - 1 Bar
- 06TP2301  
3 lt / h - 1 Bar



## Treatrone pH/ORP Otomatik Kontrollü Monoblok Dozaj Pompaları

### Treatrone Dijital PR

- 06TD305  
10 lt / h - 5 Bar
- 06TD310  
2 lt / h - 10 Bar
- 06TD307  
5 lt / h - 7 Bar



### Treatrone Peristaltik Dijital PR

- 06TP31501  
1,5 lt / h - 1 Bar
- 06TP3301  
3 lt / h - 1 Bar



**Analog ve Dijital**  
kontrol seçenekleriyle her ihtiyacınıza uygun  
otomatik kontrol ve dozaj çözümlerimizle tanışın!

"Ürün ve fiyat bilgisi için  
lütfen satış temsilcilerimiz ile iletişime geçiniz."



"Havuz Teknolojisi"



gemas.com.tr

# “Smart Technologies and Artificial Intelligence Are Shaping the Future of the Industry”

The Belgian Pool & Wellness Professionals Federation (BFP) plays a decisive role across Europe in a wide spectrum ranging from safety and quality to standardization and sustainability within the pool and wellness industry. Joeri Dils – Board Member, BFP shared key insights on topics spanning from safety- and quality-driven regulations to AI-supported pool technologies; from differences between public and private sector legislation to the growing need for harmonized standards across Europe. Drawing attention to Türkiye’s rising manufacturing power and collaboration potential, Dils emphasized that constant change is the industry’s only true constant.

Describing the future of the pool and wellness sector, Joeri Dils positions safety, quality, and standardization as fundamental reference points. He summarizes BFP’s vision as “transforming the Belgian pool and wellness sector into a structure that is exemplary across Europe in terms of safety and professionalism.” Dils underlines that the federation’s long-term strategy is built upon regulations aligned with European standards and robust quality assurance mechanisms.

Stressing that water quality and user safety are non-negotiable, Dils states, “Full compliance with internationally recognized standards is an unchanging principle for us,” pointing to the practical implementation of standards such as EN 15288 and EN 16473. In addition to modern filtration and disinfection technologies, he emphasizes that regular monitoring and documentation

of water quality are legal obligations for public pools. At this stage, BFP guides the industry through training programs, technical documentation, and awareness initiatives designed for operators.

Making a specific reference to Türkiye, Dils notes, “We consider Türkiye a country with strong potential in terms of workforce and production capacity,” highlighting the rising position of Turkish companies. He explains that Türkiye’s geographical advantages, cost-efficient yet high-quality production structure, and investments in smart and environmentally friendly technologies present significant opportunities for the European market. According to Dils, technology-, R&D-, and education-based collaborations between Belgian and Turkish companies will contribute to raising standards across the entire sector.

Addressing sustainability, Joeri Dils remarks, “The environmental impact of a pool is not limited to its installation; the entire life cycle must be taken into account,” drawing attention to the importance of the EN 17645 standard. He emphasizes that reducing energy and water consumption is directly linked to lowering the carbon footprint, and that this approach will be a defining factor in future pool projects.

Approaching digitalization and artificial intelligence with cautious optimism, Dils warns, “Digital systems should not be trusted blindly.” He underlines the critical importance of regular calibration of sensors and probes, stating that smart control and monitoring systems



■ JOERI DILS – BOARD MEMBER, BFP

only deliver real benefits when properly managed by qualified professionals.

Evaluating 2025 as a turning point for the sector, Joeri Dils states, “Digitalization and artificial intelligence are no longer limited to products; they are now influencing every area from after-sales services to marketing,” highlighting the broad scope of this transformation. Summarizing his goals for 2026, he adds, “We will work on more flexible and practicable regulations for sustainable pool and wellness projects.” He concludes the interview with a sentence that captures the spirit of the industry:

“Continuous change is the industry’s only constant.”

# Konfor Estetik Güvenlik

Tasarımdan uygulamaya her aşamada yüksek standart. Sadece bir havuz değil, yaşam alanınıza değer katan uzun ömürlü çözümler...

BİZE ULAŞIN  
0(535)254 57 99



## Neler Yapıyoruz



### Havuz Yapımı

Hayalinizdeki havuzu, estetik ve kaliteyle gerçeğe dönüştürüyoruz.



### Havuz Bakımı

Havuzunuz için güvenilir ve düzenli bakım hizmeti sunuyoruz.



### Havuz Kimyasalları

Havuzunuz için güvenli ve etkili kimyasal çözümler sunuyoruz.

## Biz Kimiz

Hayalinizdeki havuzu tasarlıyor, uzman ekibimizle kaliteli ve estetik projelere imza atıyoruz. Havuzunuzun sağlıklı ve temiz kalması için düzenli bakım hizmeti sunuyor, güvenli kimyasal ürünlerimizle su dengesini koruyoruz. Müşteri memnuniyetini ön planda tutarak her aşamada profesyonel ve çözüm odaklı hizmet veriyoruz.



### Göz Alıcı Tasarımlar

Estetik tasarım ve dayanıklı yapısıyla, size konforlu ve ferah bir havuz deneyimi sağlıyoruz.



İkitelli OSB Nikel Sk. E-1  
Başakşehir /İSTANBUL



0(535)254 57 99



info@rcthavuz.com  
www.rcthavuz.com

## “Yürürlükteki Yönetmelikler ve Standartlar, Sahadaki Riskleri Minimize Etmenin En Güçlü Aracıdır”

PROMAK GENEL MÜDÜRÜ, MAKİNE MÜHENDİSİ ZİYA ÇETİN



Yüzme havuzları; estetik, konfor ve teknik güvenliğin aynı anda sağlanması gereken yüksek riskli yapılardan biridir. Tasarım aşamasında alınan kararlar, işletme sürecinde doğrudan insan sağlığını, enerji verimliliğini ve sistem güvenliğini etkiliyor. Havuz sektöründe 35 yılı aşkın saha tecrübesiyle öne çıkan PROMAK, bu süreci yalnızca ekipman üretimiyle değil; standartlara dayalı, sürdürülebilir ve bütünlük bir su yönetimi yaklaşımıyla ele alıyor. PROMAK Genel Müdürü, Makine Mühendisi Ziya Çetin ile havuz projelerinde tasarım-işletme dengesini, sahada en sık karşılaşılan teknik hataları, standartların uygulamadaki önemini ve sektörün geleceğine dair öngörülerini konuştuk.

İnovatif ve yenilikçi yaklaşımlarıyla yüzlerce projeye imzasını atarak turizm ve inşaat sektörüne katkıda bulunan PROMAK, uzun yıllardır havuz sektöründe teknik çözümler sunuyor. PROMAK'ın sahada edindiği tecrübeler, havuz projelerinde tasarım ve işletme süreçlerine nasıl yansıyor? PROMAK'ın sahada edindiği tecrübeler, havuz projelerinde tasarım ve işletme süreçlerine nasıl yansıyor?

Havuz sektörü, içinde bulunduğumuz 35 yıl boyunca muazzam bir gelişme gösterdi ve bu gelişim hâlen devam ediyor. Bu ilerlemenin yansıması hem niteliksel hem de sayısal olarak gerçekleşti. Çok net bir şekilde görülmüyor ki; gelişmeye ayak uyduran, yenilikleri ve Avrupa normlarından bize sirayet eden standartları yakından takip eden, ürün gamını geniş tutan, nitelikli ve yeterli sayıda personel istihdam eden, dağıtım, montaj, servis ve kontrol ağını doğru şekilde kuran, dijital çağa uyum sağlamış, kurduğu sistemlerde sürekliliği temin eden, kalite yönetimi ile iş güvenliğini birlikte yürüten firmalar, açık pazarda rekabet koşullarına karşı çok daha dayanıklı hâle geliyor.

Her şeye rağmen, içinde insan faktörünün bulunduğu her sistemin birtakım zaafı barındırdığı açıktır. Bu noktada tecrübeli iş insanlarının temel görevi, hataları mümkün olduğunca en aza indirmektir. Bunun için sistem ne kadar doğru kurgulanmış olursa olsun, öncesinde ve sonrasında ortaya çıkabilecek aksaklıkların, rahatsızlıkların, verimsizliklerin ve güvenlik zaafalarının mutlaka kayıt altına alınması; bu sorunların ciddi bir şekilde irdelenerek mevcut standartlar veya yürürlükteki regülasyonlarla eşleştirilmesi gerekir. Özellikle risk faktörünün son derece yüksek olduğu yüzme havuzu sektöründe bu çalışmaların hayati önemi bulunmaktadır.

Ben, hem uzun yıllar sektörde çalışmış hem de Ulusal Havuz Enstitüsü (UHE) bünyesinde görev yapan bir sektör temsilcisi olarak bu konuların üzerinde özellikle duruyorum. Birlikte çalıştığımız arkadaşlarımızla, üyelerimize yönelik önemli paylaşımları dernek çatısı altında düzenli olarak gerçekleştiriyoruz. Ayrıca Atrax fuar alanında UHE olarak düzenlediğimiz bilgilendirme toplantılarında, yüzme

havuzlarında tasarım ve işletme konularına dair çok önemli başlıklara değindik. Bu tür bilgilendirici organizasyonları, farklı alanlarda sürdürmeyi planlıyoruz.

Özellikle sektörümüzü yakından ilgilendiren standartlar konusunda ciddi bir bilgi ve ilgi eksikliği olduğunu gözlemledik. Çünkü sahada yaşanan olumsuz bir hadisenin, tüm sektör temsilcilerinde ortak bir negatif algı ve duygu yarattığını net biçimde hissettik. Saha tecrübemiz; teorik bilginin yanı sıra, pratikte karşılaşılan gerçekliklerle standartların uyumunu test etmemize ve bu doğrultuda geri bildirimler sunmamıza da imkân tanımaktadır.

Böyle bir girişten sonra sorunuza gelecek olursak; yukarıda ifade ettiğim tüm bu hususlar ışığında, 35 yıllık saha tecrübemiz, yürürlükteki yönetmeliklerin ve standartların önemini bize son derece net bir şekilde göstermiştir.

Promak olarak edindiğimiz tecrübeleri üç ana başlıkta değerlendiriyoruz:

**Tasarım Aşamasında Entegre Yaklaşım:** Artık sadece teknik çizim değil, işletme maliyetlerini ve bakım kolaylığını tasarımın merkezine koyuyoruz. Örneğin, makine dairesi konumlandırılmasında sadece estetik ya da alan verimliliği değil, servis erişilebilirliği, kimyasal madde taşıma mesafeleri ve acil müdahale senaryolarını da dikkate alıyoruz. Tasarım da özellikle TS EN 15288-1, TS EN 13451, TS 13661 standartlarından faydalaniyoruz.

**Hibrit Sistem Tasarımları:** Bazı durumlarda, tek bir dezenfeksiyon yöntemine bağımlı kalmak riskli olabilmektedir. Bu nedenle projelerimizde klasik klorlama ile UV, ozon gibi alternatif dezenfeksiyon yöntemlerini birleştiren hibrit sistemler öneriyoruz. Bu yaklaşım hem kimyasal kullanımı-

nı optimize ediyor hem de sistem güvenliğini artırıyor.

**Operasyonel Sürdürülebilirlik:** Tecrübemiz gösterdi ki, en iyi şekilde tasarlanmış sistemler dahi, yetersiz eğitilmiş personel tarafından işletildiğinde başarısız olabiliyor. Bu nedenle her projemizde, işletme personeline yönelik kapsamlı eğitim programlarını dijital desteklerle birlikte hayata geçiriyoruz.

**Filtrasyon sistemlerinin tasarım değerleri ile sahadaki gerçek çalışma koşulları çoğu zaman birebir örtüşmüyor. TS EN 16713-1 ve TS EN 16713-2 kapsamında, kum filtreleri için önerilen yüzey yükleri ve sirkülasyon süreleri sahada ne ölçüde doğru uygulanıyor? Uygulamada en sık karşılaşılan teknik hatalar nelerdir?**

Bu soru, sektörümüzdeki teori-pratik ayrışmasının en net görüldüğü alanlardan birini işaret ediyor.

Standart Öneriler vs. Saha Gerçekleri: TS EN 16713-2'ye göre kum filtrelerde maksimum yüzey yükü  $50 \text{ m}^3/\text{m}^2/\text{saat}$  olarak önerilirken, optimal performans için  $30-35 \text{ m}^3/\text{m}^2/\text{saat}$  tercih edilmelidir. Ancak sahada, maliyet baskısı veya alan kısıtı nedeniyle hatalı bir şekilde  $60-70 \text{ m}^3/\text{m}^2/\text{saat}$ 'e çıkan uygulamalar görebiliyoruz. Bazı havuzlarda sirkülasyon süresi havuz hacminin 4 saatte bir tam olarak filtrelenmesini öngörürken, gerçek projelerde bu sürenin hatalı bir şekilde 8 saate kadar uzayabildiğini görüyoruz.

### Sık Karşılaşılan Hatalar:

**Yetersiz Hidrolik Tasarım:** Pompa debisi hesabında basınç kayıplarının yanlış değerlendirilmesi, ters yıkama (backwash) debilerinin yetersiz kalmasına ve dolayısıyla filtre medyasının etkin biçimde temizlenemesine yol açmaktadır. Emiş ve basma borularının çaplarının, içinden geçen su hızının olması gereken

çok üzerine çıkmasına neden olacak şekilde küçük seçilmesi ise hem basınç kayıplarının artmasına hem de verimin düşmesine sebep olmakta; bunun sonucunda filtrasyon kapasitesi azalmaktadır. Ayrıca uygun olmayan pompa-filtre eşleşmeleri de sisteme zarar vermektedir. Değişken hızlı pompalar ile otomatik çok yollu vanaların kullanımı, bu sorunların giderilmesinde ve sistem verimliliğinin artırılmasında çok önemli bir rol oynamakta; aynı zamanda ciddi oranda elektrik tasarrufu sağlamaktadır.

**Filtre Medya Seçimi:** Multi-grade medya sistemlerini doğru katmanlamadan uygulamak, medya karışmasına ve filtrasyon kaybına yol açmaktadır.

**Filtre Hava Giderme Valfleri:** Filtre tanklarında hava hapsi, filtrasyon yüzey alanını azaltıyor. Otomatik hava tahliye valflerinin bakımsızlığı bu sorunu kronikleştiriyor.

**Makine Dairesi Tasarımı:** Makine daireleri, havuz tesislerinin en riskli alanlarıdır ve çok disiplinli bir güvenlik yaklaşımı gerektirir. TS 13661 Standardı Gereklilikleri- Madde 4.1.8'e

göre makine daireleri saatte minimum 4 kez tam hava değişimi sağlanmalıdır. Bu, içerideki kirli havanın dışarı atılması ve temiz havanın içeri alınması anlamına gelir. Klor depolama alanlarında bu oran 15-20 hava değişimi/saat'e çıkarılmalıdır. Makine dairelerinde yeterli havalandırmanın yanı sıra, klor gazı birikimini önlemek için zemin seviyesinde hava sirkülasyonu kritiktir. Acil durum prosedürleri kapsamında, klor sızıntısı durumunda personelin müdahale adımları net şekilde tanımlanmalı ve makine dairesi girişinde görünür yerde bulundurulmalıdır.

Tasarımcılar için TS EN 15288-1+A1, işletmeciler için ise TS EN 15288-2 standartları mutlaka edinilmesi gereken temel standartlardır.

**Havuz projelerinde tasarım aşamasında alınan kararlar, işletme sürecini doğrudan etkiliyor. Tasarım aşamasında doğru planlanmayan ama işletme sürecinde büyük sorun yaratan**

**detaylar neler? Estetik beklentiler ile teknik gereklilikler arasındaki denge, özellikle büyük projelerde daha da hassas hale geliyor. PROMAK olarak mimari estetik ile teknik güvenlik arasında sahada nasıl bir denge kuruyorsunuz?**

Genellikle en pahalı hatalar, tasarım masasında yapılan küçük ama kritik göz ardılarının sonucunda ortaya çıkar. Bu nedenle yapılması gereken ilk adım; proje sahibi, yükleniciler ve projeyi sahiplenen teknik kadronun bir araya gelerek işin planlama ve koordinasyon sürecini birlikte oluşturmasıdır. Bizim yaklaşımımızda, estetik kaygıların hiçbir zaman teknik donanımı ve insan güvenliğini riske atması söz konusu değildir. Bu nedenle karşılıklı fikir alışverişisiyle projelerin sağlıklı ve sürdürülebilir bir şekilde oluşturulması büyük önem taşımaktadır.

Makine dairesi ve denge tankı ölçülerinin yetersizliği, taşma oluklarının yanlış ölçülendirilmesi, estetik kaygılar nedeniyle makine dairesine erişimin kısıtlanması ya da olması gerekenden daha uzak bir noktaya konumlandırılması, havuz çevresi ve



kanallarda drenaj eğimlerinin doğru yapılmaması, havuz içerisindeki keskin köşeler gibi pek çok kritik detay bulunmaktadır. Bu noktada tekrar hatırlatmak gerekirse; tasarımcılar için TS EN 15288-1+A1, işletmeciler için ise TS EN 15288-2 standartları mutlaka edinilmesi gereken temel standartlardır.

**Yeni teknolojiler, mevcut standartların güncellenmesini zorunlu kılıyor. Önümüzdeki dönemde havuz standartlarında özellikle su arıtma, enerji verimliliği ve dijital izleme başlıklarında ne tür teknik revizyonlar bekliyorsunuz? Promak'ın su arıtma, enerji verimliliği ve dijital izleme sistemleri konularındaki yaklaşımını nedir? Bu süreci nasıl değerlendiriyorsunuz?**

Şu anki yürürlükteki çoğu standarttan faydalanıyoruz. Standartların ana amacı sistemlerin verimliliğini arttırmak ve kullanıcılara sağlıklı ürünler sunmaktır. Bu doğrultuda şirket olarak Avrupa standartlarını da yakından takip ediyoruz. Sahadaki bazı gereklilikler ve bazı meslektaşlarımızdan gelen talepler nedeniyle mevcut standardımız TS 13661'i bazı ilavelerle UHE ile birlikte yeniden değerlendirip onaya sunmak söz konusu olabilir. Dernek üyesi olarak bu konuda görüşlerimizi içeren bir sunumu derneğe iletmeyi düşünüyoruz.

Evsel havuzlarda çevresel etki ve enerji verimliliği artık ölçülebilir ve denetlenebilir bir kriter hâline geliyor.

**Havuz sektöründe standartlar, sertifikasyon süreçleri ve denetim mekanizmaları önemli bir çerçeve sunuyor. Sizce sektör genelinde bu standartlara uyum, sertifikalı uygulamalar ve kontrol noktaları konusundaki farkındalık ve bilinç oluştu mu? Bu konuda**

**STK'lara, sektör paydaşlarına ve üniversitelere düşen görevler nelerdir?**

Açıkçası, havuz sektöründe ciddi bir farkındalık ve uygulama açığı var. Bu durum, çok katmanlı bir yaklaşım gerektiriyor. Ben kendi adıma STK ve üniversitelerin bu çok hızlı büyüyen sektör için aşağıdaki gibi önemli çalışmalar yapması gerektiğini düşünüyorum.

**STK'lar:**

- Sektörel standart eğitim programları geliştirmek ve yaygınlaştırmak
- Akredite sertifikasyon sistemleri kurmak
- Denetim mekanizmaları için kamu otoriteleriyle işbirliği protokolleri
- Etik kurallar ve kalite taahhüname-si sistemi

**Üniversiteler:**

- Çevre Mühendisliği, Kimya Mühendisliği programlarına "Havuz arıtma Sistemleri" seçmeli dersleri
- Uygulamalı araştırma: Yeni arıtma teknolojilerinin lokal koşullarda performans testleri
- Sektörel ihtisas yüksek lisans programları
- Teknokent işbirlikleriyle AR-GE projeleri

**İnşaat ve Turizm Sektörü:**

- Oteller için uluslararası akreditasyonlarda havuz standartları entegrasyonu

**Promak'ın Katkısı:** Sektörel eğitim sorumluluğumuzun bilincindeyiz:

- Yılda 4 kez, işletmecilere yönelik ücretsiz "Havuz Su Kimyası ve İşletme" eğitimleri düzenliyoruz
- Üniversite öğrencileri için staj programları

Standartlara uyum konusu açılmışken; Türk Standartları Enstitüsü, Eylül 2022'de EN 17645 "Evsel havuzlar – çevresel performans verimliliği,

donanımların kullanımının performans değerlendirmesi, metodolojisi ve sınıflandırması" başlığıyla yeni bir standart yayımladı. Bu standart, evsel havuzların çevreye olan etkisini ve aynı zamanda performans verimliliğini, yani enerji tüketimini ölçerek, havuzları A'dan F'ye kadar bir derecelendirme sistemiyle sınıflandırmaktadır. Böylece hem yükleniciyi hem de işvereni, uygun malzeme kullanımı ve doğru sistem kurulumu konusunda daha sorumlu davranmaya yönlendirmektedir.

Standart henüz oldukça yeni olduğu için, hem Avrupa'da hem de ülkemizde önümüzdeki yıllarda evsel havuzların çevresel etkiler ve sistem verimliliği açısından denetleneceğini varsayabiliriz. Bu sürecin, sektörün gelişimi açısından son derece olumlu katkılar sağlayacağı açıktır.

**2025 yılını geride bıraktık. 2025 yılı Türkiye havuz sektörü ve Promak için nasıl geçti? Önümüzdeki döneme dair planlarınız, hedefleriniz ve öngörüleriniz nelerdir?**

2025 yılı, Promak için kalite yönetimi ve iş verimliliğini artırmaya yönelik daha dönüşüm odaklı bir yıl oldu. Amacımız, yalnızca bir havuz ekipmanı firması olmak değil; "Sürdürülebilir Su Sistemleri" kimliğine evrilererek havuzlar, spa sistemleri ve gri su geri kazanımı çözümlerini bütünleşik bir su yönetimi yaklaşımıyla ele almak ve sektörde yeni bir ekol oluşturmaktır. Teknoloji her geçen gün ilerliyor, beklentiler yükseliyor. Ancak temelde değişmeyen tek bir gerçek var: insanların güvenle ve sağlıklı suda yüzmesini sağlamak. Bu basit ama aynı zamanda son derece önemli sorumluluğun bilinciyle, Promak olarak yolumuza kararlılıkla devam edeceğiz. Röportaj için teşekkür ederim. Sektörümüze ve standartlarımıza dair paylaştığımız bu görüşlerin, kısa da olsa, farkındalık yaratacağına inanıyorum.

## “Current Regulations and Standards Are the Most Powerful Tools for Minimizing On-Site Risks”

**Swimming pools are high-risk structures where aesthetics, comfort, and technical safety must be ensured simultaneously. Decisions made during the design phase have a direct impact on human health, energy efficiency, and system safety during operation. With more than 35 years of hands-on experience in the pool industry, PROMAK approaches this process not merely as an equipment manufacturer, but through a standards-based, sustainable, and integrated water management perspective. We spoke with PROMAK General Manager and Mechanical Engineer Ziya Çetin about the balance between design and operation in pool projects, the most common technical mistakes encountered on site, the practical importance of standards, and his outlook on the future of the industry.**

Drawing on over three decades of experience in the sector, Ziya Çetin emphasized that a pool project should never be evaluated solely in terms of aesthetics or equipment selection. He underlined that safety, hygiene, and operational efficiency must be addressed through a holistic approach starting from the very first stages of design. Even the most well-designed systems, he noted, can lead to serious problems if operated under improper conditions, which is why design, implementation, and operation should never be considered as separate processes.

Çetin pointed out that the most costly mistakes in projects generally stem from minor details overlooked during the design phase. He stressed that bringing together the project owner,

contractors, and the technical team at the very beginning to establish proper planning and coordination is crucial. According to Çetin, aesthetic concerns should never compromise technical infrastructure or user safety, and a healthy project process can only be achieved through mutual exchange of ideas and collaboration.

He also highlighted that many critical details directly affect the success of a project, such as insufficient machine room and balance tank dimensions, incorrectly sized overflow channels, restricted access to the machine room due to aesthetic considerations or locating it farther than necessary, improper drainage slopes around the pool and channels, and sharp corners inside the pool. Çetin stated that these issues must be handled meticulously by designers and practitioners alike, adding that TS EN 15288-1+A1 for designers and TS EN 15288-2 for operators should be regarded as essential reference standards.

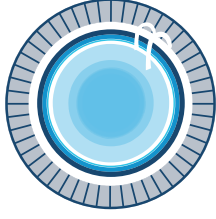
Emphasizing the growing importance of compliance with standards, Çetin noted that the EN 17645 standard published by the Turkish Standards Institution in September 2022 represents a significant milestone for residential pools. He explained that this standard evaluates the environmental impact and energy consumption of residential pools, introducing a classification system ranging from A to F. By doing so, it encourages both contractors and employers to use appropriate materials and establish correctly designed systems. Although the standard is relatively new, Çetin stated that it is in-

evitable that residential pools will be subject to inspections regarding environmental impact and system efficiency in the coming years, both in Europe and in Türkiye.

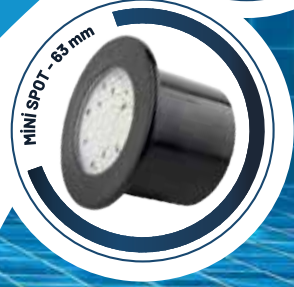
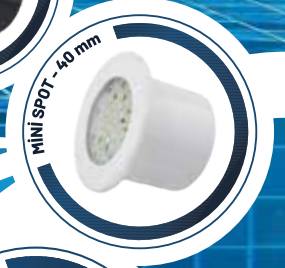
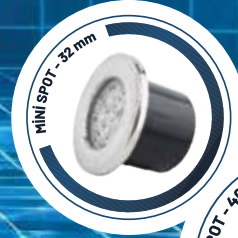
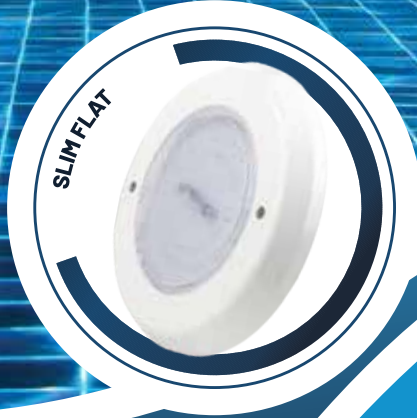
While technology continues to advance rapidly and expectations continue to rise, Çetin emphasized that the core objective remains unchanged: ensuring that people can swim safely in healthy water. He noted that PROMAK operates with a strong sense of responsibility toward this fundamental goal. Moving beyond the identity of a conventional pool equipment manufacturer, PROMAK has embraced the concept of sustainable water systems, aiming to establish a new approach in the sector through integrated water management encompassing swimming pools, spa systems, and greywater recovery solutions.



■ PROMAK GENERAL MANAGER AND MECHANICAL ENGINEER ZİYA ÇETİN



**SKYPOOL**  
ELEKTRONİK



*Hayalinizi Suya Yansıtıyoruz. | We Reflect Your Dreams On*  
**WATER**



[www.skypolelektronik.com](http://www.skypolelektronik.com)



+90 212 438 42 44  
+90 542 687 84 34



[info@skypolelektronik.com](mailto:info@skypolelektronik.com)  
[skypolelektronik@gmail.com](mailto:skypolelektronik@gmail.com)



Oruçreis Mah. Tekstilkent Cad. B14 Blok  
No:10 İç Kapı No: 103 Esenler - İstanbul

# “Skypool Olarak Yalnızca Bugünü Değil, Suyun ve Işığın Geleceğini Tasarlıyoruz”

SKYPOOL GENEL MÜDÜRÜ FUNDA AKMAN



**Kaliteden ödün vermeyen üretim anlayışı, pazar odaklı AR-GE yaklaşımı ve enerji verimli çözümleriyle Skypool Elektronik, havuz aydınlatma ve ekipmanları alanında hem yerel hem de uluslararası pazarlarda güçlü bir konumda yer alıyor. Skypool Genel Müdürü Funda Akman ile Skypool Elektronik'in ürün gamını, sürdürülebilirlik ve kalite politikalarını konuştuk.**

**S**kypool Elektronik, havuz aydınlatma ve havuz ekipmanları sektöründe büyümeyi hedefleyen bir AR-GE anlayışıyla faaliyet gösteriyor. Röportajımıza Skypool'un kuruluş hikayesinden konuşarak başlamak isteriz. Skypool'un kuruluş hikayesinden, vizyon, misyon ve ürün gamından bahseder misiniz?

Kuruluşundan bu yana yenilikçi elektronik çözümler geliştirmeyi hedefleyen Skypool Elektronik, güçlü

mühendislik altyapısını saha deneyimiyle birleştirerek müşteri odaklı ürün ve hizmetler sunmaktadır. AR-GE merkezli yaklaşımı, kalite standartlarına verdiği önem ve sürekli gelişimi esas alan anlayışı sayesinde kısa sürede sektörde güvenilir bir çözüm ortağı konumuna ulaşmıştır.

Skypool Elektronik, elektronik sistemler alanında hem yerel hem de global ihtiyaçlara yanıt verebilen esnek ve

ölçeklenebilir çözümler üretmeyi temel ilke olarak benimsemektedir. Standartlara uygun, kaliteden ödün vermeyen üretim ve pazarlama anlayışıyla faaliyetlerini sürdürmektedir.

## Vizyonumuz

Teknoloji ve inovasyon gücümüzle elektronik sektörde güvenilir, öncü ve global ölçekte tanınan bir marka olmak; geliştirdiğimiz çözümlerle yaşamı ve iş süreçlerini daha akıllı hale getirmek.

## Misyonumuz

Müşterilerimizin ihtiyaçlarını doğru analiz ederek; yenilikçi, yüksek kaliteli, güvenilir ve sürdürülebilir elektronik çözümler sunmak. Ar-Ge, mühendislik ve müşteri memnuniyetini merkeze alan yaklaşımımızla sektöre değer katmak ve uzun vadeli iş birlikleri oluşturmak.

**Skypool Elektronik olarak farklılıkları doğru analiz ediyor, pazara özgü gereksinimlere uygun çözümler geliştiriyoruz.**

**Skypool Elektronik, ürünlerini Türkiye'den Almanya'ya, Irak'tan Malta'ya kadar birçok ülkeye ihraç ediyor. Bu pazarlar arasında teknik beklentiler veya ürün talepleri nasıl farklılıklar gösteriyor? Skypool olarak farklı bölgelerdeki farklılaşan ihtiyaçlara nasıl çözümler sunuyorsunuz? Bu noktada nasıl bir satış politikası izliyorsunuz?**

Farklı ülkelerdeki pazarların teknik beklentileri ve ürün talepleri, mevzuat yapıları, iklim koşulları, kullanım alışkanlıkları ve proje ölçeklerine bağlı olarak değişiklik göstermektedir. Skypool Elektronik olarak bu farklılıkları doğru analiz ediyor, pazara özgü gereksinimlere uygun çözümler geliştiriyoruz.

Bu doğrultuda, havuz aydınlatmaları ve havuz otomasyonları başta olmak üzere, pazar gereksinimlerine göre farklı ürün gruplarından oluşan geniş bir ürün yelpazesi sunuyoruz. Üretim kalitemizden ödün vermeden, her bölgenin teknik beklentilerine uygun ürünler geliştirerek farklı coğrafyalarda güvenilir çözümler sağlamayı hedefliyoruz.

İhracat yaptığımız ülkelerde ağırlıklı olarak bayi ağı üzerinden ilerliyor; kaliteli ürün-doğru fiyat dengesi odaklı bir pazarlama ve satış politikası izliyoruz. Bu yaklaşım sayesinde hem sürdürülebilir iş birlikleri kuruyor hem de farklı pazarlarda güçlü bir marka algısı oluşturuyoruz.

### Skypool'dan Enerji Verimli ve Akıllı Havuz Teknolojileri

**Havuz teknolojileri sürekli gelişiyor ve AR-GE yaklaşımları rekabet avantajı sağlıyor. Bu doğrultuda Skypool'un gerçekleştirdiği AR-GE çalışmalarından bahsedermisiniz? Yeni ürünlerle birlikte özellikle akıllı kontrol sistemleri, IoT entegrasyonu veya enerji verimliliği gibi alanlarda çalışma planlarınız nelerdir?**

Skypool, ürün geliştirme süreçlerinde pazar odaklı bir AR-GE anlayışıyla hareket etmekte ve müşteri deneyimlerinden elde edilen geri bildirimleri kendi mühendislik çalışmalarıyla birleştirerek ürün portföyünü sürekli genişletmektedir. Bu yaklaşım, teknik

standartlara uygun ve yüksek performanslı ürünlerin geliştirilmesini mümkün kılmaktadır.

Yüksek verimli LED teknolojileri sayesinde %90'a varan enerji tasarrufu sağlayan, çevre dostu ürünler üreten Skypool; akıllı otomasyon sistemleriyle su sıcaklığı yönetimi, filtrasyon ve aydınlatma takibini tek bir platform üzerinden gerçekleştirmekte, makine dairesine inmeden tüm sistemin kontrol edilmesini sağlamaktadır.

**Skypool üretim sektöründe teknolojik gelişmeleri takip ediyor ve çevreci ürünleriyle kaliteden ödün vermeyen bir duruş sergiliyor. Kaliteyi odağına alan Skypool için kalitenin tanımı nedir? Kalite ve kurumsal sürdürülebilirlik politikalarınızdan bahsedermisiniz?**

Skypool için kalite; üretimin her aşamasında standartlara tam uyum sağlamak, teknolojik gelişmeleri yakından takip etmek ve bu yaklaşımı müşteri memnuniyeti ile çevre duyarlılığıyla birleştirmek anlamına gelmektedir.

Üretimdeki en temel politikamız, hiçbir koşulda kaliteden ödün vermeden, ulusal ve uluslararası standartlara uygun üretim yapmaktır. Bu doğrultuda, dünyadaki teknolojik gelişmeleri sürekli izliyor; müşteri memnuniyetini merkeze alan, çevreye duyarlı ve sürdürülebilir ürünler geliştirmeyi ilke ediniyoruz.

**Kalite ve standart uygunluğu, havuz ekipmanları sektöründe müşteri güvenini artıran önemli faktörler arasında yer alıyor. Üretimde hangi kalite standartları ve test süreçlerini uyguluyorsunuz? Özellikle su altı aydınlatma ve elektronik kontrol sistemlerinde uluslararası standart noktasında nasıl çalışmalar gerçekleştiriyorsunuz?**

Ürünlerimiz, tasarım aşamasından seri üretime kadar belirlenmiş kalite

kriterlerine uygun şekilde üretilmektedir. Bu süreç, ürün fonksiyonelliği ve güvenlik gereksinimlerinin teknik olarak değerlendirilmesiyle başlamakta; ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001, CE, RoHS ve IP68 test raporları ile belgelenmektedir.

Üretim sürecinde ürünlerimiz; akım, voltaj, devre sürekliliği ve kısa devre kontrollerini kapsayan elektriksel testler uygulanmakta; izolasyon ve kaçak akım kontrolleriyle güvenlik testleri gerçekleştirilmektedir. Ayrıca çalışma testleri ile ürünlerin temel fonksiyonlarını eksiksiz şekilde yerine getirip getirmediği doğrulanmaktadır.

IP68 testleri kapsamında ürünlerimiz, 1 metre su seviyesinde 0,3 bar basınç altında minimum 24 saat boyunca test edilerek suya ve zorlu koşullara karşı dayanıklılığı güvence altına alınmaktadır.

**Güçlü bir bayi ağı, sadece satış kanalı değil; markanın sahadaki temsil gücü, hizmet kalitesi ve kurumsal itibarının devamlılığı açısından da belirleyici bir unsurdur. Skypool Elektronik olarak bayi ağını nasıl bir stratejiyle yapılandırıyorsunuz? Bayi seçiminde hangi teknik, ticari ve kurumsal kriterleri önceliklendiriyorsunuz?**

Skypool olarak bayi seçiminde belirli kriterleri önceliklendiriyoruz. Markamızın doğru ve güçlü bir şekilde temsil edilmesi, müşteri memnuniyetine verilen önem, satış sonrası destek yetkinliği, etik ticaret anlayışı ve sektörel deneyim, kurumsal açıdan temel değerlendirme başlıklarımız arasında yer alıyor. Bu doğrultuda, kısa vadeli iş ilişkilerinden ziyade uzun vadeli ve sürdürülebilir bir çözüm ortaklığı kurabileceğimiz iş birliklerini tercih ediyoruz.

Skypool Elektronik olarak havuz aydınlatma ürünlerini yalnızca teknik bir donanım değil, mimari tasarımı tamamlayan ve güçlendiren bir tasarım aracı olarak konumlandırıyoruz.

Günümüz mimarisinde aydınlatma, yalnızca mekânı görünür kılan bir unsur değil; mekânın ruhunu tanımlayan bir tasarım aracına dönüşmüş durumda. Skypool Elektronik, havuz aydınlatma ürünlerini mimarlar için nasıl bir "tasarım aracı" olarak konumlandırıyor? Ürünleriniz mimarlara hangi ölçüde esneklik ve ifade özgürlüğü sağlıyor?

Skypool Elektronik olarak havuz aydınlatma ürünlerini yalnızca teknik bir donanım değil, mimari tasarımı tamamlayan ve güçlendiren bir tasarım aracı olarak konumlandırıyoruz. Geniş ürün portföyümüz sayesinde; siva altı ve siva üstü uygulamalardan süs havuzları, yüzme havuzları, jakuzi ve sauna gibi farklı kullanım alanlarına yönelik, çeşitli ölçü ve tasarımlarda çözümler sunuyoruz.

Bu çeşitlilik, mimarların projelerindeki teknik gereksinimlere esnek biçimde yanıt verirken, tasarım dilini özgürce ifade edebilmelerine de olanak tanıyor. Projeye özel renk ve tasarım seçenekleriyle, mimarların hayal ettikleri atmosferi eksiksiz şekilde hayata geçirmelerini destekliyoruz.

Skypool aydınlatma çözümleri, mimarlara tasarımı destekleyen ve kolaylaştıran avantajlar sunmaktadır.

Mimari projelerde tercih edilen ürünler, tasarım sürecini ya kolaylaştırır ya da sınırlar. Skypool aydınlatma çözümleri, mimarların proje geliştirme sürecinde hangi somut avantajları sunar? Ölçeklenebilirlik, modülerlik, renk seçenekleri ve kontrol sistemleri açısından mimarlara ne tür olanaklar sağlıyorsunuz?

Skypool aydınlatma çözümleri, mimarların proje geliştirme sürecini sınırlandıran değil, aksine tasarımı destekleyen ve kolaylaştıran avantajlar sunmaktadır. Projeye özel renk kombinasyonları sayesinde havuz atmosferi istenilen şekilde kurgulana-

bilmekte; gece aydınlatmasıyla suyun rengi ve estetik etkisi çeşitlendirilebilmektedir.

Geniş ürün seçeneklerimiz, farklı ölçek ve teknik gereksinimlere kolayca uyum sağlarken; modüler yapılar ve esnek tasarım alternatifleri mimarlara önemli bir ifade özgürlüğü sunmaktadır. Akıllı otomasyon sistemleri sayesinde ise aydınlatma başta olmak üzere tüm havuz ekipmanları merkezi bir yapı üzerinden, istenilen senaryolar doğrultusunda kontrol edilebilmektedir.

Biz, yalnızca bugünü değil; suyun ve ışığın geleceğini tasarlıyoruz.

**2025 yılını geride bıraktık. 2025 yılı Skypool için nasıl geçti? Bundan sonraki süreç için beklenti, hedef ve yatırımlarınız nelerdir?**

2025 yılı, Skypool için oldukça verimli geçen bir dönem oldu. Yurt içi ve yurt dışı fuarlara katılımımız sayesinde ürünlerimizi geniş kitlelere tanıtmaya fırsatı bulurken, uluslararası bilinirliğimizi de önemli ölçüde artırdık.

Önümüzdeki dönemde hedefimiz; kaliteden ödün vermeden ürün portföyümüzü yeni çözümlerle genişletmek ve bu istikrarlı büyüme yaklaşımıyla sektörün önde gelen firmalarından biri haline gelmektir.

**Son olarak neler eklemek istersiniz?**

2025 yılı, Skypool için öğrenme, güçlenme ve sahada aktif olma açısından önemli bir dönemdi. Önümüzdeki süreçte ise daha akıllı çözümler, daha esnek sistemler ve daha güçlü iş birlikleriyle hem Türkiye'de hem de uluslararası pazarda kalıcı bir iz bırakmayı hedefliyoruz. Biz, yalnızca bugünü değil; suyun ve ışığın geleceğini tasarlıyoruz.



## “At Skypool, We Design Not Only Today, but the Future of Water and Light”

With its uncompromising production quality, market-oriented R&D approach, and energy-efficient solutions, Skypool Elektronik holds a strong position in both local and international markets within the pool lighting and pool equipment sector. We spoke with Funda Akman, General Manager of Skypool Elektronik, about the company’s product range, sustainability vision, and quality policies.

Emphasizing that “our core production policy is to manufacture in compliance with national and international standards without compromising on quality under any circumstances,” Akman notes that Skypool views quality not merely as an outcome, but as a philosophy embedded throughout all processes. With testing procedures in line with international standards such as ISO, CE, RoHS, and IP68, the

brand guarantees product safety and durability while prioritizing environmentally friendly and sustainable solutions.

Exporting to a wide range of markets from Turkmenistan to Germany and from Iraq to Malta, Skypool develops flexible and scalable solutions by accurately analyzing the technical expectations of each region. Akman summarizes this approach by stating, “At Skypool Elektronik, we accurately analyze differences and develop solutions tailored to market-specific requirements.”

Energy efficiency and smart systems lie at the core of Skypool’s R&D activities. By developing products that achieve up to 90% energy savings through high-efficiency LED technologies, the company integrates water temperature management, filtration, and lighting control into a single plat-

form through smart automation systems.

Positioning lighting as a key design element in architectural projects, Skypool offers architects a wide product range, diverse color options, and flexible control solutions. “We position pool lighting products not merely as technical equipment, but as a design tool that complements and enhances architectural concepts,” Akman explains, highlighting that this approach provides architects with strong creative freedom.

Describing 2025 as a year of learning, strengthening, and active engagement in the field, Skypool aims to move forward with smarter solutions, more flexible systems, and stronger collaborations in the coming period. In Funda Akman’s words:

“We design not only today, but the future of water and light.”



■ FUNDA AKMAN, GENERAL MANAGER OF SKYPOOL ELEKTRONİK

# Yüzme Havuzlarında Biyofilm ve Biyolojik Kirlenme Tehlikesi

**Y**üzme havuzlarında biyofilm oluşumu, yalnızca estetik ve su kalitesi sorunlarına değil; aynı zamanda ciddi sağlık risklerine ve ekipman hasarlarına da yol açabiliyor. Uzmanlara göre biyolojik kirlenmeyle mücadelede tek bir yöntem değil, bütüncül bir yaklaşım şart.

## SUMMARY

**The formation of biofilms in swimming pools not only leads to aesthetic and water quality issues, but also poses serious health risks and causes damage to pool equipment. According to experts, combating biological contamination requires a holistic approach rather than a single solution.**

Su, mikroorganizmaların çoğalması için ideal bir ortamdır. Bu nedenle suyla sürekli temas eden tüm yüzeyler zamanla biyolojik kirlenmeye maruz kalır. Biyolojik kirlenme, bakterilerin yüzeylere tutunarak koloni oluşturması ve büyümesi sürecidir.

Yüzeye tutunan mikroorganizmalar, zamanla şekerler, proteinler ve nükleik asitlerden oluşan yapışkan bir tabaka üretir. Bu yapı biyofilm olarak adlandırılır. Biyofilm; bakteri, mantar ve alg gibi farklı mikroorganizmaların bir araya gelerek oluşturduğu, dış etkenlere karşı yüksek direnç gösteren karmaşık bir yapıdır.

Bu yapı sayesinde mikroorganizmalar aktif olarak çoğalabilir, dezenfektanlara karşı tolerans kazanabilir ve sistemin farklı noktalarına yayılabilir. Yapılan çalışmalar, PVC yüzeylerin çeliğe kıyasla biyolojik kirlenmeye daha

yatkın olduğunu; ancak hiçbir yüzeyin bu sürece tamamen dirençli olmadığını göstermektedir.

## Biyofilm oluşumunu hızlandıran faktörler

Yüzme havuzları; yüksek sıcaklık, sürekli organik madde girişi, çözülmüş oksijen ve güneş ışığı nedeniyle biyofilm gelişimi için elverişli ortamlardır. Süreci hızlandıran başlıca faktörler şunlardır:

- Yetersiz filtrasyon ve su sirkülasyonu
- Düşük dezenfektan seviyesi
- Organik kirlilik ve besin maddelerinin varlığı
- Yüzeylerin yetersiz mekanik temizliği
- Uygun olmayan pH değeri
- Yüksek su sıcaklığı

## Biyolojik kirlenmeyle nasıl mücadele edilir?

Biyofilm oluşuktan sonra tamamen ortadan kaldırılması oldukça zordur.

Bu nedenle mücadelede önleyici ve çok yönlü bir yaklaşım gereklidir. Etkili biyofilm kontrolü için; havuz yüzeylerinin düzenli mekanik temizliği, yeterli filtrasyon ve homojen su sirkülasyonu büyük önem taşır. UV sistemleri ve ozon-UV kombinasyonuna dayalı gelişmiş oksidasyon prosesleri (AOP), mikroorganizmaların çoğalmasını ve biyofilm oluşumunu önemli ölçüde sınırlar. Klorlama, biyofilm kontrolünde hâlâ temel yöntemlerden biridir. Serbest klor seviyelerinin uygun aralıkta tutulması ve gerektiğinde şok klorlama uygulanması önerilir. Ayrıca yosun önleyici kimyasalların kontrollü kullanımı, pH ve alkalinite dengesinin sağlanması biyolojik kirlenmenin önlenmesine katkı sağlar.

Son olarak, yüzücü hijyeninin sağlanması; yüzmeden önce duş alınması ve ayak banyosu kullanımı gibi önlemler, havuza giren organik yükü azaltarak biyofilm oluşumunun önüne geçilmesinde kritik rol oynar.



# Güven, Konfor ve Teknolojiyi Buluş­turan

# 35

## Yıllık Uzmanlık

35 yıllık mühendislik tecrübemizle, havuz ve SPA teknolojilerinde profesyonellerin çözüm ortağıyız. Akıllı otomasyon, enerji verimliliği ve sürdürülebilir sistemlerle geleceğin tesislerini bugünden kuruyoruz.



 **akuzman**  
havuz • sauna • spa

**BACKUP  
POOLS**  
by akuzman

  
**HAVUZ  
AKADEMİ**

## “Peyzaj Mimarları, Havuz ve Su Ögelerini Tasarlarken Suyu Korunması Gereken Bir Değer Olarak Ele Almalı”

TMMOB PEYZAJ MİMARLARI ODASI İSTANBUL ŞUBE BAŞKANI  
EVRİM KARAMAN



İklim krizi, su yönetimi ve yaşam kalitesinin giderek daha fazla önem kazandığı günümüzde, peyzaj mimarlığı yalnızca açık alanları düzenleyen bir uygulama alanı olmaktan çıkarak, insan ile doğa arasındaki ilişkiyi yeniden tanımlayan bütüncül bir disipline dönüşüyor. TMMOB Peyzaj Mimarları Odası İstanbul Şube Başkanı Evrim Karaman, peyzaj mimarlığının vizyonunu, havuz ve su ögelerinin sürdürülebilir tasarımdaki yerini, biyolojik göletlerden malzeme seçimine kadar uzanan çok boyutlu bir perspektifle değerlendirdi.

**G**ünümüzde peyzaj mimarlığı, yalnızca açık alan düzenleme-nin ötesine geçerek estetik, işlevsellik ve yaşam kalitesini birlikte ele alan bütüncül bir disiplin olarak öne çıkıyor. Bu çerçevede Peyzaj Mimarları Odası'nın vizyonu ve misyonu hakkında bilgi verebilir misiniz? Türkiye'de peyzaj mimarlığının bugün geldiği noktayı nasıl değerlendiriyorsunuz?

Günümüzde peyzaj mimarlığı, yalnızca uygulama sürecinde ya da bitkisel düzenlemeyle sınırlı bir alan olmaktan çıkarak; doğa ile insan arasındaki ilişkiyi yeniden kuran, ekolojik dengeyi, toplumsal ihtiyaçları ve estetik değerleri bütüncül bir yaklaşımla ele alan çok katmanlı bir disiplindir. Peyzaj Mimarları Odası da bu anlayışla, peyzaj mimarlığını kamusal bir sorumluluk ve yaşam kalitesini yükselten temel bir meslek alanı olarak konumlandırmaktadır.

Peyzaj Mimarları Odası'nın vizyonu, doğal, kültürel ve tarihsel değerleri koruyan; sürdürülebilir ve yaşanabilir çevrelerin oluşturulmasında peyzaj mimarlığını vazgeçilmez bir disiplin olarak konumlandırmayı hedefler. Bu doğrultuda Oda; mesleğin bilimsel ve etik ilkeler çerçevesinde gelişmesini destekler, meslektaşların haklarını korur ve peyzaj mimarlarının planlama ve uygulama süreçlerinde etkin rol almasını savunur. Aynı zamanda doğa koruma, iklim krizi, kentleşme ve kamusal mekânlar gibi başlıklarda toplumsal farkındalık yaratmayı temel bir sorumluluk olarak görür.

Türkiye'de peyzaj mimarlığı bugün sayısal olarak büyürken, mesleki niteliği güçlendirme mücadelesi veren bir aşamada. Ancak iklim krizi, su yönetimi ve kamusal alan tartışmaları, bu disiplinin vazgeçilmezliğini artık daha net biçimde ortaya koyuyor.

**Peyzaj mimarlığı ile havuz tasarımı, estetik, işlevsellik ve sürdürülebilirliğin keşiştiği noktada bütüncül bir ilişki kurar**

**Estetik, işlevsellik ve sürdürülebilirlik başlıkları birlikte ele alındığında, peyzaj mimarlığı ile havuz tasarımı arasındaki ilişkiyi nasıl yorumlarsınız?**

Peyzaj mimarlığı ile havuz tasarımı, estetik, işlevsellik ve sürdürülebilirliğin keşiştiği noktada bütüncül bir ilişki kurar; havuzlar yalnızca bir su ögesi değil, mekânın ekolojik dengesi, kullanım senaryosu ve mekânsal kimliğiyle birlikte tasarlanması gereken temel peyzaj bileşenleridir.

Havuzlar uzun yıllar boyunca çoğunlukla mimari ve mekanik birer eleman olarak ele alınırken, günümüzde açık alan kurgusunun merkezinde yer alan yaşam alanlarına dönüşüyor. Bir havuzun peyzajın ayrılmaz bir parçası olarak ele alınması, proje ölçeğinde ne tür kazanımlar sağlıyor?

Havuzun peyzajın kurguladığı yaşam alanının ayrılmaz bir parçası olarak ele alınması; mekânsal bütünlüğü güçlendirir, doğru kullanım senaryolarını destekler ve sürdürülebilir su yönetimi açısından önemli kazanımlar sağlar. Bu bütüncül yaklaşım sayesinde havuz, yalnızca teknik bir eleman olmaktan çıkarak; açık alanın odak noktası haline gelen, sosyal yaşamı destekleyen ve mekânın kimliğini güçlendiren bir yaşam alanına dönüşür.

**Tasarımda estetik yalnızca bitki seçiminin ibaret değil; malzeme, renk, doku ve ışık gibi unsurlar da mekânsal atmosferi belirliyor. Estetik ve kullanıcı deneyimi açısından havuz çevresi tasarımında öne çıkan peyzaj ilkeleri nelerdir? Sürdürülebilirlik bu ilişkinin neresinde konumlanıyor?**

Havuz çevresi tasarımında estetik; malzeme, renk, doku ve ışığın birbiriyle uyumlu kurgulanmasıyla ortaya çıkar. Kaymaz ve doğal dokulu yüzeyler, gölgeleme elemanları, bitkisel katmanlar ve doğru aydınlatma, hem güvenli hem de davetkâr bir kullanıcı deneyimi yaratır.

Sürdürülebilirlik ise bu ilişkinin merkezinde yer alır; yerel ve dayanıklı malzemelerin kullanımı, suyu ve enerjiyi verimli kullanan çözümler ile düşük bakım gerektiren bitkilendirme, estetik değerle birlikte uzun vadeli ve çevreyle uyumlu mekânlar oluşturmayı mümkün kılar.

**Peyzaj mimarları, havuz ve su ögelerini tasarlarken suyu sınırsız bir kaynak gibi değil, korunması gereken bir değer olarak ele almakla sorumludur**

**Artan su ve enerji verimliliği ihtiyacı, açık alan tasarımlarında suyun daha verimli ve bilinçli kullanılmasını zorunlu hâle getiriyor. Bu çerçevede peyzaj mimarları, havuz ve su ögelerinde sürdürülebilir su yönetimi konusunda nasıl bir sorumluluk üstleniyor?**

Peyzaj mimarları, havuz ve su ögelerini tasarlarken suyu sınırsız bir kaynak gibi değil, korunması gereken bir değer olarak ele almakla sorumludur. Doğru yerleşim kararları, buharlaşmayı azaltan tasarım çözümleri, yağmur suyu ve gri su kullanımını destekleyen sistemler ile enerji verimli teknolojilerin entegrasyonu, sürdürülebilir su yönetiminin temelini oluşturur. Bu yaklaşım, hem çevresel etkiyi azaltır hem de uzun vadede kullanıcıya ekonomik ve ekolojik fayda sağlar.

**Avrupa başta olmak üzere birçok ülkede biyolojik göletler ve doğal yüzme**

**havuzları, kimyasal kullanımını azaltan ve ekosistemle uyumlu çözümler olarak öne çıkıyor. Bu sistemleri peyzaj mimarlığı açısından nasıl değerlendirirsiniz? Türkiye’de yaygınlaşma potansiyelleri hakkında neler söylemek istersiniz?**

Biyolojik göletler ve doğal yüzme havuzları, peyzaj mimarlığı açısından suyu yalnızca kullanılan bir eleman değil, yaşayan bir ekosistem olarak ele alan çok değerli çözümlerdir. Kimyasal kullanımını azaltmaları, doğal filtrasyon ve bitkisel dengeyle çalışmaları, bu sistemleri çevreyle uyumlu ve sürdürülebilir kılar.

Türkiye’de iklim, bitki çeşitliliği ve açık alan kültürü bu sistemler için büyük bir potansiyel sunuyor. Ancak yaygınlaşmaları; doğru tasarım, uzmanlık, kullanıcı bilinci ve mevzuat desteğiyle mümkün olabilir. Doğru projelendirildiğinde, bu sistemlerin önümüzdeki yıllarda daha fazla ilgi göreceğine inanıyorum.

**Biyolojik göletler ve doğal yüzme havuzları, peyzaj mimarlığı açısından suyu yaşayan bir ekosistem olarak ele alan çok değerli çözümlerdir**

**Havuz çevresinde kullanılan bitki türleri; mikroklima oluşturma, gölgeleme ve kullanıcı konforunun yanı sıra bakım süreçleri ve su kalitesi açısından da belirleyici oluyor. Konut havuzları ve ticari havuz projelerinde bitkilendirme kararları alınırken hangi kriterler öncelikli olmalı?**

Havuz çevresi bitkilendirme kararlarında; kök gelişimi agresif olma-

yan, düşük yaprak-çiçek dökümüne sahip, havuz kimyasallarına ve nemli mikroklimaya dayanıklı türler önceliklidir. Bitkilerin filtrasyon sistemlerine zarar vermemesi, görüş ve güvenlik alanlarını kapatmaması ve mekanik ekipmanlara yakın bölgelerde kontrollü kullanılması gerekir. Konut ve ticari projelerde kullanım yoğunluğu, bakım periyotları ve işletme sürdürülebilirliği, bitkilendirme stratejisinin temel belirleyicileridir.

**Suya dayanıklı ve kaymayı önleyen zemin malzemeleri, havuz çevresinde hem güvenliği hem de estetik bütünlüğü artırıyor. Havuz çevresi tasarımında malzeme seçimi ne kadar belirleyici? Sürdürülebilir ve uzun ömürlü malzemeleri nasıl tanımlarsınız?**

Havuz çevresinde malzeme seçimi; güvenlik, kullanıcı konforu ve mekânsal süreklilik açısından belirleyici bir rol oynar. Kaymazlık değeri yüksek, suya ve kimyasallara dayanıklı, ısıyı kontrol edebilen yüzeyler hem kullanım güvenliğini artırır hem de estetik bütünlüğü destekler.

Sürdürülebilir ve uzun ömürlü malzemeler ise; yerel kaynaklı, düşük bakım gerektiren, zamanla form ve renk kaybı yaşamayan, geri dönüştürülebilir ya da çevresel etkisi düşük ürünler olarak tanımlanabilir. Bu tür malzemeler, uzun vadede hem çevresel hem de ekonomik açıdan avantaj sağlar.

**Havuz ve su yapıları; mimarlık, mühendislik ve peyzaj mimarlığının birlikte çalışmasını gerektiren alanlar olarak öne çıkıyor. Disiplinler arası iş birliği, nitelikli ve sürdürülebilir havuz projeleri açısından sizce neden kritik?**

Dış mekânda yapısal ve mekânsal kurgu, peyzaj mimarlığının temel

uzmanlık alanıdır. Havuz tasarımında da peyzaj mimarları; mekânın organizasyonunu, açık alanla kurduğu ilişkiyi, kullanım senaryolarını ve deneyimi kurgular. Mimarlık ve mühendislik disiplinleri ise bu kurgunun yapı ve teknik sistemler açısından doğru ve güvenli biçimde hayata geçirilmesini sağlar.

**Genç peyzaj mimarlarına özellikle havuz, rekreasyon ve açık alan tasarımı alanlarında neler önerirsiniz?**

Genç peyzaj mimarlarına, havuz ve açık alanları yalnızca teknik çözümlerle değil, duyguyla tasarlamalarını öneririm. Bir mekânın nasıl görüldüğünden çok, insana nasıl hissettirdiğini sorgulamak; su, ışık, gölge ve malzemeyi bu duyguyu destekleyecek şekilde kurgulamak bu alanlarda fark yaratır. Teknik bilgi ve sürdürülebilirlik ise bu duygusal kurgunun sağlam ve kalıcı zemini olmalıdır.

**Son olarak eklemek istedikleriniz var mıdır?**

Peyzaj mimarlığını yalnızca görüneni tasarlayan bir meslek olarak değil, insanın doğayla kurduğu bağı onaran bir disiplin olarak görmek gerektiğine inanıyorum. Bugün havuzlardan kamusal açık alanlara kadar her ölçekte tasarladığımız mekânlar, yaşam kalitesini, iyi olma hâlini ve doğayla kurduğumuz ilişkiyi doğrudan etkiliyor. Bu nedenle peyzaj mimarlığı; sorumluluk, duyarlılık ve bütüncül bir bakış gerektiren vazgeçilmez bir meslek alanıdır.

Bu değerli söyleşi ve peyzaj mimarlığını farklı boyutlarıyla ele alma fırsatı sunduğunuz için Havuz&Sauna Dergisi’ne teşekkür ederim.

# “Landscape Architects Should Approach Pools and Water Features as Values That Must Be Protected”

At a time when the climate crisis, water management, and quality of life are becoming increasingly critical, landscape architecture is evolving beyond a discipline focused solely on open-space design into a holistic field that redefines the relationship between humans and nature. Evrim Karaman, Chair of the Istanbul Branch of the Chamber of Landscape Architects (TMMOB), evaluates the vision of landscape architecture and the role of pools and water features in sustainable design, offering a multidimensional perspective ranging from biological ponds to material selection.



■ EVRİM KARAMAN, CHAIR OF THE ISTANBUL BRANCH OF THE CHAMBER OF LANDSCAPE ARCHITECTS (TMMOB)

Evrım Karaman defines landscape architecture as “a multi-layered discipline that restores the relationship between nature and people, placing ecological balance and quality of life at its core.” Emphasizing that the vision of the Chamber of Landscape Architects is to position landscape architecture as an indispensable professional field in the creation of sustainable and livable environments, Karaman notes that discussions surrounding the climate crisis and water management are making the importance of this discipline increasingly visible.

Stating that pools and water features should be considered integral components of the landscape, Karaman says, “Pools are not merely technical structures; they are living spaces that directly influence a place’s identity, patterns of use, and ecological balance.” She adds that this holistic ap-

proach enhances spatial quality while also delivering significant benefits in terms of sustainable water management.

Drawing attention to the need to consider aesthetics, functionality, and user experience together in poolside design, Karaman underlines that decisions regarding materials, textures, planting, and lighting must be addressed in conjunction with sustainability. “Sustainability lies at the center of this relationship,” she says, emphasizing that the use of local materials, low-maintenance solutions, and water-efficient design strategies provides long-term benefits.

Placing particular emphasis on responsibility in water management,

Karaman states, “Landscape architects are responsible for approaching water not as an unlimited resource, but as a value that must be protected when designing pools and water features.” Rainwater harvesting and greywater systems, design strategies that reduce evaporation, and the integration of energy-efficient technologies form the foundation of this approach.

Highlighting the strong potential of biological ponds and natural swimming pools from a landscape architecture perspective, Karaman describes these systems as “environmentally compatible solutions that treat water as a living ecosystem.” She notes that Türkiye’s climate and plant diversity are well suited to such applications and predicts that, with proper design, expertise, and user awareness, these systems will become more widespread in the coming years.

At the conclusion of the interview, addressing young landscape architects, Karaman draws attention to the importance of emotional spatial design alongside technical knowledge in pool and open-space projects, stating, “Questioning not how a space looks, but how it makes people feel is what truly makes a difference.” Defining landscape architecture as a discipline that repairs the bond between humans and nature, Karaman emphasizes that this field requires responsibility, sensitivity, and a holistic perspective.

# “Serapool’un Porselen Çözümleriyle, Demode Bir Havuzu Çağdaş Bir Yaşam Alanına Dönüştürdük”

Havuz tasarımında kullanılan malzemelerin suya dayanıklılığı, hijyen koşulları, kaymazlık performansı ve uzun ömürlü kullanım özellikleri, projenin başarısını doğrudan etkiler. Çeşme’de yer alan eski bir havuzu yalnızca yenilemekle kalmayıp, onu evin mimarisiyle bütünleşen çağdaş bir yaşam alanına dönüştüren İç Mimar Dilara Gür; bu dönüşüm sürecinde karşılaşılan mimari ve teknik zorluklardan, malzeme seçimindeki stratejik tercihlere, estetik ile işlevselliğin nasıl dengelendiğinden kullanıcı beklentilerinin tasarıma nasıl yansıtıldığına kadar sürecin tüm teknik detaylarını paylaştı.

■ İÇ MİMAR DİLARA GÜR



**Z**amanla yıpranan yapılar ve açık alanlar, hem estetik hem de teknik açıdan yenilenme ihtiyacını kaçınılmaz hale getirebiliyor. Bu noktada, bir alanın renovasyona ihtiyaç duyduğunu gösteren işaretler belirleyici oluyor. Bir yapının ya da açık alanın yenilenme ihtiyacını gösteren en belirgin işaretler nelerdir? Çeşme'de gerçekleştirdiğiniz projede ev sahibini havuz renovasyonuna yönlendiren temel nedenler nelerdir?

Yapıların ve açık alanların yenilenmesini gerektiren pek çok sebep olabilir. Bunlar arasında gözle görülür fiziksel hasarlar, işlevselliğini yitirmiş alanlar, kullanıcı ihtiyaçlarının zamanla değişmesi ya da tesisat kaynaklı teknik arızalar öne çıkar.

Çeşme'de gerçekleştirdiğimiz bu projede, ilk olarak sürekli arıza veren bir havuz ve yetersiz durumda olan elektrik tesisatı ile karşılaştık. Elektrik panoları nemli bir alanda konumlandırılmıştı, eski mozaikler dökülmeye başlamış, renkleri ise zamanla solmuştu. Ancak bana göre en kritik iki sorun; havuzun su kaçırması ve elektrik tesisatının güvenlik açısından ciddi riskler taşımasıydı. Tüm bu unsurlar bir araya geldiğinde, renovasyon kaçınılmaz hale geldi.

**Havuz renovasyonu, özellikle mevcut alanla mimari bütünlük kurma açısından çeşitli zorluklar barındırabiliyor. Bu projede karşılaştığınız başlıca mimari ve teknik zorluklar nelerdir?**

Bu projede karşılaştığımız en büyük mimari zorluk, yeni havuz tasarımının evin genel mimarisi ve bahçe düzenlemesiyle uyumlu bir dil yakalamasını sağlamaktı. Modern bir evin bahçesinde klasik bir havuz ya da tam tersi bir kurgu, görsel bir karmaşaya yol açabilir. Bu nedenle evin mevcut dokusuna, kullanılan malzemelere (örneğin porselen karolar ve havuz detayları) ve peyzaj düzenlemesine uygun renk, doku ve formları seçmek kritik önem taşıyordu. Bu da mevcut alanın kısıt-

lamalarına rağmen, estetikten ödün vermeden yaratıcı çözümler üretmeyi gerektirdi.

Eski bir havuzun renovasyonunda altyapı sistemleri ayrı bir zorluk alanı oluşturur. Mevcut su ve elektrik tesisatları ile drenaj sistemlerinin ne kadarının kullanılabileceği, ne kadarınınsa tamamen yenilenmesi gerektiği, tespit ve planlama aşamasında belirlenmesi gereken önemli bir konudur. Özellikle su sızıntıları, çürümüş eski borular veya yetersiz filtrasyon sistemleri gibi sorunlar, başlangıçta tahmin edilen çok daha kapsamlı teknik müdahaleleri beraberinde getirebilir.

**Bu projede benim için en önemli fırsatlardan biri, mevcut yapıyı iyileştirirken ona daha modern bir kimlik kazandırmaktı.**

**Yeni bir projeye kıyasla mevcut bir alanı dönüştürmek sizce nasıl bir mimari yaklaşım gerektiriyor? Eski ile yeniyi bir araya getirirken nasıl bir denge gözetiyorsunuz?**

Yeni bir projede her şeyi en baştan planlayabilir; form, malzeme ve teknolojiyi hiçbir kısıtlama olmadan özgürce uygulayabilirsiniz. Ancak mevcut bir alanı dönüştürmek, çok daha farklı bir mimari yaklaşım gerektirir. Buradaki temel amaç, yıkip yeniden yapmak değil; var olanı korumak, iyileştirmek ve sahip olduğu potansiyeli ortaya çıkarmaktır. İlk olarak mevcut yapının fonksiyonel, estetik ya da yapısal sorunları tespit edilir. Ancak bu sorunlar aynı zamanda, tasarım sürecinde yenilikçi çözümler üretmek için birer fırsat olarak da görülebilir. Mevcut yapıyı kullanmak, sürdürülebilirlik açısından da önemli bir adımdır çünkü bu yaklaşım, yeni bir inşaat sürecinin doğuracağı çevresel ayak izini azaltır.

Bu projede benim için en önemli fırsatlardan biri, mevcut yapıyı iyileştirirken ona daha modern bir kimlik kazandırmaktı. Ev sahibinin de arzu ettiği şekilde, havuzun içine bir jakuzi alanı entegre ederek hem estetik hem işlevsel bir yenilik sağladık; böylece sıkıntı yaratan merdiven sorununu da ortadan kaldırmış olduk. Bu süreçteki en büyük başarı, eski ile yeninin birbirini zenginleştirdiği, uyumlu ve anlamlı bir bütünlük yaratabilmektir.

**Serapool Olcay Mix ürünleriyle, havuzda hem görsel bütünlüğü hem de işlevsel konforu aynı anda yakaladık.**

Havuz projelerinde kullanılan malzemeler, yalnızca tasarımı tamamlayan unsurlar değil; aynı zamanda güvenlik, dayanıklılık ve kullanıcı konforunu doğrudan etkileyen önemli bileşenler arasında yer alıyor. Bu doğrultuda, Çeşme'de gerçekleştirdiğiniz havuz renovasyonu projesinde Serapool'un Olcay Mix porselen havuz karoları, porselen dışbükey parçaları ve çizgi taşma tutamaklarını tercih etmeniz temel nedenleri nelerdir? Bu özel ürünlerin projeye sağladığı katkıları estetik, güvenlik ve uzun vadeli performans açısından nasıl değerlendiriyorsunuz?

Çeşme'deki havuz renovasyonu projemizde Serapool'un Olcay Mix porselen havuz karoları, porselen dışbükey parçaları ve çizgi taşma tutamakları, hem estetik hem de işlevsel açıdan büyük katkı sağladı. Bu ürünleri değerlendirirken yalnızca görsel şıklıklarını değil, projeye kattıkları uzun vadeli performans ve güvenlik avantajlarını da göz önünde bulundurduk.

Olcay Mix serisinin farklı ton ve desenlere sahip porselen karoları, havuz suyunun rengini ve yansımalarını zenginleştirerek dinamik ve davetkâr bir atmosfer oluşturdu. Renklerin ve

dokuların dengeli harmanı, yüzeydeki monotonluğu ortadan kaldırarak görsel derinlik ve hareketlilik sağladı. Gün ışığına göre değişen tonlar sayesinde havuz, gün boyu canlı ve sürekli dönüşen bir görünüme kavuştu.

Havuz köşeleri ve kenarları gibi geçiş noktalarında kullanılan porselen dışbükey parçalar, keskin hatları yumuşatarak havuza akıcı ve organik bir görünüm kazandırdı. Köşelerde kullanılan dışbükey parçalar, estetik faydalarının yanı sıra, keskin kenarları ortadan kaldırarak güvenliği artırdı. Böylece kullanıcı güvenliğini artırarak konforlu bir kullanım sundu.

Serapool'un bu özel ürünleri, projeye estetik katkının ötesinde dayanıklılık, hijyen ve kullanım konforu sağlayarak beklentilerimizin üzerinde bir değer yarattı.

**Serapool'un tamamlayıcı porselen çözümlerinin, özellikle renovasyon projelerindeki önemi hakkında ne düşünüyorsunuz? Bu tür teknik detaylar mimarın tasarım sürecinde nasıl bir rol oynuyor?**

Mevcut bir yapıyı dönüştürürken uyum ve entegrasyon çok daha kritik hale gelir. Bu nedenle, tamamlayıcı porselen çözümler gibi teknik detaylar, renovasyon projelerinde başarıya ulaşmanın anahtarlarından biridir. Çünkü mimari tasarımın gerçek gücü ve estetiği, çoğu zaman işte bu ince detaylarda gizlidir.

**Bu tarz dönüşüm projelerinde kullanıcı alışkanlıkları, beklentileri ve yaşam tarzı ne derece etkili oluyor? Tasarımı bu doğrultuda nasıl şekillendiriyorsunuz?**

Dönüşüm projelerinde kullanıcı alışkanlıkları, beklentileri ve yaşam tarzı, tasarım sürecinin belki de en belirleyici unsurlarıdır. Yeni bir yapı inşa



Serapool Öncesi



Serapool Sonrası

ederken bile bu faktörler önemliyken, mevcut bir alanı kullanıcıya özel olarak dönüştürürken neredeyse projenin omurgasını oluştururlar. Bu unsurları anlamadan yapılan bir tasarım, ne kadar estetik görünse de işlevselliğinden ve yaşanabilir olmaktan uzak kalır.

Bir iç mimar olarak dönüşüm projelerindeki rolümüz, yalnızca mevcut ala-

na estetik bir dokunuş katmak değil; aynı zamanda bu alanı, kullanıcının ihtiyaçları, alışkanlıkları ve yaşam tarzı doğrultusunda yeniden şekillendirmek ve onun içinde kendilerini iyi hissetmelerini sağlamaktır. Bu nedenle kullanıcı merkezli bir tasarım yaklaşımı, projenin hem işlevsel başarısını hem de uzun vadeli memnuniyetini garanti altına alır.

#### Projede kullanılan ürünler:

**Olcay Mix porselen havuz karoları:** OM3366

**Olcay Mix porselen dışbükey parçalar:** OM33DB , OM33DBA, OM33DBK

**Beige Stone çizgi taşma tutamak:** BS3366HSH

**Beige Stone çizgi taşma karo:** BS3366HST

# “We Transformed an Outdated Pool into a Contemporary Living Space with Serapool’s Porcelain Solutions”

The durability against water, hygienic performance, slip resistance, and long-term usability of materials used in pool design play a decisive role in the overall success of a project. In Çeşme, Interior Architect Dilara Gür not only renovated an existing pool but transformed it into a contemporary living space seamlessly integrated with the architecture of the house. Throughout this transformation process, she shares the architectural and technical challenges encountered, the strategic decisions behind material selection, how aesthetics and functionality were carefully balanced, and how user expectations were translated into design solutions.



This pool renovation project in Çeşme goes beyond a conventional technical upgrade, revealing the transformation of an outdated outdoor area into a modern living environment. Dilara Gür emphasizes that issues such as water leakage, safety risks caused by the electrical system, and obsolete infrastructure were addressed through a holistic architectural approach. According to Gür, “the two most critical factors that made renovation inevitable were the pool’s water leakage and the serious safety risks posed by the electrical installation.”

Highlighting that transforming an existing structure requires a far more delicate balance than designing a new project from scratch, Gür explains that the primary objective was not demolition and reconstruction, but rather enhancing the existing structure and unlocking its full potential. “One of the most important opportunities for me in this

project was to give the existing structure a more contemporary identity while improving it,” she notes. The integration of a jacuzzi within the pool stands out as a direct outcome of this approach, offering both aesthetic and functional value.

Placing particular emphasis on the decisive role of material selection, Dilara Gür states that Serapool’s Olcay Mix porcelain pool tiles and complementary porcelain solutions formed the backbone of the design. With its varied tones and textures, the Olcay Mix series enriches the reflection and color of the pool water, while porcelain convex elements and linear overflow details enhance both visual fluidity and user safety. Gür summarizes this process by saying, “With Serapool Olcay Mix products, we achieved both visual coherence and functional comfort within the pool.”

Throughout the interview, attention is also drawn to the importance of technical details and complementary products in renovation projects. According to Gür, the true strength and refinement of architectural design of-

ten lie in these subtle details. User habits and lifestyle, meanwhile, remain at the core of the design process. As she clearly states, “A user-centered design approach guarantees both the functional success of a project and long-term satisfaction.”



■ INTERIOR ARCHITECT DILARA GÜR

# OND Sauna: Doğal Peyzajla Bütünleşen Çağdaş Bir Wellness Deneyimi

Japonya'nın Saga bölgesinde yer alan OND Sauna, ikonik ahşap mimarisıyla filtrelenmemiş orman manzarasını çağdaş bir wellness deneyimiyle bir araya getiriyor. OND-PARK kompleksi içinde konumlanan yapı; egzersiz, gastronomi ve kültürel programlarla ilişkili bir bütünün parçası olarak, Japon sauna kültürünü güncel bir mimari dille yeniden yorumluyor.

## SUMMARY

**Located in Japan's Saga Prefecture, OND Sauna brings together an iconic timber structure and an unfiltered forest landscape to create a contemporary wellness experience. Set within the ONDPARK complex designed to host exercise, dining, and cultural programs the project responds to traditional Japanese sauna culture while presenting a refined architectural interpretation.**

Doğal park alanına yerleşen OND Sauna, ormanla bütünleşen formu ve dikey ahşap elemanlarıyla peyzajın doğal bir uzantısı gibi tasarlanmış. Duvarlardaki açıklıklar çevreyi filtreleyerek görsel süreklilik sağlarken, spiral dolaşım kurgusu mekânsal deneyimi zenginleştiriyor. Taro Shimokawa liderliğindeki Amane Mimarlık, ahşap malzemenin sıcak ve doğal karakterini ön plana çıkararak, hem çevreyle uyumlu hem de sakinleştirici bir atmosfer oluşturuyor.

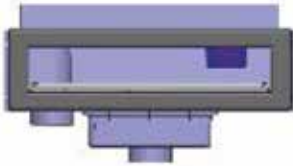


Projede benimsenen düzensiz plan şeması, mahremiyet ve sosyal etkileşim arasında dengeli bir ilişki kurmayı amaçlıyor. Japon halk saunalarında öne çıkan bireysel alan anlayışı, burada kontrollü açıklıklar ve farklı yakınlık dereceleriyle yeniden ele alınıyor. CLT panellerle oluş-

turulan modüler yapı, sosyopetal bir düzen sunarak kullanıcıların hem birlikte vakit geçirmesine hem de kişisel alanlarını korumasına olanak tanıyor. Bu yaklaşım, OND Sauna'yı yalnızca bir dinlenme mekânı değil, aynı zamanda sosyal ve kültürel bir buluşma noktası hâline getiriyor.



### Slim Skimmer

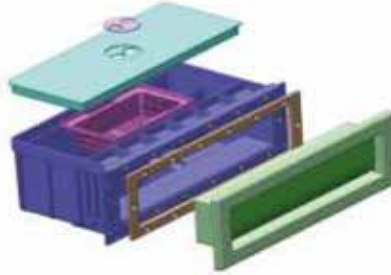


Yüzme havuzlarının yüzeyindeki yaprak gibi kaba parçaların tutularak suyun filtre edilmesini sağlayan yardımcı üründür. Slim skimmerler havuzdaki su seviyesinin daha yüksek olmasını sağlar. Çok daha fazla yüzey su sirkülasyonu sağlar. Liner, polyester ve beton havuzlar için uygundur.



### DÜNYADA İLK ve TEK!

DOĞAL SU TAHLİYESİ ve  
TAZE SU ŞAMANDIRASI OLAN  
PLASTİK SLIM SKIMMER



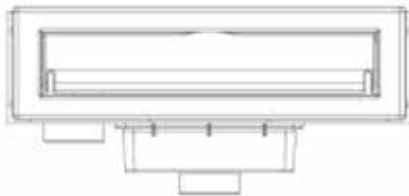
Slim skimmerler sayesinde daha yüksek su seviyesi çok daha hızlı yüzey su sirkülasyonu sağlanır.

Slim skimmerler özel tasarımı sayesinde doğal su boşaltma ve taze su ilave etme imkanı sağlamaktadır.

Slim skimmerler beton, liner ve polyesterden imalat tüm havuz yapılarına montaj yapılır ve beton yapısı içinde kalacak şekilde imal edilmiştir.

Slim skimmer ön çerçeveleri farklı renklerde imal edilerek havuzda estetik bir görüntü sağlarken tek parça enjeksiyon yapıya sahip olup damperin çerçeve üzerine montajı ile sızdırmazlık sağlamıştır.

Slim skimmerler ABS plastikten imal edilmiştir.



# Havuz Operatörlüğü Mesleği

**A**rtes Havuzculuk ve Tesisleri San. Tic. Ltd. Şti.-İstanbul Yüzme havuzlarının standartlara uygun işletmesinin yapılması için, "Havuz Operatörü" mesleğinin tanımlanması ve eğitimi: Üzeyir Uludağ (Makine Mühendisi)

## Özet

Yüzme havuzları günlük yaşamımızın bir parçası haline gelmiştir. İnsan sağlığını yakından ilgilendiren havuzlarda standartlara uygun projelendirme, yapım ve havuz işletmesi önem arz etmekle birlikte, ağırlıklı mekanik ekipmanların ve cihazların bulunduğu havuz filtrasyon tesisatının işletme ve bakımını yapacak "HAVUZ OPERATÖRÜ" mesleği ön plana çıkmaktadır. Bu makalede havuzlar, havuz ekipmanları ve işletmesi hakkında genel bilgiler vererek "HAVUZ OPERATÖRÜ" meslek tanımını yapmaya çalışacağız.

## SUMMARY

**Swimming pools have become an integral part of our daily lives. In pools, which are closely related to public health, designing, constructing, and operating in compliance with standards is of great importance. In this context, the profession of "POOL OPERATOR", responsible for the operation and maintenance of pool filtration systems—where mechanical equipment and devices are predominantly located—has come to the forefront.**

**In this article, I aim to provide general information about swimming pools, pool equipment, and pool operation, and to define the profession of the "POOL OPERATOR."**



■ MAKİNE MÜHENDİSİ ÜZEYİR ULUDAĞ

## 1.0-Yüzme Havuzlarının Yaşamımızdaki Yeri

Havuzlar son yıllarda her kesimden insanın günlük yaşamına girmiş durumdadır. Turizm yatırımlarının yaygınlaşması, inşaat sektörünün konforlu konut yatırımlarına yönelmesi, merkezi hükümetin ve belediyelerin, özel okulların halk sağlığı ve yüzme sporu aktivitelerine verdiği önemle birlikte yatırımlarının artması, hemen her bölgede açık kapalı yüzme havuzlarının yaygınlaşmasına neden olmuştur. Özellikle sağlık turizmine yapılan yatırımlar ve teşvikler ülkemizin her bölgesinde SPA merkezlerinin ve sağlık otellerinin artmasına neden olmuştur.

Şehir meydanlarında ve iş merkezleri önündeki bulvarlarda yapılan görsel etkili süs havuzları yapımı da kentlerde yaygınlaşmıştır. Yüzme aktivitelerinin çeşitlenmesi (Aqua parklar, sörf havuzları, dalga, terapi, yansımaya havuzları) ve havuzların kullanımının yaygınlaşması sektörde büyüme ya-

ratmakla birlikte, havuzların standartlara uygun yapılıp işletilmesi, hijyen koşullarının sürekliliğinin sağlanması ön plana çıkmıştır.

Havuzların standartlara uygun yapılması ve işletmenin hijyenin sürekliliğinin sağlanması, havuzcu firmaların, yatırımcının ve havuz işletmesinin ticari, teknik anlayışına bırakmadan her aşamada denetlenip kontrol edilmesi gerekli ve zorunludur.

## 2-00-Havuz Operatörü Mesleğinin Tanımı

Havuz çeşitleri, havuzların günlük yaşamımızdaki yeri, havuz ekipmanları, günlük, aylık bakım periyotları bilgilendirmeleri doğrultusunda havuz operatörü tanımının aşağıdaki gibi yapılmasını öneriyorum;

**2.01-Havuz Operatörü:** Birim yöneticisinin gözetimi altında, havuzdan faydalanacak insanların; iş güvenliği ve işçi sağlığı yönetmeliklerine uygun olarak, sağlık koşullarına ve hijyen

koşullarına uygun, güvenli yüzme ortamı hazırlamak için, gerekli olan ekipmanların düzenli çalışmasını sağlayabilmek için planlanan; günlük, haftalık, aylık, yıllık periyodik bakımları yapan, yüzme havuzu suyunun kalitesinin sürekliliğini sağlayan asgari teknik lise mezunu, mekanik ve elektrik sistemlerini bilen, kimyasallar konusunda bilgilendirilmiş, konuyla ilgili eğitim alarak sertifikalandırılmış teknik elamandır.

Sağlık Bakanlığı'nın 03.06.2011 tarihli yayınında yönetmelikteki tanımı ise şöyledir;

**Havuz Suyu Operatörü:** Yüzme havuzlarında kullanılan suyu kimyasal, fiziksel ve mikrobiyolojik yönden kullanıma hazırlayan ve bu konuda eğitim almış kişi.

Yüzme havuzlarındaki proses ekipmanlar ve günlük, aylık periyodik bakımlar, hijyen ve su kalitesinin sürekliliğinin sağlanması dikkate alındığında, Sağlık Bakanlığı'nın tanımının yetersiz ve eksik olduğunu, önerimiz doğrultusunda değiştirilmesinin gerekli olduğunu düşünüyorum.

MYK'nın[Mesleki yeterlilik kurumu] MYK yani Mesleki Yeterlilik Kurumu komitesi tarafından 29.06.2016 Tarih ve 2016/42 Sayılı Karar ile onanmış ve 25.10.2016 – 29868 (Mükerrer) tarihinde Resmi Gazetede yayınlanmış, seviye 4 Operatör tanımının da değiştirilmesi gerektiğini düşünüyorum.

“HAVUZ OPERATÖRÜNÜN” yeniden tanımlanması ile birlikte, operatör eğitiminin nasıl ve hangi kurum tarafından yapılması gerekliliği ortaya çıkmaktadır.

### 3-00-Havuz Operatörünün Eğitimi

**3.01-Mevcut Yönetmelik ve Uygulama:** Havuz operatörünün eğitimi; Sağlık Bakanlığı yönetmeliğinin 15. maddesinde “Müdürlükçe yetkilendirilen, kamu kurum ve kuruluşları

ile ilgili meslek odalarınca düzenlenir.” şeklindedir. Uygulama ise; Halk Eğitim Merkezleri tarafından, bölgelerinde bulunan, yüzme havuzları konusunu bilmeyen, makine, kimya mühendisleri ve ilgili sağlık görevlileri tarafından yapılıyor veya havuz kimyasalı üretimi yapan firmaların organizasyonu ile Halk Eğitim Merkezleri'nce, konusunda uzman olmayan derneklerin, organizasyonu ile ücretli veya ücretsiz olarak yapılmaktadır. Yönetmelikte belirtilen ilgili meslek odaları, makine ve kimya mühendisleri olmasına rağmen uygulamada bu odalar, Halk Eğitim Merkezleri ile protokol yapmadan eğitim yapamıyor.

Uygulamadaki karmaşa eğitici niteliği ve eğitim içeriği dikkate alındığında, eğitimlerin yetersiz ve amacına uygun olmadığı görülmektedir.

**3.02-Önerilen Uygulama:** Havuz operatörü eğitiminin; havuz sektöründe, kurulmuş sektörün geleceğini ve problemlerini bilen her boyutu ile çözümler üretmeyi amaç edinerek kurulmuş sivil toplum örgütü olan sektör derneği tarafından yapılmasının uygun olduğunu düşünüyorum. Sektör derneği üyeleri olan firma ve kişiler, gelişen teknolojiyi takip ederek Türkiye de ve dünyanın değişik ülkelerinde havuz yapmakta veya ürün satmaktadır. Bu firmaların bünyesinde ise konusunda deneyimli işi bilen; makine, inşaat, elektrik, kimya mühendisleri ve mimarlar bulunmaktadır.

Özellikle sektörde bulunan Ulusal Havuz Enstitüsü Derneği (UHE) 1995 yılından bu yana faaliyet göstermekte ve ülkemizde standartların oluşumu konusunda çalışmalar yaparak Türk Standartlar Enstitüsü tarafından TS 13661 numaralı standartların yayınlanmasını sağlamış, ayrıca ülkemizde ilk kez UHE 1, UHE 2 standartlarını yayınlamıştır. Ayrıca, 1995 yılından başlayarak yaptığı eğitimlerde UHE tarafından hazırlanan Havuz Operatörü el kitabı bulunmaktadır.

Yukarıdaki bilgilendirilmeler doğrultusunda havuz operatörü eğitiminin, Halk Eğitim Merkezi ile ortaklaşa sektör derneği ve ilgili odalar tarafından yapılmasının doğru olduğunu düşünüyorum ve öneriyorum.

### 4.0-Yüzme Havuzu Çeşitleri

Yüzme havuzlarını iki ana başlıkta değerlendirebiliriz:

**a-Özel Havuzlar:** Bir aile ve yakınlarının kullandığı açık ve kapalı havuzlar.

**b-Genel Kullanıma Açık Havuzlar:** Birden fazla insanın bir arada yüzdüğü kapalı ve açık yüzme havuzlarıdır. (TS 11899 Standartları kapsamına girer) Bu makalede değindiğimiz tüm konu başlıkları genel kullanıma açık yüzme havuzları ile doğrudan ilişkilidir. Özel havuzların dışındaki tüm havuzlar ve özel amaçlı havuzların hepsi genel kullanıma açık havuzlar olarak değerlendirilir.

**c-Özel Amaçlı Havuzlar:** Terapi, Nöroloji gibi.

### 5.0-Havuz Ekipmanları

Havuz ekipmanlarını, kompleks bir tesiste, standartlara uygun olması gereken ekipmanlar düşünülerek belirledik, amacımız; komplekste bulunması gerekli ekipmanları tanıtırken, bunların işletme ve bakımını yapacak “HAVUZ OPERATÖRÜ” nün yapması gereken işleri de tanımlamaktır.

**Kum Fitresi:** Kum yüksekliği 1,20 mt olan havuzların ihtiyacına göre çap ve sayıları belirlenmiş kum filtreleri, havuz işletmelerinin kalbidir. Havuzun büyüklüğüne, giren insan sayısına, açık ve kapalı olmasına göre günde en az bir kere manuel olarak ters yıkama yapılması gerekir.

**Havuz Sirkülasyon Pompası:** Havuzların büyüklüğüne ve kullanılan suya bağlı olarak termoplastik, bronz ve pik gövdeli, ön filtreli olarak imal edilen pompalar, günlük ve aylık kontrol ve bakımının yapılması

gereken elektro mekanik bir ekipmandır.

**Otomatik Dezenfeksiyon Ünitesi:** Ph, klor (ppm), redox ünitelerinden oluşan sistem elektrot ve hazneleri ile bir bütündür. Elektrotların belli aralıklar temizlenip kalibrasyonunun yapılması gerekir.

**Dozaj Pompası:** Ph, klor, flokulasyon için kullanılan dozaj pompalarında, emiş ve basma noktaları günlük ve periyodik olarak bakımının yapılması gerekmektedir.

**Kompresör:** Atlama havuzunda, yarışmacıların atlayacağı yeri görmesi için hava köpüğü yaratan kompresör, elektromekanik bir araçtır. Periyodik bakımlarının ve günlük bakımının yapılması gerekir. Masaj ve ters yıkama amaçlı kullanılan blowerin günlük açma kapama işlemi ve periyodik bakımının yapılması gerekir.

**Plakalı Eşanjör:** Primer ve sekonder devrenin, otomasyonu günlük izlenmesi gerekir.

**Vakum Hattı ve Süpürme işlemi:** Havuzun açık veya kapalı olması konumu, yüzücü sayısı gibi unsurlara bağlı olarak her gün veya belli periyotlarla süpürme işleridir.

**PVC Borular ve Fittings:** İşletme sırasında doğacak basınç farklılıkları ve darbeler sonucu oluşacak su kaçaklarının anında tamir edilmesi, arızanın giderilmesi işletmenin sürekliliğinin sağlanması gerekir.

**Ozon Sistemi:** Sistemde bulunan; ozon jeneratörü, kompresör, behava ünitesi, ventüri ve pompaların günlük ve periyodik kontrol ve bakımlarıdır.

Vana ve Çalparalar; Kaydıraklar ve Kaydırak Pompaları; Elektrik Panosu; Kimyasal Karıştırıcılar ve Drenaj Pompası da önemli havuz ekipmanları arasında yer alıyor.

### 5.01- Havuz Operatörünün Bilmesi Gereken Kavramlar:

**ACİL DURUM:** İşyerinin tamamında veya bir kısmında meydana gelebilecek yangın, patlama, tehlikeli kimyasal maddelerden kaynaklanan yayılım, doğal afet gibi acil müdahale, mücadele, ilkyardım veya tahliye gerektiren olayları,

**ATIK:** Herhangi bir faaliyet sonucunda oluşan, çevreye atılan veya bırakılan herhangi bir maddeyi,

**DENGE TANKI:** Taşma kanalı olan havuzlarda; havuz yüzeyinden taşan suyu toplamak, su akışını dengelemek, havuza giren kullanıcıların taşıdığı suyu ve ters yıkama suyunu karıştırmak için kullanılan depoyu,

**DEZENFEKSİYON:** Hastalık yapıcı mikroorganizmaların dezenfektan ile kontrol altında tutulmasını,

**DOZAJ SİSTEMLERİ:** Kimyasalların istenilen miktarlarda havuz suyuna karışımını sağlayan sistemleri,

**FİZİKSEL PARAMETRELER:** Havuz suyunun yasal mevzuata uygun fiziksel değerlerini,

**HAM SU:** Havuz için hiçbir işleme tabi tutulmamış suyu,

**ISCO:** Uluslararası Standart Meslek Sınıflamasını,

**İSG:** İş sağlığı ve güvenliğini,

**KİMYASAL PARAMETRELER:** Havuz suyunun yasal mevzuata uygun kimyasal değerlerini,

**KİŞİSEL KORUYUCU DONANIM (KKD):** Çalışanı, yürütülen işten kaynaklanan, sağlık ve güvenliği etkileyen bir veya birden fazla riske karşı koruyan, çalışan tarafından giyilen, takılan veya tutulan tüm alet, araç, gereç ve cihazları,

**MANUEL ÖLÇÜM KİTİ:** Sıvı veya hap şeklindeki ajanlarla havuz suyunun

içindeki klor ve pH ölçümünü sağlayan kiti,

**MİKROBİYOLOJİK PARAMETRELER:** Havuz suyunun yasal mevzuata uygun mikrobiyolojik değerlerini,

**ÖLÇÜM SİSTEMLERİ:** Havuz suyu değerlerini ölçen ekipmanları,

**RİSK DEĞERLENDİRMESİ:** İşyerinde var olan ya da dışarıdan gelebilecek tehlikelerin belirlenmesi, bu tehlikelerin riske dönüşmesine yol açan faktörler ile tehlikelerden kaynaklanan risklerin analiz edilerek derecelendirilmesi ve kontrol tedbirlerinin kararlaştırılması amacıyla yapılması gerekli çalışmaları,

**RİSK:** Tehlikeden kaynaklanacak kayıp, yaralanma ya da başka zararlı sonuç meydana gelme ihtimalini,

**SATIŞ SIYIRICI (SKİMMER):** Taşma sistemi olmayan havuzlarda, havuz suyu üst seviyesinden sirkülasyon yapılmasını sağlayan ekipmanı,

**SU KİRLETİCİLERİ:** Havuz suyuna karışmış olan, organik ve inorganik maddeleri,

**SUYUN ŞARTLANDIRILMASI:** Havuz suyunun; fiziksel, kimyasal ve mikrobiyolojik yöntemlerle kullanım amacına uygun hale getirilmesi işlemlerinin tümünü,

**ŞOKLAMA:** Gerekli durumlarda havuz suyuna yüksek dozlarda dezenfektan kullanılması işlemi,

**TAŞAN SU:** Sirkülasyona bağlı olarak havuz üst yüzeyinden denge deposuna taşan suyu,

**TAŞMA ALANLARI (SAVAK):** Sirkülasyona bağlı olarak havuz üst yüzeyinden taşan suyu denge tankına taşıyan ızgara ile korunmuş açık kanalı,

**TEHLİKE:** İşyerinde var olan ya da dışarıdan gelebilecek, çalışanı veya işyerini etkileyebilecek zarar veya hasar verme potansiyelini ifade eder.



### 6.00-Havuzların Denetimi

Yüzme havuzu yapımı sırasında uyguladığımız tüm teknik çalışmalar ve prosesler, (Havuz yerleşimi, inşaatı, izolasyon ve kaplaması, filtrasyon, dezenfeksiyon ve elektrik tesisatı işleri, yapım ve işletmesi) insanların konforlu, hijyenli, güvenli ortamlarda yüzmesini sağlamayı amaçlamaktadır. Bu anlamda havuzun ortaya çıkmasındaki tüm aktiviteler havuz suyunun içilebilir nitelikte olmasını sağlamak ve yüzücüye güvenli bir ortam sağlamaktır. Amacımıza ulaşabilmek için, gelişmiş ülkelerde olduğu gibi havuzlar; projelendirilmesinden yapımı ve işletme aşamalarında her kademede denetlenmesi zorunlu ve gereklidir.

Ülkemizdeki bu alandaki denetleme görevleri, Sağlık, Çevre ve Şehircilik Bakanlıkları'na ve yerel yönetimlere doğrudan veya dolaylı olarak verilmiştir. Sağlık Bakanlığı 03.06.2011 Tarihinde yayınladığı yönetmelikle; havuzların işletilmesi, havuz sularının belirlenen kimyasal, fiziksel ve mikrobiyolojik niteliklerine uygunluğunu, havuz kimyasallarının niteliklerinin belirlenmesi ve denetlenmesi, işletmede sorumlu müdür olup olmadığının denetlenmesi, işlerini üstlenmiş durumdadır. Ancak bu alandaki denetlemenin sahada nasıl gerçekleştirildiği ve sonuçları hakkında kişisel

gözlemlerimiz olmakla birlikte Sağlık Bakanlığının ilgili biriminin istatistiksel çalışma sonuçlarını, kamuoyu ile paylaşımının sektörün durum değerlendirmesi açısından gerekli olduğunu düşünüyorum. Sağlık Bakanlığı genelgesi, bu alanda denetime yönelik yönetmelik olmadığı için olumlu olmakla birlikte, sektörel iş birliğinin eksik olması yönetmelikteki işletme tanım ve tarifleri ile bazı kavram açıklamalarının ilgili standartlara uygun olmaması önemli bir eksikliktir ve düzeltilmesi gereklidir.

Havuzlarda denetim olgusunu tek başına kimyasal ve biyolojik olarak algılamamalıyız. Bu alanda yapılan denetim değerlerinin doğru ve uygun çıkması için filtrasyon tesisatı ekipmanlarının, standartlara uygun seçilmesi ve uygun işletilmesi gerektiği gibi bu alanda da denetimin ilgili uzman kurumlar tarafından yapılması gereklidir.

Havuzların ilgili standartlara uygun olarak yapılıp işletilmesinin denetlenmesi, Avrupa Birliği ülkelerinde yetkilendirilmiş kurumlar tarafından yapılmaktadır ancak ülkemizde bu alanda Sağlık Bakanlığının (eksikleri olmasına rağmen) denetiminin dışında, sektöre yönelik denetim yönetmelikleri ve görevlendirilmiş kurumlar yoktur.

Yüzme havuzlarının insan sağlığı ve sağlıklı toplum için ne kadar önemli olduğunu her fırsatta vurgulamakla yetinmeden, bulanda denetim mekanizmalarını oluşturmak için ilgili bakanlıkların, ilgili meslek odalarının, ilgili sektör derneklerinin bir araya gelmesinin gerekli ve zorunlu olduğunu düşünüyorum.

### 7-Sonuç

Yüzme havuzlarının hijyen ve sağlık koşullarına uygun olarak işletilebilmesi için; havuzların yapımı ve işletilmesinin, standartlara uygun olarak yapılması ve işletilmesi gerekli ve zorunlu olmakla birlikte, işletmede görev alan havuz operatörlüğü meslek tanımının yaptığı işe uygun olarak yeniden yapılması ve bu alandaki eğitimin sektör derneği ve ilgili meslek odaları tarafından Halk Eğitim Merkezleri ile ortaklaştırılarak yapılması ülkemiz ve sektörümüz için yararlı olacaktır.

### Kaynaklar

- 1- Sağlık Bakanlığının 03.06.2011 tarihli yayınında yönetmelik.
- 2- MYK'nın[Mesleki yeterlilik kurumu] MYK yani Mesleki Yeterlilik Kurumu komitesi tarafından 29.06.2016 Tarih ve 2016/42 Sayılı Karar ile onanmış ve 25.10.2016 – 29868 (Mükerrer) tarihinde Resmi Gazetede yayınlanmış, seviye 4 Operatör tanımının.

# Heatstar'dan Kapalı Havuzlar İçin Hibrit Çevresel Kontrol Çözümü: Phoenix EC

Heatstar, yüksek özellikli kapalı yüzme havuzları için geliştirdiği Phoenix EC sistemiyle, çevresel kontrol alanında bütüncül bir çözüm sunuyor. Hibrit yapıda tasarlanan bu ısı geri kazanımlı havalandırma sistemi; hava yönetimi, ısı geri kazanımı ve nem kontrolünü tek bir platformda birleştirerek kapalı havuz ortamları için optimum konfor ve enerji verimliliği sağlamayı hedefliyor.

## SUMMARY

With its Phoenix EC system developed for high-performance indoor swimming pools, Heatstar offers a holistic solution in the field of environmental control. Designed with a hybrid structure, this heat recovery ventilation system integrates air management, heat recovery, and humidity control into a single platform, aiming to deliver optimal comfort and energy efficiency for indoor pool environments.

Kapalı yüzme havuzlarının kendine özgü iklim koşulları dikkate alınarak geliştirilen Phoenix EC, hassas hava, ısı ve nem kontrolüyle hem kullanıcı konforunu artırıyor hem de işletme maliyetlerini düşürüyor. Sistem, akıllı hava yönetimi yaklaşımı sayesinde değişken kullanım senaryolarına uyum sağlayabiliyor. Phoenix EC'de kullanılan Ziehl-Abegg geriye doğru kavisli pervanelere sahip, talebe bağlı çalışan dijital fanlar; hava debisini ve güç tüketimini otomatik olarak ayarlıyor. Bu "otomatik fan" teknolojisi, düşük aktivite dönemlerinde



önemli ölçüde enerji tasarrufu sağlarken, havuz alanında dengeli ve istikrarlı bir iç iklimin korunmasına katkıda bulunuyor.

Isı geri kazanımı tarafında ise sistem, Hoval çapraz akışlı ısı geri kazanım üniteleri ile sıcak ve nemli egzoz havasındaki enerjiyi, daha soğuk taze havaya aktararak maksimum verim elde ediyor. Nem alma ısı pompası ile entegre çalışan bu yapı, ısı geri kazanım oranını artırırken genel enerji tüketimini önemli ölçüde azaltıyor.

Enerji verimli nem alma süreci, Copeland Scroll kompresörler ile donatılmış ısı pompası sayesinde gerçekleştiriliyor. Soğuk evaporatör bataryası üzerinden yoğunlaştırılan nem sırasında ortaya çıkan gizli ve duyulur ısı;

yükseltilerek yeniden havuz havasına ve havuz suyuna geri kazandırılıyor. Bu sayede sistem, %380'in üzerinde verimlilik değerlerine ulaşabiliyor.


Phoenix EC, entegre havuz ısıtma özelliğiyle de öne çıkıyor. Yüksek kaliteli Behncke ısı eşanjörleri, havuz suyunun doğrudan sistem üzerinden ısıtılmasını mümkün kılarak ilave ekipman ihtiyacını ortadan kaldırıyor. 45 yılı aşkın tasarım ve inovasyon deneyimini Phoenix EC sistemine yansıtan Heatstar, enerji verimliliği, konfor ve güvenilirliğin öncelikli olduğu kapalı yüzme havuzları için tavizsiz bir çevresel kontrol çözümü sunuyor. Phoenix EC, üst segment kapalı su tesisleri için ideal bir sistem olarak konumlanıyor.

## Poolmate Hydro 6

Maksimum hijyen için tasarlandı:  
Hydro 6 ile havuzunuz her zaman tertemiz.



## Havuz Temzileme Uzmanı

 Bulut Teknolojisi

 Türkçe Uygulama



## Poolmate DTC-PRO

Swivel Cable döner kablo teknolojisi ve çift turbo vakum pompasına sahip güçlü emiş sistemi ile havuzun zemini, duvarları ve su hattında etkili, eşsiz temizlik sunar



# Poolmate

 Available on the  
**App Store**

 GET IT ON  
**Google Play**

Poolmate ile Zahmetsiz Havuz Temiliği

# Ospa'dan Halka Açık Havuzlarda Otomatik ve Güvenli Çözümler

90 yılı aşkın deneyimiyle Ospa, "daha iyi yüzmeye havuzu suyu" anlayışını Almanya'dan dünyaya taşıyor. Yenilikçi sistemleri ve teknolojik üstünlüğü sayesinde, otel, okul, klüp veya site havuzları fark etmeksizin her tesiste maksimum su kalitesi ve güvenliği garanti ediyor.

## SUMMARY

With more than 90 years of experience, Ospa brings its philosophy of "better swimming pool water" from Germany to the world. Thanks to its innovative systems and technological excellence, Ospa guarantees maximum water quality and safety in every facility—whether hotel, school, club, or residential pools.

Ospa'nın hedefi, yüzmeye havuzları ve whirlpool'ların planlanması, inşası ve işletilmesini sürekli olarak iyileştirmek ve kolaylaştırmak. Otel havuzlarından belediye tesislerine, terapi havuzlarından halka açık tesislere kadar, tüm Ospa sistemleri mevcut yönergelere ve standartlara tam uyum sağlıyor.

## Profesyonel Havuz Teknolojisi ve Su Arıtımı

Havuz işletmecileri güvenlik, ekonomi ve güvenilirlik isterken, yüzücüler klor kokusu ve göz tahrişi olmayan hijyenik su talep ediyor. Ospa, bu gereksinimleri karşılamak için benzersiz su arıtma sistemini devreye alıyor. Doğal tuz ve yüksek etkili Hydroanthrasit S filtre malzemesi, üstün su kalitesinin anahtarını oluşturuyor.

## Ospa Sistem Teknolojisi: Tek Elden Tam Çözüm

Ospa, havuz montaj parçalarından su depolama tanklarına, pompalardan ölçüm ve kontrol teknolojilerine, filtre ve dezenfeksiyon sistemlerinden aydınlatma ve atraksiyonlara kadar tüm bileşenleri kendi bünyesinde geliştiriyor ve üretiyor. Ospa-BlueControl®, Ospa-EcoClean filtre teknolojisi ve Ospa-BlueClear® dezenfeksiyon sistemi ile entegre çalışan sistem, tam otomatik olarak en yüksek su kalitesini ve maksimum güvenliği sağlıyor. Enerji ve personel maliyetlerini azaltan bu sistem, sürdürülebilir havuz işletiminde sektörde öne çıkıyor.

## Sürdürülebilir ve Ekonomik Havuz İşletimi

Ospa, sürdürülebilirliği bütünsel bir yaklaşımla ele alıyor. Enerji verimliliği, su ve elektrik tasarrufu, işletme malzemeleri ve kimyasalların azaltılması

öncelikli hedefler arasında. Özellikle Ospa-BlueClear® dezenfeksiyonu, tesisin işletme maliyetlerini düşürürken güvenliği artırıyor. Ospa, CO2 nötr çalışarak hem kaynak tasarrufu sağlıyor hem de iklim korumasına aktif katkıda bulunuyor. Sistem teknolojisi, sürekli araştırma ve geliştirme ile binlerce projeden elde edilen bilgi birikimiyle şekilleniyor.

## Ospa-SmartPool ve Compact Kontrol Sistemleri

Dokunmatik ekranlı Ospa Feature-Control ve tam otomatik Ospa-CompactControl® Web S, ölçüm, kontrol, filtre ve pompa yönetimini merkezi veya uzaktan erişimle mümkün kılıyor. Serbest klor, pH, redoks potansiyeli ve banyo suyu sıcaklığı gibi değerler hassas bir şekilde ölçülüyor ve otomatik olarak düzenleniyor. Opsiyonel modüller ile su altı aydınlatması ve havuz örtüsü kontrolü gibi ek özellikler de entegre edilebiliyor.





### Ospa-BlueClear®: Ekonomik, Güvenli ve Çevre Dostu Dezenfeksiyon

Ospa-BlueClear® sistemi, sadece doğal tuz kullanarak yüksek kalitede klor üretimi sağlıyor. Klor gazı veya diğer tehlikeli kimyasallar kullanılmadığı için personel ve çevre güvenliği maksimum seviyeye çıkarılıyor. Sistem, DIN 19643 standardına uygun olarak sürekli dezenfeksiyon sağlar, işletme maliyetlerini düşürür ve çevresel etkiyi azaltır. 1 kg aktif klor üretimi için gerekli tuz ve elektrik maliyeti yalnızca yaklaşık 1,50 € olarak hesaplanıyor. Diğer dezenfeksiyon yöntemlerine göre %75 daha az kimyasal kullanımı, hem doğal havuz suyu hem de çevre için avantaj sağlıyor.



### Üstün Filtreleme ve Su Kalitesi

Ospa EcoClean DL çok katmanlı filtreler, optimize edilmiş difüzör teknolojisi ve Hydroanthrasit S filtre malzemesi ile mekanik ve kimyasal filtreleme avantajlarını bir araya getiriyor. Bu sayede daha az dezenfektan ile üstün su kalitesi elde ediliyor, bağlı klor ve THM'ler güvenli seviyelerde tutuluyor.

### Dayanıklılık ve Uzun Ömür

Ospa polyester filtre kazanları, yüksek kaliteli reçinelerle üretilmiş ve kimya-



sallara dayanıklı yapısıyla uzun ömür sağlıyor. Basınsız filtreler ve frekans konvertörlü filtre pompaları, enerji verimliliğini artırırken sessiz ve dayanıklı operasyon sunuyor.

## ACIS'ten Mini WeltiLED Serisi: Havuzlar İçin Ultra İnce ve Yenilikçi Aydınlatma Çözümleri

Weltico markası altında faaliyet gösteren ACIS, havuz aydınlatmasında iki yeni ürünü Extra-flat Mini WeltiLED ve Clip-on Mini WeltiLED'i sektöre buluşturdu. Ultra ince yapıları ve kolay montaj özellikleriyle dikkat çeken bu iki yeni model, hem yeni havuz projelerine hem de renovasyon uygulamalarına pratik çözümler sunuyor.

### SUMMARY

Operating under the Weltico brand, ACIS has introduced two new pool lighting solutions to the industry: the Extra-flat Mini WeltiLED and the Clip-on Mini WeltiLED. With their ultra-slim design and easy installation features, these two new models offer practical solutions for both new pool projects and renovation applications.

Havuzlar için esnek ve verimli bir aydınlatma sistemi sunan Mini WeltiLED serisinin extra-flat modeli, sade ve zarif tasarımıyla robot temizlik ekip-



manlarının kullanımını kolaylaştırıyor. Gömme bir parça içine entegre edilen ürün; beton, prefabrik, liner, panel ve polipropilen gibi farklı havuz yapılarıyla uyumlu olması sayesinde yeni projeler için ideal bir seçenek oluşturuyor. 79 mm çapındaki ampul yapısı; beyaz, antrasit, açık gri ve kum rengi olmak üzere farklı renk çerçeve alternatifleriyle tamamlanıyor. Clip-on Mini WeltiLED modeli ise özellikle

renovasyon projeleri için geliştirildi. Mevcut 1"1/2 inçlik fırça soketine herhangi bir alet gerektirmeden kolayca takılabilen ürün, hızlı montaj avantajı sunuyor ve renkli çerçeve seçenekleriyle estetik bir görünüm sağlıyor. Kolay kurulumu, güvenilir yapısı ve enerji tasarrufu sağlayan teknolojiyle öne çıkan Mini WeltiLED serisi; beyaz LED için C, RGBW versiyon için ise F enerji sınıfında yer alıyor.

**Fransa'da üretilen her iki Mini WeltiLED modeli de tüm havuz yapılarına uyumlu olup; soğuk beyaz, sıcak beyaz ve RGBW ışık seçenekleriyle sunuluyor. Aydınlatmalar, TLC-On.e uzaktan kumanda ünitesi veya On.e mobil uygulaması üzerinden kontrol edilebiliyor; renk ve ışık yoğunluğu kişiselleştirilebiliyor.**





# AYDINLAR MADENCİLİK

## Özel KUVARS filtre kumları



1993'ten günümüze ...

☎ 444 97 80

info@aydinlarmadencilik.com.tr

www.aydinlarmadencilik.com.tr

aydinlarmadencilik

aydinlarmadencilik

aydinlarmaden



# Serapool'dan Havuz Kenarları İçin Üstün Porselen Çözümler

Havuz tasarımında estetik kadar dayanıklılık, güvenlik ve hijyen de belirleyici unsurlar arasında yer alıyor. Serapool, havuz kenarları için geliştirdiği porselen çözümlerle tasarım ve teknik mükemmelliği bir araya getirerek uzun ömürlü ve sürdürülebilir yüzeyler sunuyor.

## SUMMARY

**In pool design, durability, safety, and hygiene are just as essential as aesthetics. With its porcelain solutions developed for pool surrounds, Serapool brings together design excellence and technical performance, delivering long-lasting and sustainable surfaces.**

Doğal taş ve plastik gibi geleneksel malzemeler, zamanla renk kaybı, deformasyon ve kırılma gibi sorunlara yol açabilirken; porselen ürünler yüksek teknik performansı ve dayanıklı yapısıyla öne çıkıyor. Serapool Porselen, çizgi taşmalı, ızgaralı ve sonsuzluk havuzları için geliştirdiği ürün gamıyla farklı mimari ihtiyaçlara güvenli ve estetik çözümler sağlıyor.



### Çizgi Taşmalı Havuzlar İçin Güvenli ve Dayanıklı Porselenler

Serapool'un porselen çizgi taşma tutamak ve karoları, havuz kenarında sade ve bütüncül bir görünüm sunarken yüksek mukavemeti sayesinde yoğun kullanıma uygun bir yapı sergiliyor. 1,80 cm kalınlığı, pahlı kenar seçenekleri ve 45 PTV üzeri kaymazlık değeriyle güvenliği artıran ürünler; gözeneksiz yüzeyi sayesinde su emmez, leke tutmaz ve kolay temizlenir. UV ışınları, don ve havuz kimyasallarına karşı yüksek dayanım gösterir.



### Izgaralı Havuzlar İçin Uzun Ömürlü Porselen Izgara Sistemleri

Serapool porselen ızgaralar, plastik alternatiflere kıyasla çok daha dayanıklı ve uzun ömürlü çözümler sunuyor.

**Porselen Flex Izgaralar**, kavisli ve dairesel havuzlara uyum sağlayan esnek

yapısı ve sökölüp takılabilir özelliğiyle kullanım kolaylığı sunuyor.

**Porselen Monoblok Izgaralar**, güçlendirilmiş alt yüzeyi sayesinde yoğun yaya trafiğine uygun olarak tasarlanmıştır.

**Porselen Monoblok Hidden Izgaralar** ise klasik ızgara görünümünün tercih edilmediği projeler için modern ve sade bir alternatif oluşturuyor.



### Sonsuzluk Havuzları İçin Infinity Karolar

Serapool Porselen infinity karolar, su ile yüzey arasındaki geçişi güçlendirerek sonsuzluk havuzlarında mimari bütünlüğü destekliyor. Yüksek kaymazlık değeri, mekanik direnci ve dış mekân koşullarına karşı dayanımı sayesinde otel, resort, villa ve sosyal tesis projelerinde güvenle kullanılabilir. Gözeneksiz yapısı, temizlik ve bakım süreçlerini de önemli ölçüde kolaylaştırıyor.

## Emaux'tan Yeni Nesil Havuz Otomasyonu: CyberSync

**Emaux, bulut bağlantısı ve yapay zeka destekli akıllı kontrol teknolojisiyle geliştirilen yeni havuz otomasyon sistemi CyberSync'i sektöre sundu. Son teknolojiyle donatılan sistem, havuz yönetimini daha kolay, verimli ve güvenilir hale getirmeyi hedefliyor.**

### SUMMARY

Emaux has introduced its new pool automation system, CyberSync, developed with cloud connectivity and AI-powered smart control technology. Equipped with state-of-the-art features, the system aims to make pool management easier, more efficient, and more reliable.

CyberSync, sensörler aracılığıyla elde edilen temel verileri analiz

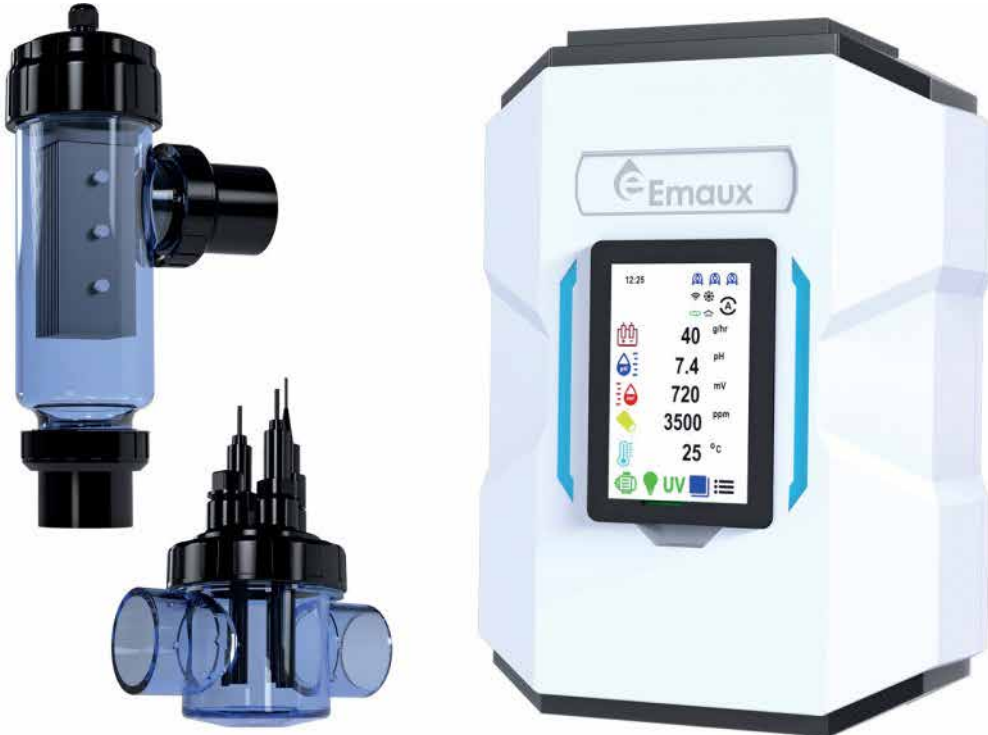
ederek su kalitesini sürekli izliyor. Sistem; Emaux filtre pompası, ısı pompası, UV lambası gibi harici ekipmanlarla entegre edilerek dezenfeksiyon sürecinin optimize edilmesini sağlıyor. ColorTouch özelliği sayesinde ise havuz aydınlatması kişiselleştirilebiliyor; farklı renk geçişleri ve animasyonlarla istenen atmosfer oluşturulabiliyor.

Kullanım kolaylığı sunan CyberSync, Smart Life mobil uygulaması üzerinden akıllı telefonlarla uzaktan kontrol edilebiliyor. Güvenilir Tuya Cloud altyapısı sayesinde kullanıcılar, sistem durumuna gerçek zamanlı olarak

erişebiliyor ve olası arızalar için anlık bildirimler alabiliyor. Böylece havuz yönetimi her an kontrol altında tutulabiliyor.

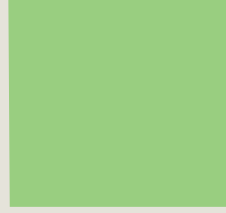
Ayrıca CyberSync ile entegre çalışan yeni Emaux dozaj pompaları, peristaltik teknoloji sayesinde kimyasalların doğru ve güvenilir şekilde dozajlanmasını sağlayarak su dengesini sürekli koruyor. Core, Core-Pro (Redoks veya pH), Core-Plus ORP ve Core-Plus pH olmak üzere dört farklı model seçeneği sunan seri, nokta matris LCD ekranlı ergonomik kontrol paneliyle sezgisel ve kolay bir kullanım imkânı sağlıyor.

**Programlama ve otomasyon özellikleriyle bakım süreçlerini de kolaylaştıran CyberSync; filtre pompaları, kimyasal denge sistemleri, UV lambaları, dozajlama cihazları, aydınlatma sistemleri ve ısı pompalarıyla tam uyumlu şekilde çalışıyor.**





# Biyolojik Gölet, Biyolojik Yüzme Havuzu ve Fıskiye Sistemleri



Bir damla bile  
denizi büyütür.



# 2026'da Spa, Sauna ve Wellness Sağlık Trendleri “Wellness” Artık Sadece Bir Tatil Değil Yaşam Tarzına Dönüşüyor

**K**üresel sağlık ve iyi yaşam sektörü, 2026 yılında spa, sauna ve wellness deneyimlerini yalnızca beden rahatlatmasının ötesine taşıyarak kapsamlı sağlık ve direnç odaklı yaklaşımlara dönüştürüyor. Bu dönüşümün merkezinde fiziksel iyilik hali ile zihinsel ve ruhsal sağlık arasında bütünleşmiş bir deneyim yer alıyor.

## SUMMARY

In 2026, the global health and wellness sector is transforming spa, sauna, and wellness experiences beyond simple physical relaxation, evolving them into comprehensive, health- and resilience-focused approaches. At the core of this transformation lies an integrated experience that brings together physical well-being with mental and emotional health.

## Spa & Sauna Deneyimleri “Ritüel ve Sosyalleşme” Olarak Yeniden Şekilleniyor

Uluslararası endüstri raporlarına göre, sauna ve termal deneyimler artık yalnızca bireysel rahatlatma değil sağlık odaklı ritüel ve sosyal buluşma alanı olarak yükseliyor. Özellikle genç kuşak, sauna ve sıcak-soğuk terapilerini sosyal deneyimler şeklinde tercih ediyor. Bu trend, spa sektöründe daha fazla kontrast terapi, yani sıcak ve soğuk uygulamalarının bir arada sunulduğu programların yaygınlaşmasına yol açıyor.

## Kişiselleştirilmiş Sağlık Deneyimleri Artıyor

2026 trend raporlarına göre, spa mer-

kezleri artık standart programlar yerine kişiye özel wellness planları sunmaya hazırlanıyor. Misafirlerin sağlık geçmişi, yaşam biçimi ve beklentilerine göre planlanan tedavi ve bakım programları, daha etkili sonuçların ve yüksek müşteri memnuniyetinin anahtarı olarak görülüyor.

## Zihinsel Sağlık Spa Programlarının Kalbinde

Yeni dönemde spa deneyimleri sadece bedeni değil zihni de hedef alıyor. Stresle başa çıkma teknikleri, mindful nefes çalışmaları, meditasyon alanları ve sessizlik odaları gibi uygulamalar spa programlarının ayrılmaz bir parçası haline geliyor. Bu da spa deneyimini “gevşeme” kavramından çıkarıp “duygusal direnç ve yaşam dengesi” odağına taşıyor.

## Sürdürülebilirlik ve Doğa ile Bütünleşme

2026 trendlerine göre, spa tesislerinin mimarisi ve operasyonları artık sürdürü-

rülebilirlik odaklı planlanıyor. Doğal ışık, iç mekân bitkileri, çevre dostu malzemeler ve açık hava ritüelleri gibi öğeler, misafirlerin hem doğayla bağ kurmasını hem de çevresel etkisinin azalmasını sağlıyor.

## Türkiye Wellness Turizminde Liderlik Hedefini Sürdürüyor

Türkiye, sahip olduğu zengin termal kaynaklar, tarihsel hamam kültürü ve modern spa altyapısıyla 2025 yılında dünyanın en iyi wellness destinasyonu seçildi. Ülke, mineral bakımından zengin termal sularıyla özellikle romatizma, cilt ve dolaşım gibi sağlık alanlarında iyileştirici turizm segmentinde önemli bir potansiyele sahip.

Çeşitli kaynaklara göre Türkiye'nin termal su kaynakları mineral zenginliği açısından dünyada üst sıralarda yer alırken, spa ve wellness tesisleri ile sağlık turizmi entegrasyonu da dünya standartlarına yaklaşmakta.





# SPECK X pumpen



**BADU EV Eco Future**



**BADU EV Prime**



**BADU EV Delta**



**BADU JET Turbo**



**Normblock**



**BADU FlowSonic**



**BADU Block Multi**



[speck@speckpompa.com.tr](mailto:speck@speckpompa.com.tr)

[www.speck.com.tr](http://www.speck.com.tr)



0216 375 75 05


 **FORUMPISCINE**  
Italy - BOLOGNE  
+39 (0)51 25 55 44  
info@ilcampo.it  
https://www.forumpiscine.it

**01** → **11-13 ŞUBAT 2026**

**19-20 MART 2026** ← **02**

**LES ASSISES PROFESSIONNELLES DE LA PISCINE**  
France - DIJON  
contact@propiscines.frr/  
https://www.propiscines.fr



 **CHINA SAUNA SPA POOL**  
The Leading Trade Fair in Asia

**China Import & Export Fair Complex GUANGZHOU**  
+86 2022074185  
info@grandeurint.com  
http://www.asiapoolspaexpo.com

**03** → **15-17 MART 2026**

**11-14 AĞUSTOS 2026** ← **04**

**EXPOLAZER & OUTDOOR LIVING**  
Brazil - SAO PAULO  
+55 11 2226 3100  
internacional@franca.com.br  
https://expolazer.com.br/



 **ASEAN PATIO POOL SPA EXPO**

Malaysia - Malaysia International Trade and Exhibition Centre, Kuala Lumpur  
+86 2022074185 - info@grandeurint.com  
http://www.aseanpoolspaexpo.com

**05** → **10-12 EYLÜL 2026**

**6-8 EKİM 2026** ← **06**

**INTERBAD - Germany STUTTGART**  
+49 (0)711 18560-0  
info@messe-stuttgart.de  
https://www.messe-stuttgart.de/interbad/



 **PISCIMAD**

Spain - MADRID  
https://www.ifema.es/piscimad  
ifema@cocef.com, france@ifema.es  
https://www.ifema.es/piscimad

**07** → **10-11 KASIM 2026**

**17-20 KASIM 2026** ← **08**

**PISCINE GLOBAL - France LYON - Eurexpo**  
+33 (0)478 176 301  
exhibitorpiscine@gl-events.com  
https://www.piscine-global.com





# fitvalf

## UPVC FITTINGS & VALVES

gemas.com.tr

UPVC Valves

Patented Product



## "INNOVATIVE DESIGN, GLOBAL QUALITY!"

With our ISO 9001-certified manufacturing capability, our UPVC Valves and Pipe Fittings produced in compliance with EN 1452-3 and ASTM standards are preferred in more than 40 countries worldwide. From agricultural irrigation and water treatment to swimming pools and industrial applications, we provide reliable and sustainable solutions across every sector.

**NEW!**

UPVC Valves ▶ Ball Valve  
▶ 3 Piece Union  
d.25 - d.32 - d.40 mm

UPVC Swing Type Check Valve  
Ø63 mm

UPVC Rotary Disc Valve  
Ø63 mm

UPVC 3 Way Disc Valve  
Ø63 mm

**NEW!**

UPVC Valves - Butterfly Valve  
Ø75-90 mm ve Ø200-225 mm

UPVC Fittings - Elbow  
Elbow, 90° Ø250 mm

Ø50 mm - Ø63 mm  
For Ball Valves  
Automatic Actuator Valve



*"Pool Technology"*



**PROMET**  
SPA DESIGN & BUILD

Sektörünün önde gelen uluslararası SPA & Havuz Danışmanlık Tasarım ve Uygulama Şirketi **PROMET**, otuz yıllık deneyimiyle dünya çapındaki müşterilerine en yenilikçi çözümleri başarıyla sunmaktadır.

THE PENINSULA  
ISTANBUL

JW MARRIOTT

One&Only  
PORTONOVI

RAFFLES  
SEFARUL  
WORLD CENTER

Fairmont  
QUASAR ISTANBUL

FOUR SEASONS  
Hotels and Resorts

SIX SENSES

MANDARIN ORIENTAL  
THE HOTEL GROUP

MAXX ROYAL  
RESORTS

Hilton

Kempinski  
HOTELS & RESORTS

JOALI

THE LUXURY  
COLLECTION

hillside

swissôtel  
Hotels & Resorts

THE RITZ-CARLTON®

ST REGIS  
HOTELS & RESORTS

RIXOS  
HOTELS